MANUEL D'UTILISATION 2013

WWW.KTM.COM

50 SX
50 SX Mini

Réf. 3211854fr

CHER CLIENT KTM

Permettez-nous de vous féliciter sincèrement d'avoir porté votre choix sur une moto KTM. Vous êtes désormais en possession d'une moto moderne et sportive, qui vous apportera, à vous et votre enfant, beaucoup de plaisir si vous appliquez correctement les instructions de maintenance et d'entretien.

KTM vous souhaite un maximum de plaisir !

Inscrire ci-dessous les numéros de série du véhicule.

Numéro de partie-cycle (☛ p. 11)	Cachet du concessionnaire
Numéro de moteur (☛ p. 11)	

Le présent manuel d'utilisation correspond à l'état de la série concernée au moment de la publication. Cependant, des divergences minimes résultant du perfectionnement de la construction ne sauraient être exclues.

Toutes les informations du présent document sont fournies sans aucun engagement. Sous réserve de modification, de suppression sans substitution ou d'adaptation aux exigences locales des informations techniques, des tarifs, des couleurs, des formes, des matériaux, des prestations de services et de maintenance, des constructions et des équipements ou autres, ainsi que d'un arrêt de fabrication définitif d'un modèle donné sans avis préalable ni indication d'un motif quelconque par la société KTM-Sportmotorcycle AG. KTM décline toute responsabilité en ce qui concerne les possibilités de livraison, les divergences au niveau des croquis et des descriptions, ainsi que les fautes d'impression ou les erreurs. Les modèles reproduits dans le présent document sont pour certains pourvus d'équipements spéciaux ne faisant pas partie de l'équipement de série.

© 2012 KTM-Sportmotorcycle AG, Mattighofen Autriche
Tous droits réservés
Impression, même partielle, et diffusion sous quelque forme que se soit, interdites sans autorisation écrite de l'auteur.

ISO 9001(12 100 6061)
Conformément à la norme internationale de qualité ISO 9001, KTM utilise des standards d'assurance qualité permettant d'obtenir une qualité maximale du produit.
Établi par : TÜV Management Service

KTM-Sportmotorcycle AG
5230 Mattighofen, Autriche

SOMMAIRE

1 SYMBOLIQUE 4
1.1 Symboles utilisés 4
1.2 Conventions typographiques utilisées 4
2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ 5
2.1 Définition de l'application - Utilisation conforme à l'usage prévu 5
2.2 Consignes de sécurité 5
2.3 Niveaux de danger et symboles 5
2.4 Avertissement contre les manipulations 5
2.5 Fonctionnement en toute sécurité 6
2.6 Vêtements de protection 6
2.7 Règles de travail 6
2.8 Environnement 6
2.9 Manuel d'utilisation 7
3 CONSIGNES IMPORTANTES 8
3.1 Garantie constructeur, garantie légale 8
3.2 Matières consommables, produits auxiliaires 8
3.3 Pièces détachées, accessoires 8
3.4 Service 8
3.5 Illustrations 8
3.6 Service après-vente 8
4 VUE DU VÉHICULE 9
4.1 Vue avant gauche du véhicule (représentation par symbole) 9
4.2 Vue arrière droite du véhicule (représentation par symbole) 10
5 NUMÉROS DE SÉRIE 11
5.1 Numéro de partie-cycle 11
5.2 Plaque signalétique 11
5.3 Numéro de moteur 11
5.4 Référence de la fourche 11
5.5 Référence de l'amortisseur 12
6 ÉLÉMENTS DE COMMANDE 13
6.1 Poignée de frein à main 13
6.2 Poignée des gaz 13
6.3 Bouton de masse 13
6.4 Ouvrir le bouchon du réservoir 13
6.5 Fermer le bouchon de réservoir 14
6.6 Ouvrir le bouchon du réservoir d'huile (50 SX Mini) 14
6.7 Fermer le bouchon du réservoir d'huile (50 SX Mini) 14
6.8 Robinet d'essence 14
6.9 Starter (50 SX) 15
6.10 Starter (50 SX Mini) 15
6.11 Kick 15
6.12 Pédale de frein arrière 15
6.13 Béquille Plug-in 16
7 MISE EN SERVICE 17
7.1 Consignes pour la première mise en service 17
7.2 Roder le moteur 18
8 CONSEILS D'UTILISATION 19
8.1 Opérations de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service 19
8.2 Démarrage 19
8.3 Démarrer 20
8.4 Conduite 20
8.5 Freinage 20
8.6 Arrêt et béquillage 20
8.7 Transport 21
8.8 Faire le plein de carburant 21
8.9 Faire le plein d'huile (50 SX Mini) 22
9 PLAN D'ENTRETIEN 23
9.1 Plan d'entretien 23
10 ADAPTER LA PARTIE-CYCLE 25
10.1 Régler l'amortissement en détente de l'amortisseur 25
10.2 Déterminer l'enfoncement à vide de la roue arrière 25
10.3 Contrôler l'enfoncement statique de l'amortisseur 25
10.4 Contrôler l'enfoncement en charge de l'amortisseur 26
10.5 Régler la prétension du ressort de l'amortisseur 26
10.6 Régler l'enfoncement en charge 27
10.7 Position du guidon 27
10.8 Régler la position du guidon 27
10.9 Régler la hauteur de la selle 28
11 TRAVAUX D'ENTRETIEN PARTIE-CYCLE 29
11.1 Surélever la moto sur un socle réglable 29
11.2 Retirer la moto du socle réglable 29
11.3 Nettoyer les cache-poussières des bras de fourche 29
11.4 Déposer la protection de fourche 30
11.5 Monter la protection de fourche 30
11.6 Déposer les bras de fourche 30
11.7 Monter les bras de fourche 31
11.8 Déposer le té de fourche inférieur 31
11.9 Monter le té de fourche inférieur 32
11.10 Contrôler le jeu du palier de la tête de direction 33
11.11 Régler le jeu du palier de la tête de direction 34
11.12 Graisser le palier de la tête de direction 34
11.13 Déposer la plaque frontale 35
11.14 Mettre en place la plaque frontale 35
11.15 Déposer le garde-boue avant 35
11.16 Monter le garde-boue avant 35
11.17 Déposer l'amortisseur 36
11.18 Monter l'amortisseur 36
11.19 Retirer la selle 36
11.20 Monter la selle 37
11.21 Déposer le filtre à air 37
11.22 Monter le filtre à air 37
11.23 Nettoyer le filtre à air et le boîtier du filtre à air 38
11.24 Déposer le silencieux arrière 38
11.25 Monter le silencieux arrière 39
11.26 Remplacer la laine de roche du silencieux arrière 39
11.27 Démonter le guide-chaîne (50 SX) 40
11.28 Monter le guide-chaîne (50 SX) 40
11.29 Déposer le cache de pignon de chaîne 40
11.30 Monter le cache de pignon de chaîne 40
11.31 Vérifier l'état d'encrassement de la chaîne 41
11.32 Nettoyer la chaîne 41
11.33 Contrôler la tension de chaîne 41
11.34 Régler la tension de chaîne 42
11.35 Inspecter la chaîne, la couronne, le pignon et le guide-chaîne 42
11.36 Régler le guide-chaîne 44
11.37 Vérifier le cadre 45
11.38 Contrôler le bras oscillant 45

SOMMAIRE

11.39 Contrôler la pose du câble d'accélérateur 45
11.40 Vérifier le caoutchouc de poignée 46
11.41 Renforcer le blocage du caoutchouc de poignée 46
12 SYSTÈME DE FREIN 47
12.1 Vérifier le jeu du levier de frein à main 47
12.2 Régler le jeu du levier de frein à main 47
12.3 Régler la position de base de la poignée de frein à main 47
12.4 Contrôler les disques de frein 48
12.5 Contrôler le niveau de liquide de frein avant 48
12.6 Faire l'appoint de liquide de frein avant 49
12.7 Vérifier les plaquettes de frein avant 50
12.8 Déposer les plaquettes de frein avant 50
12.9 Monter les plaquettes de frein avant 50
12.10 Remplacer les plaquettes de frein avant 51
12.11 Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière 52
12.12 Régler la course libre de la pédale de frein arrière 52
12.13 Régler la position de base de la pédale de frein arrière 53
12.14 Contrôler le niveau de liquide de frein arrière 53
12.15 Faire l'appoint de liquide de frein arrière 54
12.16 Contrôler les plaquettes de frein arrière 55
12.17 Déposer les plaquettes de frein arrière 55
12.18 Monter les plaquettes de frein arrière 55
12.19 Remplacer les plaquettes de frein arrière 56
13 ROUES, PNEUS 58
13.1 Déposer la roue avant 58
13.2 Monter la roue avant 58
13.3 Déposer la roue arrière 59
13.4 Monter la roue arrière 59
13.5 Contrôler l'état des pneus 60
13.6 Contrôler la pression de l'air des pneus 60
13.7 Vérifier la tension des rayons 61
14 SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT 62
14.1 Système de refroidissement 62
14.2 Contrôler l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement 62
14.3 Contrôler le niveau de liquide de refroidissement 63
14.4 Vidanger le liquide de refroidissement 63
14.5 Remplir de liquide de refroidissement 64
15 ADAPTER LE MOTEUR 65
15.1 Contrôler la position de montage de la poignée des gaz 65
15.2 Contrôler le jeu du câble d'accélérateur 65
15.3 Régler le jeu du câble d'accélérateur 65
15.4 Ralenti du carburateur (50 SX) 66
15.5 Ralenti du carburateur (50 SX Mini) 66
15.6 Carburateur - régler le ralenti (50 SX) 66
15.7 Carburateur - régler le ralenti (50 SX Mini) 67
15.8 Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur 67
15.9 Contrôler le réglage de l'embrayage 68
15.10 Déposer le carter d'embrayage 69
15.11 Régler l'embrayage 69
15.12 Poser le carter d'embrayage 70
16 TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LE MOTEUR 71
16.1 Vérifier le niveau d'huile (50 SX Mini) 71
16.2 Purger la pompe à huile (50 SX Mini) 71
16.3 Contrôler le niveau d'huile de boîte 72
16.4 Remplacer l'huile de boîte 72
16.5 Vidanger l'huile de boîte 73
16.6 Remplir d'huile de boîte 73
16.7 Faire l'appoint d'huile de boîte 74
17 NETTOYAGE, SUIVI 75
17.1 Nettoyage de la moto 75
18 STOCKAGE 76
18.1 Stockage 76
18.2 Mise en service après le stockage 76
19 DIAGNOSTIC 77
20 DONNÉES TECHNIQUES 79
20.1 Moteur 79
20.2 Couples de serrage moteur 79
20.3 Carburateur avec réglage du carburateur 80
20.3.1 50 SX 80
20.3.2 50 SX Mini 80
20.4 Quantités de remplissage 80
20.4.1 Huile de boîte 80
20.4.2 Liquide de refroidissement 80
20.4.3 Carburant 80
20.5 Partie-cycle 81
20.6 Pneus 81
20.7 Fourche 82
20.7.1 50 SX Mini 82
20.7.2 50 SX 82
20.8 Amortisseur 82
20.8.1 50 SX 82
20.8.2 50 SX Mini 82
20.9 Couples de serrage partie-cycle 83
21 MATIÈRES CONSOMMABLES 84
22 PRODUITS AUXILIAIRES 86
23 NORMES 88
INDEX 89

1 SYMBOLIQUE

1.1 Symboles utilisés

Les symboles utilisés dans le manuel sont décrits ci-dessous.

	Caractérise un résultat prévu (d'une étape ou d'une fonction, par exemple).
	Caractérise un résultat indésirable (d'une étape ou d'une fonction, par exemple).
	Tous les travaux accompagnés de ce symbole nécessitent des connaissances approfondies ainsi qu'un certain savoir-faire technique. Pour la sécurité de l'enfant, faire exécuter ces travaux par un atelier KTM agréé ! La moto y sera entretenue de manière optimale par des spécialistes ayant suivi une formation spécifique et disposant de l'outillage spécial nécessaire.
	Indique un renvoi à une page (des informations supplémentaires sont disponibles à la page indiquée).

1.2 Conventions typographiques utilisées

Les formats de police utilisés dans le manuel sont décrits ci-dessous.

Nom propre	Indique un nom propre.
Nom®	Indique une marque déposée.
Marque™	Indique une marque commerciale.

2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Définition de l'application - Utilisation conforme à l'usage prévu

Les motos sport de KTM ont été conçues et construites de manière à résister aux sollicitations courantes résultant d'une utilisation normale en compétition. Les motos sont conformes aux règlements actuellement en vigueur et aux catégories des fédérations nationales de sports motorisés.

Info
La moto ne doit être utilisée qu'en circuit fermé et sur des routes non ouvertes au public.

2.2 Consignes de sécurité

Afin de garantir une utilisation du véhicule en toute sécurité, certaines consignes de sécurité doivent être respectées. Vous devez par conséquent lire attentivement ces instructions. Les consignes de sécurité ressortent visuellement du corps de texte et contiennent des liens quand cela est pertinent.

Info
Différents autocollants comportant des consignes et des avertissements ont été apposés sur le véhicule en plusieurs endroits bien visibles. Les autocollants comportant des consignes et des avertissements ne doivent jamais être retirés. En l'absence de ces autocollants, le conducteur ou les tiers ne sont plus à même de détecter certains dangers. Le risque de blessure est alors accru.

2.3 Niveaux de danger et symboles

Danger
Remarque concernant un danger qui entraîne immédiatement ou avec certitude la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

Avertissement
Remarque concernant un danger qui peut entraîner la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

Attention
Remarque concernant un danger qui peut éventuellement entraîner la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

Remarque
Remarque concernant un danger qui entraîne de graves dommages sur les machines ou sur le matériel lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

Avertissement
Remarque concernant un danger constituant un risque pour l'environnement lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

2.4 Avertissement contre les manipulations

Il est interdit de procéder à des modifications des composants destinés à amortir le bruit. Les mesures de débridage suivantes ainsi que l'établissement des circonstances correspondantes sont interdits par la loi :

1 Enlèvement ou mise hors service de tous les équipements ou composants destinés à amortir les bruits sur un véhicule neuf avant sa vente ou sa livraison à un utilisateur final ou pendant la durée d'utilisation du véhicule, à d'autres fins que l'entretien, la réparation ou le remplacement, ainsi que

2 Utilisation du véhicule après avoir enlevé ou mis hors service un équipement ou composant de ce type.

Exemples de manipulation interdite par la loi :

1 Retrait ou perçage des silencieux arrière, chicanes, collecteurs ou autres composants qui évacuent les gaz d'échappement.

2 Retrait ou perçage d'éléments quelconques du système d'aspiration.

3 Utilisation dans un état de maintenance incorrect.

4 Remplacement d'éléments mobiles quelconques du véhicule ou d'éléments de l'échappement ou du système d'aspiration par des pièces non homologuées par le fabricant.

2.5 Fonctionnement en toute sécurité

Danger

Risque d'accident Danger en cas d'incapacité à conduire.

– Ne pas mettre le véhicule en marche lorsque vous êtes sous l'emprise de l'alcool, de médicaments ou de drogues ou encore si vous n'êtes pas physiquement ou psychiquement en état de conduire.

Danger

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.

– Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ni laisser le moteur fonctionner en milieu fermé sans système d'aération.

Avertissement

Risque de brûlures Certaines pièces du véhicule deviennent brûlantes pendant la conduite du véhicule.

– Ne pas venir en contact avec les pièces chaudes, telles que l'échappement, le radiateur, le moteur, l'amortisseur et le système de frein. Avant de commencer à travailler sur ces pièces, les laisser refroidir.

N'utiliser le véhicule que lorsqu'il est en parfait état de marche et dans le respect de l'usage prévu, des normes de sécurité et de l'écologie.
Le véhicule ne doit être utilisé que par des personnes instruites en la matière.
Les pannes susceptibles de nuire à la sécurité doivent être sans délai réparées par un atelier KTM agréé.
Respecter les consignes et les avertissements des autocollants apposés sur le véhicule.

2.6 Vêtements de protection

Avertissement

Risque de blessures Ne pas porter de vêtements de protection ou porter des vêtements de protection abîmés constitue un risque pour la sécurité.

– Porter un équipement de protection (casque, bottes, gants, pantalon et blouson munis de protecteurs) pour tous les trajets. N'utiliser que des vêtements de protection en parfait état et qui correspondent aux directives légales.

Dans votre propre intérêt, KTM recommande vivement de porter un équipement de protection adapté à la conduite du véhicule.

2.7 Règles de travail

Certaines opérations nécessitent des outils spéciaux. Ces outils ne font pas partie intégrante du véhicule, mais peuvent être commandés sous le numéro indiqué entre parenthèses. Ex. : extracteur de roulements (15112017000)
Lors de l'assemblage, ne pas remplacer les pièces réutilisables (par ex. les vis autobloquantes et les écrous, les joints, les bagues d'étanchéité, les joints toriques, les goupilles, les rondelles frein) par de nouvelles pièces.
Dans certains cas, les fixations par vis doivent être complétées d'un frein filet (par ex. **Loctite®**). Les consignes spécifiques du fabricant doivent être respectées.
Nettoyer les pièces devant être réutilisées après démontage, contrôler leur état ou leur usure. Remplacer les pièces usées ou dégradées.
Une fois la réparation ou l'opération de maintenance achevée, veiller à assurer la sécurité de fonctionnement du véhicule.

2.8 Environnement

Un comportement responsable lors de l'utilisation de la moto désamorce d'emblée problèmes et conflits. Afin de garantir la pérennité de la conduite à moto, veiller à rester dans le cadre légal, à faire preuve de respect envers l'environnement et à tenir compte des droits d'autrui.
Lors de la vidange de l'huile usagée ou de toute autre fluide utilisé sur la moto, ainsi que dans le cadre de la mise au rebut des vieux composants, veiller à appliquer la législation et les directives correspondantes en vigueur dans le pays d'utilisation.
En matière de mise à la casse des véhicules anciens, les motos ne tombent pas sous le coup de la directive de l'UE. Il n'y a donc aucune réglementation relative à la mise à la casse d'une moto. Votre concessionnaire agréé KTM est à votre entière disposition.

2.9 Manuel d'utilisation

Veiller impérativement à lire ce manuel d'utilisation avec attention et dans son intégralité avant de prendre la route pour la première fois avec ce véhicule. Le manuel d'utilisation comporte de nombreuses informations et conseils qui faciliteront l'utilisation, le maniement et l'entretien. Il permet d'apprendre comment régler le véhicule pour qu'il réponde au mieux aux besoins de l'utilisateur et comment éviter les blessures.
Conserver le manuel d'utilisation dans un endroit facilement accessible, pour l'avoir à portée de main dès que son utilisation est requise.
Pour de plus amples informations sur le véhicule ou si certains points de ce manuel demandent des éclaircissements, contacter votre concessionnaire KTM agréé.
Le manuel d'utilisation est un élément important faisant partie intégrante du véhicule. Il doit être remis au nouveau propriétaire lors de la vente de ce dernier.

3 CONSIGNES IMPORTANTES

3.1 Garantie constructeur, garantie légale

Les travaux prescrits dans le plan d'entretien doivent être réalisés exclusivement auprès d'un atelier agréé KTM, puis confirmés dans le carnet d'entretien ainsi que sur **KTM dealer.net** afin de conserver le droit à la garantie. La garantie est nulle et non avenue en cas de dommages et conséquences résultant de manipulations et/ou de modifications sur le véhicule.
Pour toute autre information relative à la garantie constructeur ou la garantie légale, y compris la marche à suivre, merci de consulter le carnet d'entretien.

3.2 Matières consommables, produits auxiliaires

Avertissement

Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

– Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.

Utiliser les matières consommables et les produits auxiliaires (par ex. carburants et lubrifiants) conformément aux spécifications indiquées dans le manuel d'utilisation.

3.3 Pièces détachées, accessoires

Pour des raisons de sécurité, utiliser uniquement des pièces détachées et des accessoires autorisés et/ou recommandés par KTM et les faire monter par un atelier agréé KTM. KTM décline toute responsabilité pour les autres produits et les dommages consécutifs à l'utilisation de tels produits.
Dans les descriptifs, certaines pièces détachées et accessoires sont indiqués entre parenthèses. Votre concessionnaire KTM est là pour vous conseiller.

Les **KTM PowerParts** actuellement disponibles pour le véhicule sont présentées sur le site Internet de KTM.
Site Internet KTM international : http://www.ktm.com

3.4 Service

Le respect des travaux de maintenance, d'entretien et de réglage du moteur et de la partie-cycle figurant dans le présent manuel d'utilisation constitue la condition préalable au parfait fonctionnement de la moto et permet d'éviter l'usure précoce. Un réglage incorrect de la partie-cycle risque d'entraîner des dégâts sur cette dernière ou la rupture de composants.
Une utilisation du véhicule dans des conditions extrêmes, telles que dans le sable ou sur un terrain détrempé ou boueux, risque d'entraîner une usure plus importante de composants comme la chaîne, les freins ou les composants de la suspension. De telles conditions imposent un contrôle ou un remplacement des composants avant que l'intervalle d'entretien suivant n'ait été atteint.
Respecter impérativement les temps de rodage ainsi que les intervalles de maintenance. Leur respect prolonge de manière notable la durée de vie de la moto.

3.5 Illustrations

Les figures représentées dans ce manuel illustrent parfois des équipements spéciaux.
Pour une meilleure représentation et compréhension, certains composants peuvent être déposés ou ne sont pas illustrés. Une dépose n'est pas toujours impérative pour le descriptif correspondant. Respecter les indications textuelles.

3.6 Service après-vente

Votre concessionnaire KTM agréé est à votre entière disposition pour toute question relative à votre véhicule et à la société KTM.

La liste des concessionnaires agréés KTM est disponible sur le site web de KTM.
Site Internet KTM international : http://www.ktm.com

4 VUE DU VÉHICULE

4.1 Vue avant gauche du véhicule (représentation par symbole)

1	Bouchon de réservoir
2	Fixation rapide de la selle
3	Robinet d'essence (☛ p. 14)
4	Starter (☛ p. 15)
5	Béquille Plug-in (☛ p. 16)
6	Guide-chaîne

4.2 Vue arrière droite du véhicule (représentation par symbole)

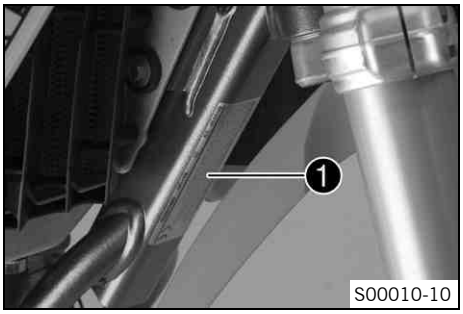
1	Bouton de masse (☛ p. 13)
2	Poignée des gaz (☛ p. 13)
3	Poignée de frein à main (☛ p. 13)
4	Numéro de partie-cycle (☛ p. 11)
5	Réglage à la détente de l'amortisseur
6	Regard du liquide de frein, à l'arrière
7	Pédale de frein arrière (☛ p. 15)
8	Kick (☛ p. 15)

5 NUMÉROS DE SÉRIE

5.1 Numéro de partie-cycle

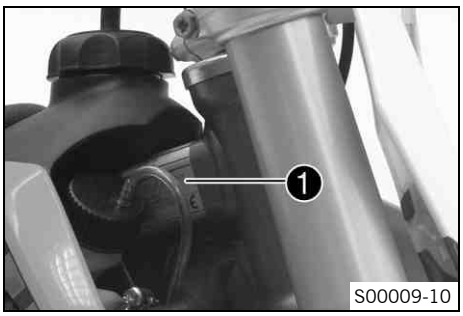
Le numéro de partie-cycle ❶ est gravé sur la tête de direction, à droite.

5.2 Plaque signalétique



(50 SX)

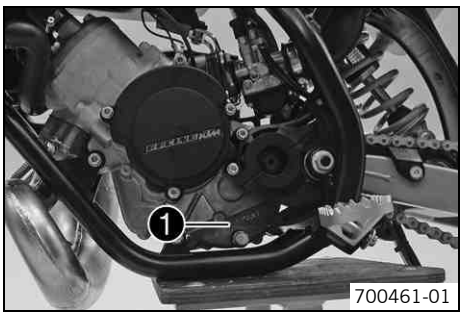
La plaque signalétique ❶ est montée à l'avant sur le tube de cadre.



(50 SX Mini)

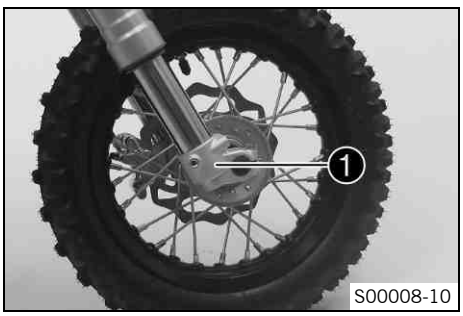
La plaque signalétique ❶ est placée à l'avant droite du cadre.

5.3 Numéro de moteur



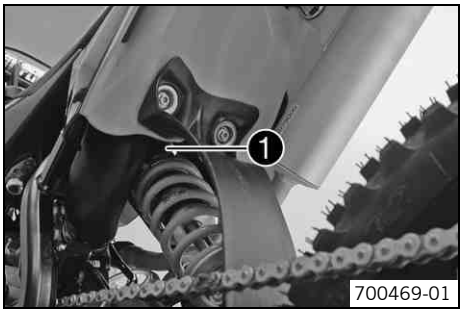
Le numéro de moteur ❶ est placé sur le coté gauche du moteur, sous le pignon de chaîne.

5.4 Référence de la fourche



La référence de la fourche ❶ est frappée à l'extérieur de la fixation de l'axe de roue avant.

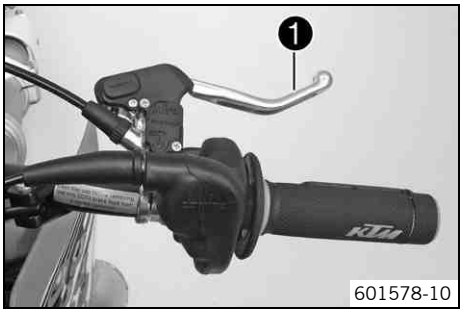
5.5 Référence de l'amortisseur



La référence de l'amortisseur ❶ est frappée sur la partie supérieure de l'amortisseur, au-dessus de la bague de réglage, vers l'arrière.

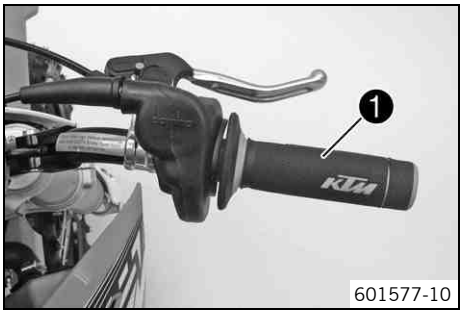
6 ÉLÉMENTS DE COMMANDE

6.1 Poignée de frein à main



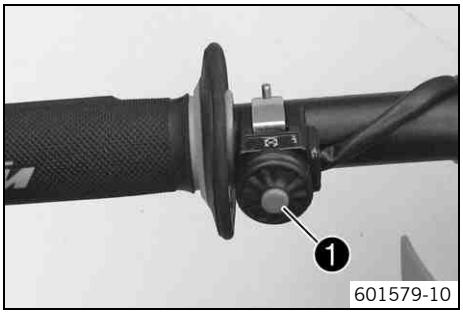
La poignée de frein à main ❶ est située à droite du guidon.
Le frein avant est actionné par la poignée de frein à main.

6.2 Poignée des gaz



La poignée des gaz ❶ est située à droite du guidon.

6.3 Bouton de masse



Le bouton de masse ❶ est situé sur le côté gauche du guidon.

États possibles

- Bouton de masse ⊠ en position de base – Dans cette position, le circuit d'allumage est fermé et le moteur peut démarrer.
- Bouton de masse ⊠ enfoncé – Dans cette position, le circuit d'allumage est ouvert, le moteur en marche s'éteint et le moteur à l'arrêt ne démarre pas.

6.4 Ouvrir le bouchon du réservoir

Danger

Danger d'incendie Le carburant est facilement inflammable.

– Ne jamais faire le plein du véhicule à proximité de flammes ou de cigarettes allumées et toujours arrêter le moteur. Veiller à ne pas répandre de carburant sur des parties brûlantes du véhicule. Essuyer immédiatement le carburant répandu.
– Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli. Tenir compte des indications concernant le remplissage du réservoir.

Avertissement

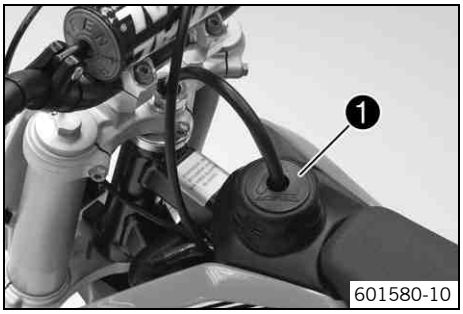
Danger d'intoxication Le carburant est toxique et constitue un danger pour la santé.

– Éviter tout contact de la peau, des yeux ou des vêtements avec le carburant. Ne pas respirer les vapeurs de carburant. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements entrés en contact avec du carburant. Stocker le carburant dans les règles de l'art dans un jerrycan approprié et le tenir hors de portée des enfants.

Avertissement

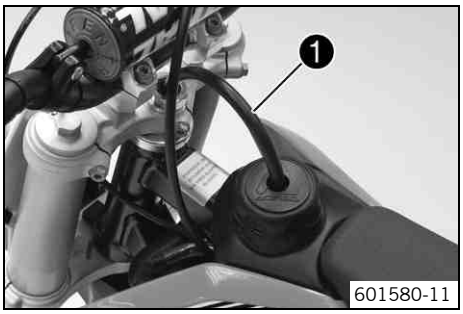
Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

– Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.



– Tourner le bouchon du réservoir ❶ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer par le haut.

6.5 Fermer le bouchon de réservoir



– Mettre en place le bouchon du réservoir et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Info
Poser le tuyau de vidange du réservoir de carburant ❶ sans le plier.

6.6 Ouvrir le bouchon du réservoir d'huile (50 SX Mini)

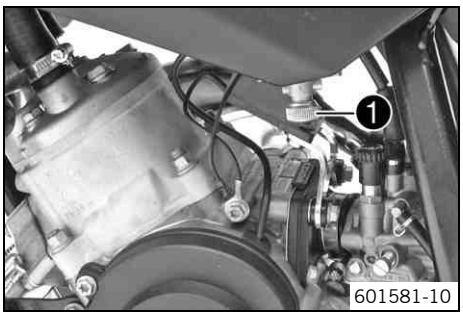
– Tourner le bouchon du réservoir d'huile ❶ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer par le haut.

6.7 Fermer le bouchon du réservoir d'huile (50 SX Mini)

– Mettre en place le bouchon du réservoir d'huile et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Info
Poser le tuyau de vidange du réservoir d'huile ❶ sans le plier.

6.8 Robinet d'essence

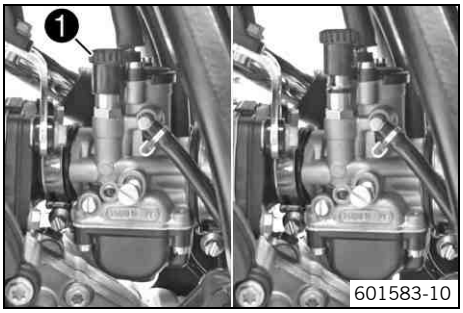


Le robinet de carburant ❶ se trouve du côté gauche du réservoir de carburant.

États possibles

- Robinet d'essence fermé – La vis moletée est tournée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. Le carburant ne peut pas couler de son réservoir.
- Robinet d'essence ouvert – La vis moletée est tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. Du carburant peut couler du réservoir.

6.9 Starter (50 SX)

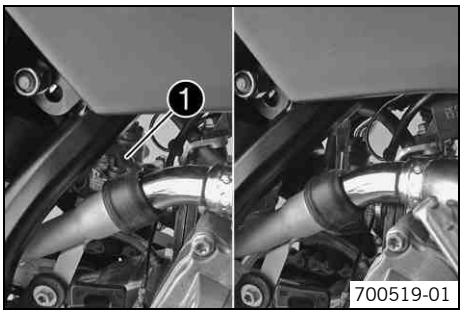


Le bouton de starter ❶ est placé à gauche du carburateur.
Lorsque la fonction starter est activée, elle ouvre un passage dans le carburateur pour permettre au moteur d'aspirer du carburant supplémentaire. Le mélange air-essence est plus riche et répond ainsi aux exigences du démarrage à froid.

Info
Lorsque le moteur est chaud, désactiver la fonction starter.

États possibles
- Fonction starter activée – Le bouton de starter est dans la position supérieure. Le joint torique est visible.
- Fonction starter désactivée – Le bouton de starter est dans la position inférieure. Le joint torique n'est pas visible.

6.10 Starter (50 SX Mini)

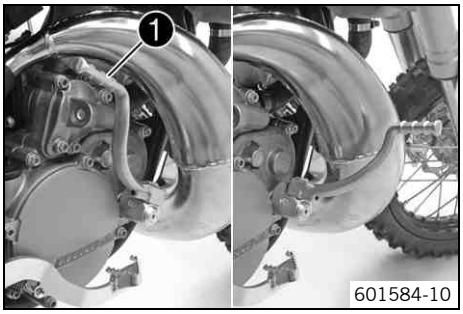


Le levier de starter ❶ est placé à droite du carburateur.
Lorsque la fonction starter est activée, elle ouvre un passage dans le carburateur pour permettre au moteur d'aspirer du carburant supplémentaire. Le mélange air-essence est plus riche et répond ainsi aux exigences du démarrage à froid.

Info
Lorsque le moteur est chaud, désactiver la fonction starter.

États possibles
- Fonction starter activée – Le levier de starter est remonté à fond.
- Fonction starter désactivée – Le levier de starter est abaissé à fond.

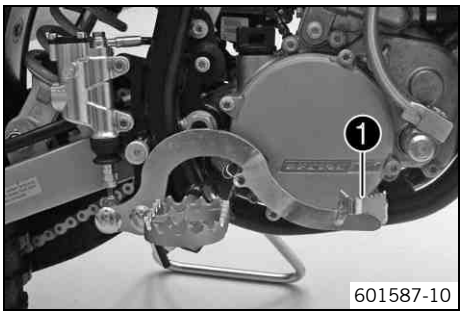
6.11 Kick



Le kick ❶ est situé à droite du moteur.
Le kick pivote.

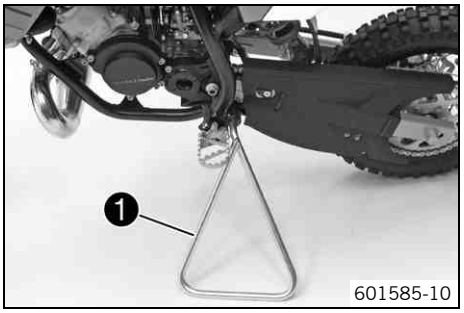
Info
Avant de démarrer, pivoter le kick vers le moteur.

6.12 Pédale de frein arrière



La pédale de frein arrière ❶ se trouve devant le repose-pied de droite.
La pédale de frein arrière permet d'actionner le frein arrière.

6.13 Béquille Plug-in



Le logement prévu pour la béquille Plug-in ❶ se trouve sur le cadre, sur le côté gauche de la moto.
La béquille Plug-in permet de stationner la moto.

Info
Avant de démarrer, retirer la béquille Plug-in.

7 MISE EN SERVICE

7.1 Consignes pour la première mise en service

Avertissement
Risque d'accident Aptitude physique et psychique de l'enfant.

– L'enfant doit déjà savoir faire du vélo et pouvoir remonter tout seul après une chute. Par ailleurs, il doit comprendre qu'il doit respecter les consignes et les instructions venant de votre part ou d'une autre personne qui le surveille. N'exiger de l'enfant que ce dont il est capable. Ne l'autoriser à participer à une course que si sa motivation, sa condition physique et sa technique de conduite le permettent. Les dangers sont souvent méconnus ou sous-estimés des enfants. Lui faire comprendre qu'il ne doit en aucun cas conduire le véhicule sans surveillance et qu'il doit rouler à une vitesse correspondant aux circonstances et à ses capacités.
– Ne laisser l'enfant conduire le véhicule que si ses capacités physiques et psychiques le permettent.

Avertissement
Risque de blessures Ne pas porter de vêtements de protection ou porter des vêtements de protection abîmés constitue un risque pour la sécurité.

– Porter un équipement de protection (casque, bottes, gants, pantalon et blouson munis de protecteurs) pour tous les trajets. Porter des vêtements de protection se trouvant dans un état impeccable et conformes aux normes. Montrer le bon exemple à l'enfant : à moto, porter les vêtements de protection appropriés.

Avertissement
Risque de chute Dégradation du comportement sur route due à une différence de structure de pneu à l'avant et à l'arrière.

– Les roues avant et arrière ne doivent être équipées que de pneus de même profil afin d'éviter toute perte de contrôle du véhicule.

Avertissement
Risque d'accident Comportement sur route critique en raison d'une conduite inadaptée.

– Veiller à ce que l'enfant roule à une vitesse correspondant aux conditions de circulation et à ses capacités.

Avertissement
Risque d'accident Risque d'accident dû au transport d'un passager.

– La moto n'a pas été conçue pour transporter un passager. Ne pas transporter de passager.

Avertissement
Risque d'accident Défaillance du système de freinage.

– Lorsque le pied se trouve sur la pédale de frein arrière, les plaquettes de frein frottent sans interruption. Une surchauffe peut entraîner une panne du frein arrière. Veiller à ce que l'enfant ne pose pas le pied sur la pédale de frein arrière s'il ne veut pas freiner.

Avertissement
Risque d'accident Destruction des composants de la partie-cycle.

– Ne pas dépasser le poids maximum autorisé du pilote.

Avertissement
Risque de vol Utilisation par des personnes non autorisées.

– Ne jamais laisser la moto sans surveillance tant que le moteur tourne. Protéger la moto contre tout accès non autorisé.

Info
Noter que l'utilisation de la moto peut gêner d'autres personnes en cas de bruit excessif.

– S'assurer que les travaux de « Contrôle à la livraison du véhicule » ont bien été effectués par un atelier KTM.
  ✓ Le certificat de livraison et le carnet d'entretien sont délivrés à la remise de la moto.
– Avant le premier départ en moto, lire attentivement le manuel d'utilisation en compagnie de votre enfant.

Info
Insister principalement sur les remarques concernant les dangers et les risques de blessure.
Expliquer à l'enfant la technique de conduite et de chute, à savoir par exemple comment le transfert de masse se répercute sur le comportement de conduite.

– Familiariser l'enfant avec les éléments de commande.
– Régler la position de base de la poignée de frein à main. (☛ p. 47)
– Régler la position de base de la pédale de frein arrière. 🔧 (☛ p. 53)

– Avant la première mise en service, vérifier que les réglages de base de la moto conviennent au poids de l'enfant.
– Laisser l'enfant s'entraîner à piloter la moto sur un terrain adéquat, si possible sur un terrain coupé de la circulation et dégagé.

Info
Pour que l'enfant apprenne à actionner les freins, commencer par le pousser. Une fois que l'enfant sait actionner le frein avant, démarrer le moteur.
Au début, laisser l'enfant conduire vers une autre personne qui peut l'aider à tourner et à s'arrêter.

– Positionner des obstacles que l'enfant doit contourner pour qu'il s'habitue à la conduite du véhicule.
– L'enfant doit aussi essayer de conduire si possible lentement et debout pour se faire une idée plus précise de la moto.
– Ne pas laisser l'enfant conduire sur un terrain qui dépasse ses capacités.
– Pendant le parcours, l'enfant doit bien tenir les deux mains sur le guidon et poser les pieds sur les repose-pieds.
– Respecter le poids maximum autorisé du pilote.
Indications prescrites

Poids maximum du pilote	< 35 kg (< 77 lb.)
Taille maximale du conducteur	< 130 cm (< 51,2 in)

– Vérifier la tension des rayons. (☛ p. 61)

Info
La tension des rayons doit être contrôlée au bout d'une demi-heure de fonctionnement.

– Roder le moteur. (☛ p. 18)

7.2 Roder le moteur

– Pendant la phase de rodage, ne pas dépasser la puissance du moteur indiquée.
Indications prescrites

Puissance maximale du moteur	
Au cours des 3 premières heures d'utilisation	< 70 %
Au cours des 5 premières heures d'utilisation	< 100 %

– Éviter de rouler à plein régime !

8 CONSEILS D'UTILISATION

8.1 Opérations de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service

Info
Contrôler l'état du véhicule et la sécurité de fonctionnement avant chaque trajet.
Pour être utilisé, le véhicule doit être en parfait état technique.

– Contrôler le niveau d'huile de boîte. (☛ p. 72)

(50 SX Mini)
– Vérifier le niveau d'huile. (☛ p. 71)
– Contrôler le niveau de liquide de frein avant. (☛ p. 48)
– Contrôler le niveau de liquide de frein arrière. (☛ p. 53)
– Vérifier les plaquettes de frein avant. (☛ p. 50)
– Contrôler les plaquettes de frein arrière. (☛ p. 55)
– Vérifier que le système de freinage fonctionne correctement.
– Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (☛ p. 63)
– Vérifier l'état d'encrassement de la chaîne. (☛ p. 41)
– Inspecter la chaîne, la couronne, le pignon et le guide-chaîne. (☛ p. 42)
– Contrôler la tension de chaîne. (☛ p. 41)
– Contrôler l'état des pneus. (☛ p. 60)
– Contrôler la pression de l'air des pneus. (☛ p. 60)
– Vérifier la tension des rayons. (☛ p. 61)
– Nettoyer les cache-poussières des bras de fourche. (☛ p. 29)
– Contrôler le filtre à air.
– Contrôler le réglage et la souplesse de fonctionnement de tous les éléments de commande.
– Vérifier régulièrement que toutes les vis, tous les écrous et tous les colliers sont bien serrés.
– Contrôler la quantité de carburant restant dans le réservoir.

8.2 Démarrage

Danger
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.
– Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ni laisser le moteur fonctionner en milieu fermé sans système d'aération.

Remarque
Dommages sur le moteur Lorsque le moteur est froid, les régimes élevés ont une influence négative sur la longévité des composants.
– Toujours réchauffer le moteur à bas régime.

Info
Les démarrages difficiles peuvent être dus à du carburant usagé resté dans la cuve à niveau constant. Les composants très inflammables des carburants s'évaporent en cas de non-utilisation prolongée de la machine.
Si la cuve est remplie de carburant inflammable frais, le moteur démarrera aussitôt.

Immobilisation de la moto pendant plus d'1 semaine
– Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur. 🔧 (☛ p. 67)
– Tourner la vis moletée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
✓ Le carburant peut s'écouler du réservoir vers le carburateur.

Moteur froid
– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)

Info
La roue arrière ne doit avoir aucun contact avec le sol.

(50 SX)
– Tirer le bouton de starter jusqu'en butée pour pouvoir le tourner d'¼ de tour.

(50 SX Mini)

– Remonter le levier de starter à fond.

– Kicker avec force sur toute la course du kick, vers l'avant.

Info
Ne pas accélérer.

8.3 Démarrer

Info
Avant le démarrage, la béquille Plug-in doit être retirée.

– Accélérer prudemment.

8.4 Conduite

Info
En cas de bruits anormaux pendant la conduite, il convient de s'arrêter immédiatement, d'éteindre le moteur et de contacter un atelier KTM.

– Si la fonction starter a été activée, la désactiver dès que le moteur est chaud.

– Une fois la vitesse maximale atteinte quand la poignée des gaz est tournée à fond, ramener celle-ci sur une accélération réduite à ¾. La vitesse diminue à peine, mais la consommation de carburant baisse considérablement.

– L'enfant doit toujours rouler à un régime adapté au moteur - trop tourner la poignée de gaz augmente la consommation.

– L'enfant doit arrêter le moteur si un ralenti ou une immobilisation de la moto est imminent.

Indications prescrites

≥ 2 min

8.5 Freinage

Avertissement
Risque d'accident Un freinage trop fort entraîne le blocage des roues.

– Il convient d'adapter son freinage à la situation et au revêtement de la route.

Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit lorsque le point de pression est incertain.

– Contrôler le système de frein, ne pas poursuivre le trajet. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit en raison d'un système de frein mouillé ou encrassé.

– Freiner avec précaution pour sécher ou éliminer la crasse du système de frein.

– Actionner principalement le frein arrière sur les sols sablonneux, glissants ou par temps de pluie.

– Freiner toujours avant le virage et jamais en plein tournant.

8.6 Arrêt et béquillage

Avertissement
Risque de vol Utilisation par des personnes non autorisées.

– Ne jamais laisser la moto sans surveillance tant que le moteur tourne. Protéger la moto contre tout accès non autorisé.

Avertissement
Risque de brûlures Certaines pièces du véhicule deviennent brûlantes pendant la conduite du véhicule.

– Ne pas venir en contact avec les pièces chaudes, telles que l'échappement, le radiateur, le moteur, l'amortisseur et le système de frein. Avant de commencer à travailler sur ces pièces, les laisser refroidir.

Remarque
Danger d'endommagement Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou tomber.

– Toujours stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.

Remarque

Risque d'incendie Pendant le fonctionnement, certaines parties du véhicule deviennent brûlantes.

– Ne pas stationner le véhicule à proximité de matériaux facilement inflammables ou combustibles. Ne poser aucun objet sur le véhicule lorsqu'il est chaud. Toujours attendre que le véhicule ait refroidi.

Remarque

Détérioration du matériel Dommage et destruction de composants dus à une charge trop importante.

– La béquille Plug-in n'est conçue que pour le poids de la moto. Ne pas s'asseoir, soi-même ou même les enfants, sur la moto lorsqu'elle repose sur la béquille Plug-in. La béquille Plug-in ou le cadre risque d'être endommagé et la moto risque de se renverser.

– Ralentir la moto.
– Appuyer sur le bouton de masse ⊠ pendant que le moteur est au ralenti jusqu'à l'arrêt complet de celui-ci.
– Tourner la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
– Garer la moto sur une surface stable.

8.7 Transport

Remarque

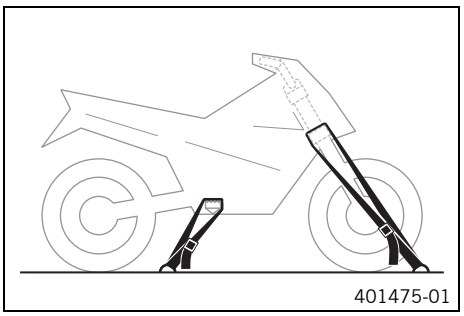
Danger d'endommagement Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou tomber.

– Toujours stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.

Remarque

Risque d'incendie Pendant le fonctionnement, certaines parties du véhicule deviennent brûlantes.

– Ne pas stationner le véhicule à proximité de matériaux facilement inflammables ou combustibles. Ne poser aucun objet sur le véhicule lorsqu'il est chaud. Toujours attendre que le véhicule ait refroidi.


401475-01

– Arrêter le moteur.
– Bloquer la moto avec des tendeurs ou d'autres dispositifs de fixation adaptés pour l'empêcher de tomber ou de rouler accidentellement.

8.8 Faire le plein de carburant

Danger

Danger d'incendie Le carburant est facilement inflammable.

– Ne jamais faire le plein du véhicule à proximité de flammes ou de cigarettes allumées et toujours arrêter le moteur. Veiller à ne pas répandre de carburant sur des parties brûlantes du véhicule. Essuyer immédiatement le carburant répandu.
– Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli. Tenir compte des indications concernant le remplissage du réservoir.

Avertissement

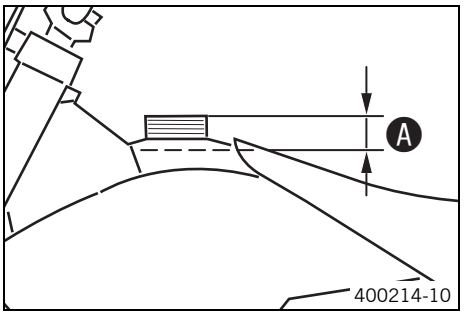
Danger d'intoxication Le carburant est toxique et constitue un danger pour la santé.

– Éviter tout contact de la peau, des yeux ou des vêtements avec le carburant. Ne pas respirer les vapeurs de carburant. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements entrés en contact avec du carburant.

Avertissement

Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

– Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.



– Arrêter le moteur.
– Ouvrir le bouchon du réservoir. (☛ p. 13)
– Remplir le réservoir de carburant au maximum jusqu'au repère Ⓐ.

Indications prescrites

Repère Ⓐ		35 mm (1,38 in)
Capacité du réservoir à carburant environ (50 SX Mini)	2,0 l (2,1 qt.)	Supercarburant sans plomb (ROZ 95/RON 95/PON 91) (☛ p. 85)
Capacité du réservoir à carburant environ (50 SX)	2,3 l (2,4 qt.)	Carburant Super sans plomb mélangé avec de l'huile moteur 2 temps (1:60) (☛ p. 84)

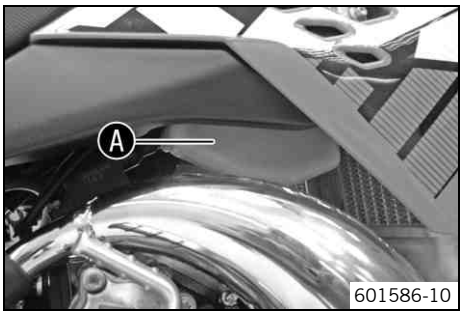
– Fermer le bouchon de réservoir. (☛ p. 14)

8.9 Faire le plein d'huile (50 SX Mini)

Avertissement

Dommages sur le moteur Si le réservoir d'huile est rempli d'une huile autre que l'huile 2 temps, il peut en résulter des dommages moteur.

– Le réservoir d'huile doit être rempli jusqu'au repère **MIN** pour un remplissage de réservoir à carburant.



– Arrêter le moteur.
– Ouvrir le bouchon du réservoir d'huile. (☛ p. 14)
– Remplir le réservoir d'huile au minimum jusqu'au **MIN** repère Ⓐ.

Indications prescrites

Repère **MIN**		Suffisant pour un remplissage de réservoir
Capacité du réservoir d'huile environ	0,2 l (0,2 qt.)	Huile moteur 2 temps (☛ p. 84)

– Fermer le bouchon du réservoir d'huile. (☛ p. 14)

9 PLAN D'ENTRETIEN

9.1 Plan d'entretien

	S10N	S20A	S40A	S80A	J1A
Vérifier les plaquettes de frein avant. (☛ p. 50)	•	•	•	•	
Contrôler les plaquettes de frein arrière. (☛ p. 55)	•	•	•	•	
Contrôler les disques de frein. (☛ p. 48)	•	•	•	•	
Vérifier que les durites de frein ne sont pas endommagées et qu'elles ne fuient pas.	•	•	•	•	
Remplacer les coupelles de joint du cylindre de frein à pied. 🔧		•	•	•	
Vidanger le liquide de frein arrière. 🔧					•
Contrôler le niveau de liquide de frein arrière. (☛ p. 53)	•	•	•	•	
Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière. (☛ p. 52)	•	•	•	•	
Vérifier le cadre et le bras oscillant. 🔧		•	•	•	
Vérifier les roulements du bras oscillant. 🔧		•	•	•	
Contrôler les paliers de pivot sur l'amortisseur, en haut et en bas. 🔧		•	•	•	
Exécuter l'entretien de la fourche. 🔧			•	•	
Exécuter l'entretien de l'amortisseur. 🔧				•	
Contrôler l'état des pneus. (☛ p. 60)	•	•	•	•	
Contrôler la pression de l'air des pneus. (☛ p. 60)	•	•	•	•	
Vérifier le jeu des roulements de roue. 🔧		•	•	•	
Contrôler les moyeux de roue. 🔧		•	•	•	
Vérifier que les jantes ne sont pas voilées. 🔧	•	•	•	•	
Vérifier la tension des rayons. (☛ p. 61)	•	•	•	•	
Inspecter la chaîne, la couronne, le pignon et le guide-chaîne. (☛ p. 42)	•	•	•	•	
Contrôler la tension de chaîne. (☛ p. 41)	•	•	•	•	
Graisser et vérifier la liberté de mouvement de toutes les pièces mobiles (par ex. levier, chaîne, ...). 🔧	•	•	•	•	
Vidanger le liquide de frein avant. 🔧					•
Contrôler le niveau de liquide de frein avant. (☛ p. 48)	•	•	•	•	
Vérifier le jeu du levier de frein à main. (☛ p. 47)	•	•	•	•	
Graisser le palier de la tête de direction. 🔧 (☛ p. 34)					•
Contrôler le jeu du palier de la tête de direction. (☛ p. 33)	•	•	•	•	
Contrôler l'embrayage. 🔧			•	•	
Remplacer le piston. 🔧			•	•	
Remplacer la bielle, les paliers de bielle et les manetons. 🔧			•	•	
Remplacer le palier de vilebrequin. 🔧			•	•	
Contrôler la boîte de vitesses. 🔧			•	•	
Remplacer tous les paliers du moteur. 🔧				•	
Remplacer l'huile de boîte. 🔧 (☛ p. 72)	•		•	•	
Contrôler le niveau d'huile de boîte. (☛ p. 72)		•	•	•	
Remplacer la bougie. 🔧		•	•	•	
Remplacer le capuchon de bougie. 🔧			•	•	
Contrôler le cylindre et le piston. 🔧		•	•	•	
Vérifier la pipe d'admission. 🔧		•	•	•	
Inspecter tous les flexibles (par ex. flexibles de carburant, de liquide de refroidissement, de purge, de vidange, ...) et cache-poussières à la recherche de fissures ou de défauts d'étanchéité, et vérifier leur montage correct. 🔧	•	•	•	•	
Contrôler l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement. (☛ p. 62)	•	•	•	•	
Vérifier que les câbles ne sont ni endommagés, ni pliés. 🔧	•	•	•	•	
Vérifier que les câbles d'accélérateur ne sont pas endommagés, qu'ils ne sont pas pliés et qu'ils sont bien réglés.	•	•	•	•	
Nettoyer le filtre à air et le boîtier du filtre à air. 🔧 (☛ p. 38)	•	•	•	•	
Remplacer la laine de roche du silencieux arrière. 🔧 (☛ p. 39)		•	•	•	
Vérifier le serrage des vis et écrous. 🔧	•	•	•	•	

9 PLAN D'ENTRETIEN

	S10N	S20A	S40A	S80A	J1A
Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧					•
Vérifier le ralenti. 🔧	•	•	•	•	
Contrôler le réglage de l'embrayage. 🔧 (☛ p. 68)		•	•	•	
Contrôle final : vérifier la sécurité de fonctionnement du véhicule et exécuter une marche d'essai.	•	•	•	•	
Reporter les opérations de maintenance sur la plateforme **KTM DEALER.NET** et dans le carnet d'entretien. 🔧	•	•	•	•	

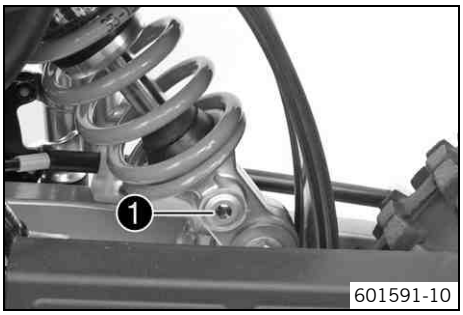
S10N : une fois après 10 heures d'utilisation
S20A : toutes les 20 heures d'utilisation
S40A : toutes les 40 heures d'utilisation
S80A : toutes les 80 heures d'utilisation
J1A : tous les ans

10.1 Régler l'amortissement en détente de l'amortisseur

Attention

Risque d'accident Le démontage des pièces sous pression peut être à l'origine de blessures.

– L'amortisseur est rempli d'azote haute densité. Suivre les instructions. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Tourner la vis de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au dernier tour.
– Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de tours correspondant au type de réglage.

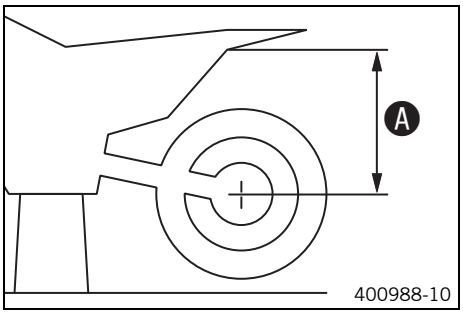
Indications prescrites

Amortissement en détente (50 SX)	
Standard	10 clics
Amortissement en détente (50 SX Mini)	
Standard	12 clics

Info

La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de la détente.

10.2 Déterminer l'enfoncement à vide de la roue arrière



Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)

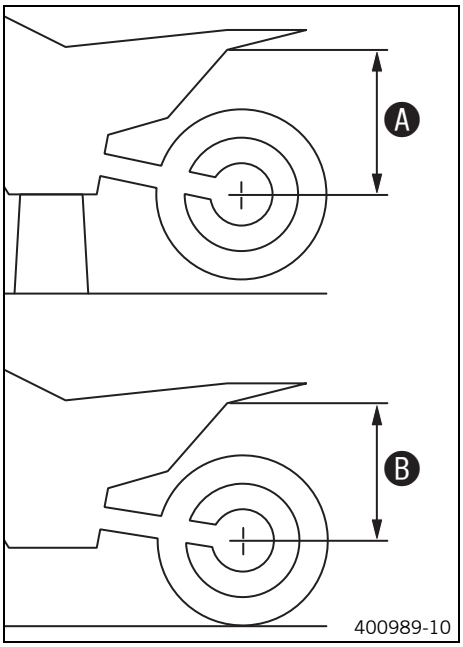
Travail principal

– Mesurer si possible à la verticale la distance entre l'axe arrière et un repère fixe, tracé par exemple sur le cache latéral.
– Noter cette mesure, c'est la valeur ❹.

Retouche

– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

10.3 Contrôler l'enfoncement statique de l'amortisseur



– Déterminer la valeur ❹ d'enfoncement à vide de la roue arrière. (☛ p. 25)
– Demander à une tierce personne de maintenir la moto en position verticale.
– Mesurer de nouveau la distance entre l'axe de roue arrière et le repère fixe.
– Noter cette mesure, c'est la valeur ❺.

Info

L'enfoncement statique est la différence entre les valeurs ❹ et ❺.

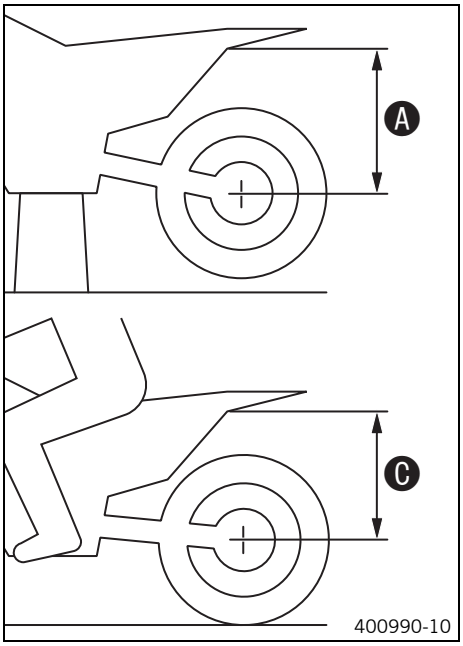
– Vérifier l'enfoncement statique.

Enfoncement statique (50 SX)	20 mm (0,79 in)

Enfoncement statique (50 SX Mini)	15 mm (0,59 in)

» Si l'enfoncement statique est inférieur ou supérieur à la valeur indiquée :
  – Régler la prétension du ressort de l'amortisseur. 🔧 (☛ p. 26)

10.4 Contrôler l'enfoncement en charge de l'amortisseur



– Déterminer la valeur Ⓐ d'enfoncement à vide de la roue arrière. (☛ p. 25)
– Quelqu'un tenant la moto en équilibre, le pilote entièrement équipé s'assied en position normale (les pieds sur les repose-pieds) et fait jouer plusieurs fois la suspension de la roue.
  ✓ La suspension de la roue arrière prend sa position d'équilibre.
– Une autre personne mesure alors la distance entre l'axe de la roue arrière et le point fixe.
– Noter cette mesure, c'est la valeur Ⓒ.

Info
L'enfoncement en charge est la différence entre les valeurs Ⓐ et Ⓒ.

– Contrôler l'enfoncement en charge.

Enfoncement en charge (50 SX)	45... 55 mm (1,77... 2,17 in)

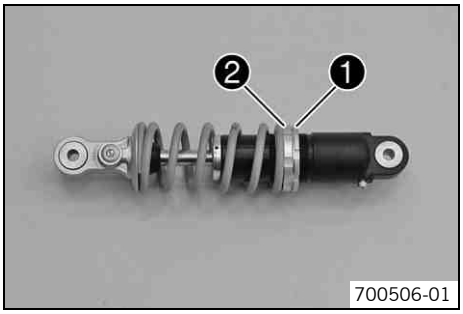
Enfoncement en charge (50 SX Mini)	40... 50 mm (1,57... 1,97 in)

» Si l'enfoncement en charge ne correspond pas à la valeur indiquée :
  – Régler l'enfoncement en charge. 🔧 (☛ p. 27)

10.5 Régler la prétension du ressort de l'amortisseur 🔧

Attention
Risque d'accident Le démontage des pièces sous pression peut être à l'origine de blessures.
– L'amortisseur est rempli d'azote haute densité. Suivre les instructions. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Préparatifs
– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)
– Déposer l'amortisseur. 🔧 (☛ p. 36)
– Déposer l'amortisseur et le nettoyer à fond.



Travail principal
– Mesurer la longueur totale du ressort quand il est tendu et noter cette valeur.
– Desserrer le contre-écrou ❶.
– Desserrer l'écrou de réglage ❷ jusqu'à ce que le ressort soit complètement détendu.

Clé à crochet (T106S)

– Mesurer la longueur totale du ressort à l'état détendu.
– Tendre le ressort en tournant l'écrou de réglage ❷ jusqu'à la valeur prescrite.
  Indications prescrites

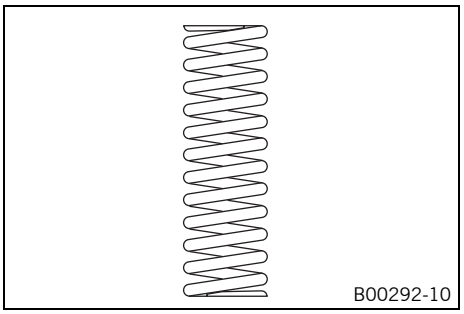
Prétension du ressort (50 SX)	
Standard	3 mm (0,12 in)
Prétension du ressort (50 SX Mini)	
Standard	5 mm (0,2 in)

Info
La prétension du ressort est la différence entre la longueur du ressort détendu et la longueur du ressort tendu.
En fonction de l'enfoncement statique ou en charge souhaité, une prétension de ressort plus élevée ou plus faible peut être nécessaire.

– Serrer le contre-écrou ❶.

Retouche
– Monter l'amortisseur. 🔧 (☛ p. 36)
– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

10.6 Régler l'enfoncement en charge


B00292-10

Préparatifs
- Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)
- Déposer l'amortisseur. (☛ p. 36)
- Déposer l'amortisseur et le nettoyer à fond.

Travail principal
- Choisir et installer un ressort adéquat.

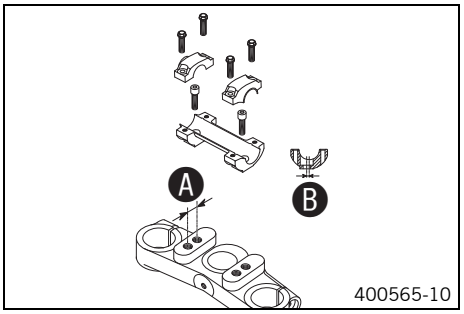
  Indications prescrites

Taux d'élasticité (50 SX)	
Poids du pilote : 15... 25 kg (33... 55 lb.)	30 N/mm (171 lb/in)
Poids du pilote (standard) : 25... 35 kg (55... 77 lb.)	35 N/mm (200 lb/in)
Poids du pilote : 35... 45 kg (77... 99 lb.)	40 N/mm (228 lb/in)
Taux d'élasticité (50 SX Mini)	
Poids du pilote : 15... 25 kg (33... 55 lb.)	65 N/mm (371 lb/in)
Poids du pilote (standard) : 25... 35 kg (55... 77 lb.)	75 N/mm (428 lb/in)
Poids du pilote : 35... 45 kg (77... 99 lb.)	85 N/mm (485 lb/in)

Info
Le taux d'élasticité est spécifié sur la face extérieure du ressort.
De faibles écarts de poids peuvent être compensés en modifiant la prétension du ressort.

Retouche
- Monter l'amortisseur. (☛ p. 36)
- Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)
- Contrôler l'enfoncement statique de l'amortisseur. (☛ p. 25)
- Contrôler l'enfoncement en charge de l'amortisseur. (☛ p. 26)
- Régler l'amortissement en détente de l'amortisseur. (☛ p. 25)

10.7 Position du guidon



400565-10

Le té de fourche supérieur comporte 2 alésages situés à une distance Ⓐ l'un de l'autre.

Distance entre les alésages Ⓐ	15 mm (0,59 in)

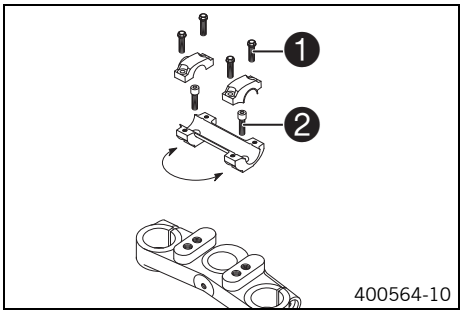
Les alésages de la fixation du guidon sont placés à une distance Ⓑ par rapport au milieu.

Distance entre les alésages Ⓑ	3,5 mm (0,138 in)

Les fixations du guidon peuvent être montées dans 4 positions différentes.

10.8 Régler la position du guidon

Avertissement
Risque d'accident Rupture du guidon.
- Lorsque le guidon est tordu ou rectifié, la matériau s'use et le guidon peut se rompre. Toujours remplacer le guidon.



– Enlever les quatre vis ❶. Retirer les brides de serrage du guidon. Démonter le guidon et le poser sur le côté.

Info
Recouvrir la moto et les pièces rapportées avec une bâche pour les protéger. Ne pas plier les câbles ni les conduites.

– Enlever les deux vis ❷. Retirer la fixation du guidon.
– Placer la fixation du guidon dans la position souhaitée. Mettre les deux vis ❷ en place et serrer.

Indications prescrites

Vis fixation du guidon	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**

– Positionner le guidon.

Info
Veiller à poser correctement les câbles et les durites.

– Positionner les brides de serrage du guidon. Mettre les quatre vis ❶ en place et les serrer uniformément.

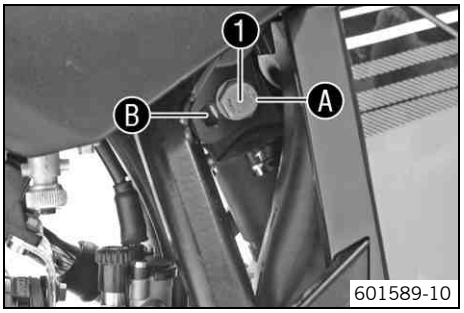
Indications prescrites

Vis bride de serrage du guidon	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

Info
L'espace entre les fixations du guidon et les brides de serrage doit être le même vers l'avant et vers l'arrière.

10.9 Régler la hauteur de la selle

Avertissement
Risque d'accident Toute modification sur la partie-cycle peut influer considérablement sur la tenue de route du véhicule.
– Après chaque modification, piloter avec précaution afin d'appréhender la tenue de route.



Préparatifs
– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)

Travail principal
– Maintenir la roue arrière avec le bras oscillant et retirer la vis ❶.
– Positionner l'amortisseur en fonction de la hauteur de selle souhaitée.

Indications prescrites

Position basse de la selle (standard)	Ⓐ
Position haute de la selle	Ⓑ

– Mettre la vis ❶ en place et serrer.

Indications prescrites

Vis amortisseur en haut	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)

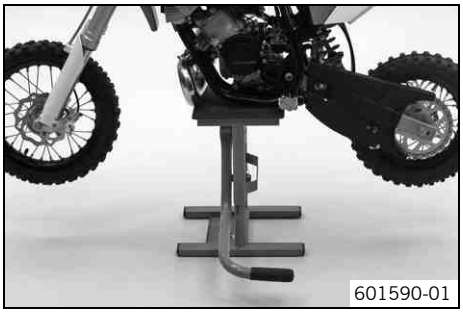
Retouche
– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

11.1 Surélever la moto sur un socle réglable

Remarque

Danger d'endommagement Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou tomber.

– Toujours stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.



– Surélever la moto au niveau du cadre, sous le moteur.

Socle réglable (59229055000)

✓ Les roues ne doivent plus toucher le sol.

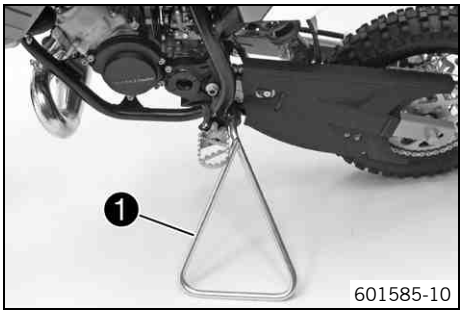
– Arrimer la moto pour l'empêcher de tomber.

11.2 Retirer la moto du socle réglable

Remarque

Danger d'endommagement Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou tomber.

– Toujours stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.



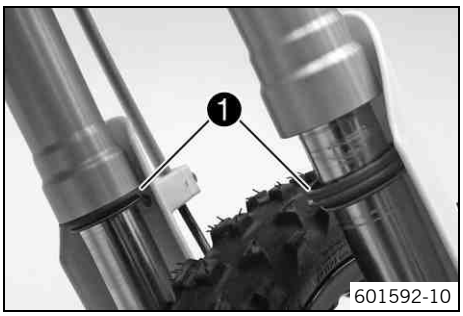
– Retirer la moto du socle réglable.
– Retirer le socle réglable.
– Pour stationner la moto, monter la béquille Plug-in ❶ dans le logement prévu à cet effet sur le côté gauche du véhicule.

Info
Avant de démarrer, retirer la béquille Plug-in.

11.3 Nettoyer les cache-poussières des bras de fourche

Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)



Travail principal

– Faire glisser les cache-poussières ❶ des deux bras de fourche vers le bas.

Info
Les cache-poussières ont pour fonction de racler la poussière et la saleté grossière dans les tubes de fourche. À l'issue d'une certaine période, la saleté peut s'incruster derrière les cache-poussières. Si celle-ci n'est pas éliminée, l'étanchéité des joints d'huile situés à l'arrière peut être remise en cause.

Avertissement

Risque d'accident Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

– Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.

– Nettoyer et lubrifier le cache-poussière et le tube intérieur de fourche des deux bras de fourche.

Lubrifiant universel en aérosol (☛ p. 86)

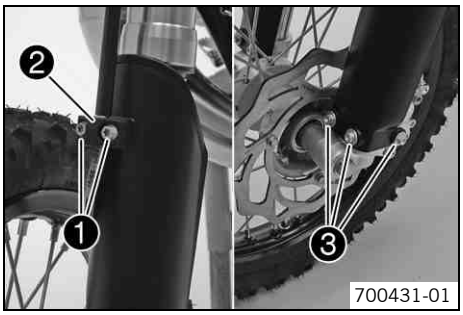
– Repousser les cache-poussières en position initiale.

– Retirer l'huile superflue.

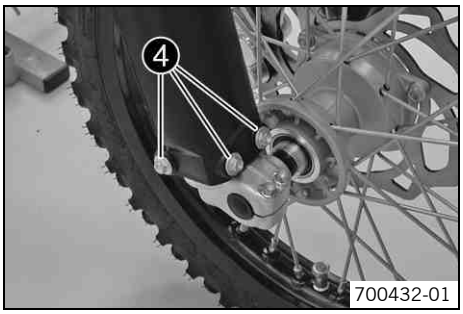
Retouche

– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

11.4 Déposer la protection de fourche

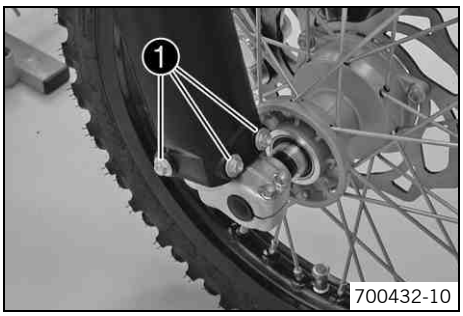


– Enlever les vis ❶. Enlever la pince ❷.
– Enlever les vis ❸ du bras de fourche gauche. Déposer la protection de fourche.



– Retirer les vis ❹ sur le bras de fourche droit. Déposer la protection de fourche.

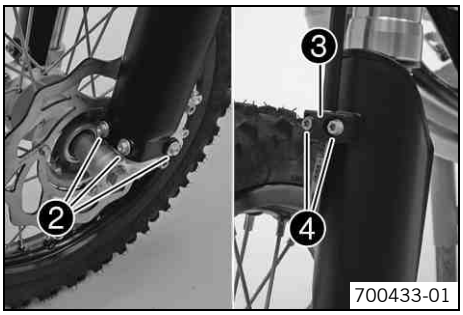
11.5 Monter la protection de fourche



– Positionner la protection droite sur le bras de fourche correspondant. Mettre les vis ❶ en place et serrer.

Indications prescrites

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)



– Positionner la protection gauche sur le bras de fourche correspondant. Mettre les vis ❷ en place et serrer.

Indications prescrites

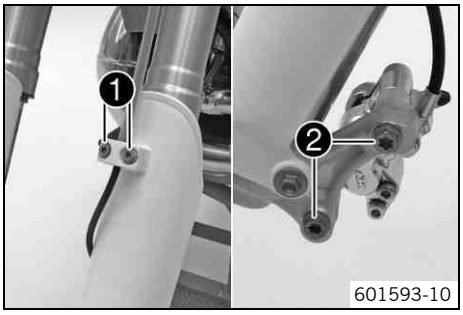
Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Positionner la durite de frein. Mettre la pince ❸ en place.
– Monter les vis ❹.

11.6 Déposer les bras de fourche

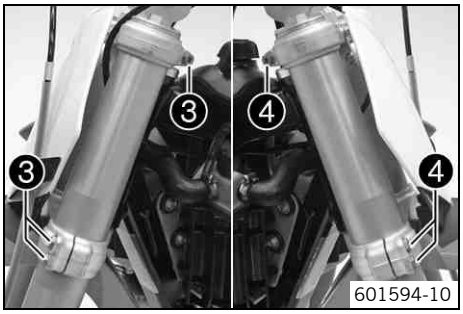
Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)
– Déposer la roue avant. (☛ p. 58)



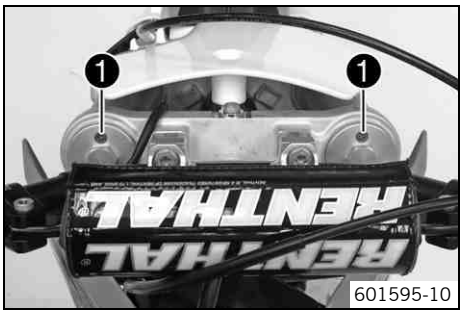
Travail principal

– Enlever les vis ❶ et retirer le guide.
– Enlever les vis ❷ et retirer l'étrier de frein.
– Laisser pendre l'étrier de frein avec la durite de frein.



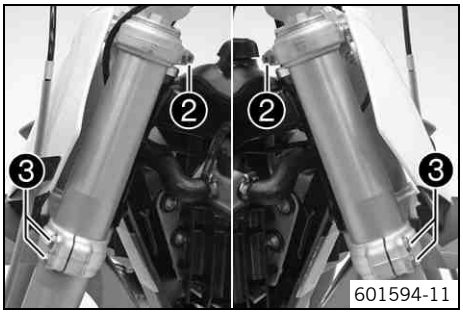
– Desserrer les vis ❸. Retirer le bras de fourche gauche.
– Desserrer les vis ❹. Retirer le bras de fourche droit.

11.7 Monter les bras de fourche



Travail principal
– Positionner les bras de fourche.

Info
La gorge supérieure du bras de fourche doit épouser le bord supérieur du té de fourche supérieur.
Positionner les vis de purge ❶ vers l'avant.

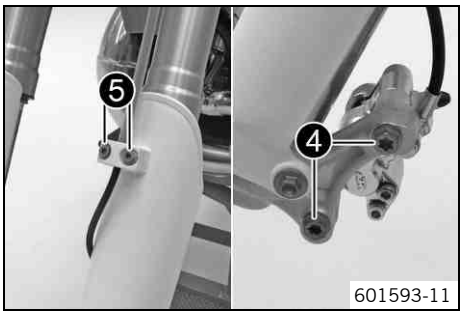


– Serrer les vis ❷.
Indications prescrites

Vis té de fourche supérieur	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

– Serrer les vis ❸.
Indications prescrites

Vis té de fourche inférieur	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Positionner l'étrier de frein, mettre les vis ❹ en place et serrer.
Indications prescrites

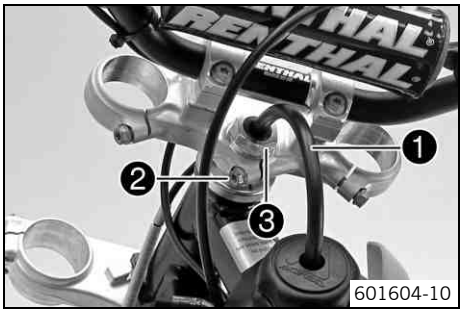
Vis étrier de frein avant	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	**Loctite® 243™**

– Positionner la durite de frein. Poser le guide, mettre la vis ❺ en place et serrer.

Retouche
– Monter la roue avant. (☛ p. 58)

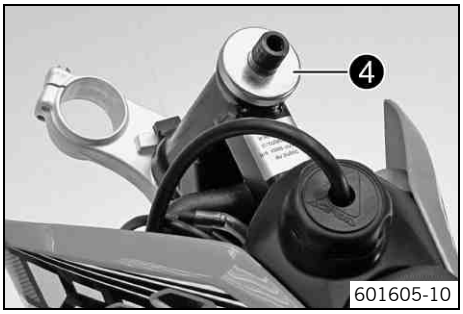
11.8 Déposer le té de fourche inférieur

Préparatifs
– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)
– Déposer la roue avant. (☛ p. 58)
– Déposer les bras de fourche. (☛ p. 30)
– Déposer la plaque frontale. (☛ p. 35)
– Déposer le garde-boue avant. (☛ p. 35)



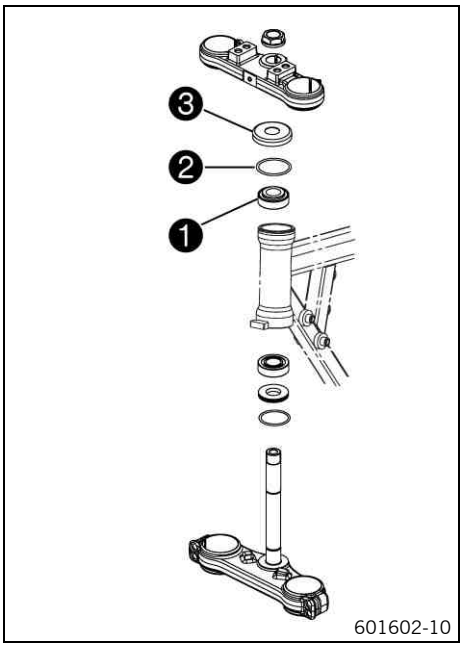
Travail principal
– Déposer la ventilation du réservoir de carburant ❶.
– Desserrer la vis ❷. Retirer l'écrou ❸, démonter le té de fourche supérieur avec le guidon et poser sur le côté.

Info
Recouvrir la moto et les pièces rapportées avec une bâche pour les protéger.
Ne pas plier les câbles ni les conduites.



– Retirer la bague de protection ❹.
– Retirer le té inférieur avec le tube de fourche.
– Retirer le palier supérieur de la tête de direction.

11.9 Monter le té de fourche inférieur

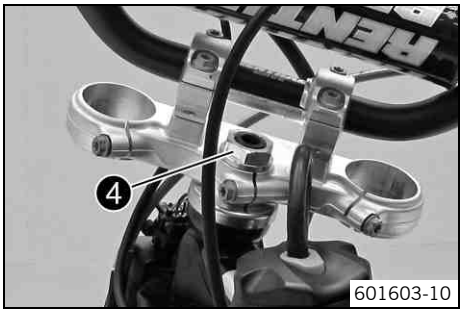


Travail principal

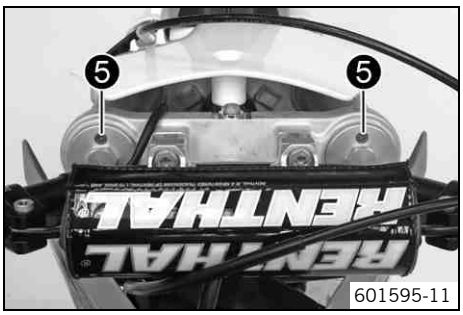
– Nettoyer les paliers et les pièces d'étanchéité, vérifier qu'ils ne sont pas endommagés et les graisser.

Graisse haute viscosité (☛ p. 86)

– Mettre le té inférieur en place avec le tube de fourche. Monter le palier supérieur de la tête de direction ❶.
– Vérifier que le joint d'étanchéité supérieur ❷ de la tête de guidage est positionné correctement.
– Pousser la bague de protection ❸.

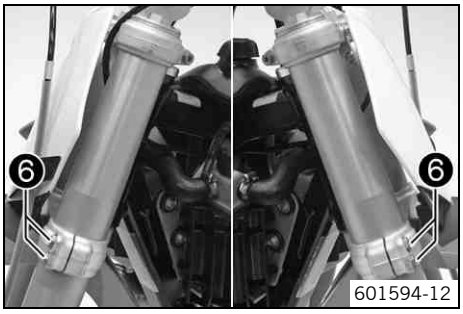


– Positionner le té de fourche supérieur et le guidon.
– Mettre en place l'écrou ❹, mais ne pas serrer.



– Positionner les bras de fourche.

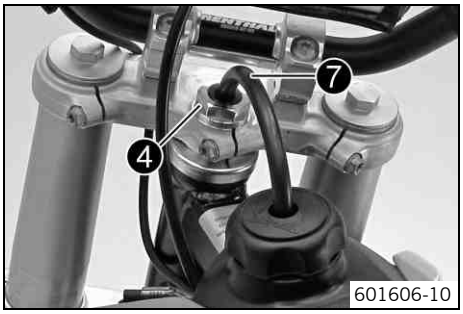
Info
La gorge supérieure du bras de fourche doit épouser le bord supérieur du té de fourche supérieur.
Positionner les vis de purge ❺ vers l'avant.



– Serrer les vis ❻.

Indications prescrites

Vis té de fourche inférieur	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Serrer l'écrou ❹.

Indications prescrites

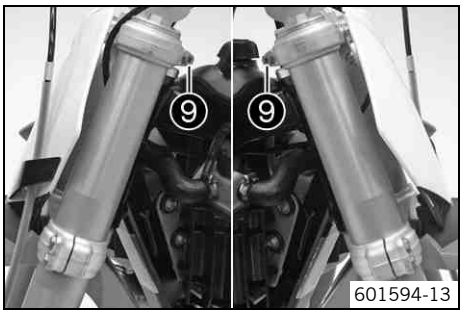
Écrou tête de direction	M20x1,5	exempt de jeu ≤ 9 Nm (≤ 6,6 lbf ft)	Valable uniquement lors de l'utilisation de : Clé du palier de la tête de direction (45229050000)

– Mettre en place la ventilation du réservoir de carburant ❼.

– Serrer la vis ❽.

Indications prescrites

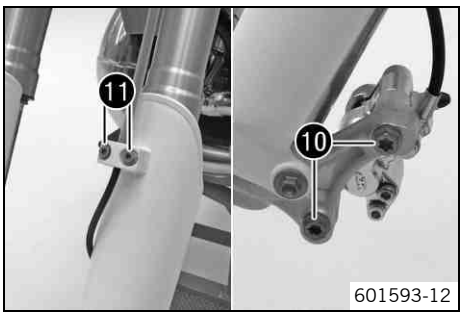
Vis té de fourche supérieur	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)



– Serrer les vis ❾.

Indications prescrites

Vis té de fourche supérieur	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)



– Positionner l'étrier de frein, mettre les vis ❿ en place et serrer.

Indications prescrites

Vis étrier de frein avant	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	**Loctite® 243™**

– Positionner la durite de frein et la pince. Mettre les vis ⓫ en place et serrer.
– Monter le garde-boue avant. (☛ p. 35)
– Mettre la plaque frontale en place. (☛ p. 35)

Retouche

– Vérifier que le faisceau de câbles, les câbles d'accélérateur, les durites de frein et d'embrayage bougent librement et sont posés correctement.
– Monter la roue avant. 🔧 (☛ p. 58)
– Contrôler le jeu du palier de la tête de direction. (☛ p. 33)
– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

11.10 Contrôler le jeu du palier de la tête de direction

Avertissement

Risque d'accident Comportement routier instable dû au jeu du palier incorrect de la tête de direction.

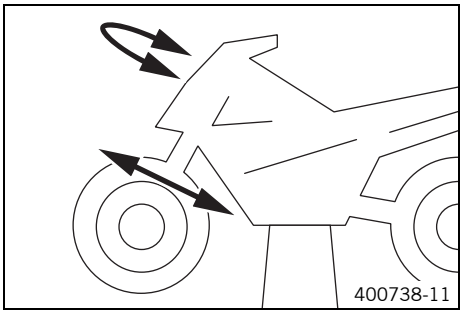
– Régler sans tarder le jeu du palier de la tête de direction. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Info

Si la moto est utilisée sur une longue période alors que le jeu du palier de la tête de direction est trop grand, le palier de la tête de direction puis le logement peuvent s'endommager.

Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)



Travail principal

– Mettre le guidon en position droite. Avancer et reculer les bras de fourche dans l'axe de la moto.

Aucun jeu ne doit être perceptible dans le palier de la tête de direction.

» Lorsqu'un jeu important est perceptible :

– Régler le jeu du palier de la tête de direction. 🔧 (☛ p. 34)

– Tourner le guidon d'un extrême à l'autre.

Le guidon doit tourner facilement d'un extrême à l'autre. Aucune résistance ne doit être perceptible.

» Si une résistance est perceptible :

– Régler le jeu du palier de la tête de direction. 🔧 (☛ p. 34)

– Vérifier le jeu du palier de la tête de direction et le remplacer si nécessaire.

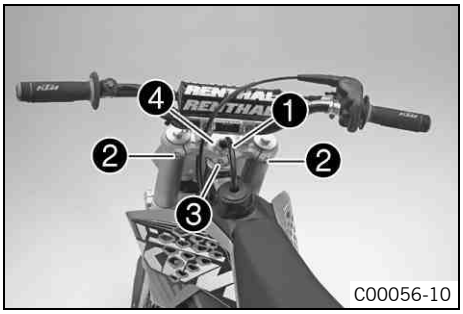
Retouche

– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

11.11 Régler le jeu du palier de la tête de direction 🔧

Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)



Travail principal

– Déposer la ventilation du réservoir de carburant ❶.

– Desserrer les vis ❷.

– Desserrer la vis ❸.

– Desserrer l'écrou ❹ et serrer de nouveau.

Indications prescrites

Écrou tête de direction	M20x1,5	exempt de jeu ≤ 9 Nm (≤ 6,6 lbf ft)	Valable uniquement lors de l'utilisation de : Clé du palier de la tête de direction (45229050000)

– Au moyen d'un maillet en plastique, frapper légèrement sur le té de fourche supérieur afin de supprimer d'éventuelles tensions.

– Serrer la vis ❸.

Indications prescrites

Vis té de fourche supérieur	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

– Serrer les vis ❷.

Indications prescrites

Vis té de fourche supérieur	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

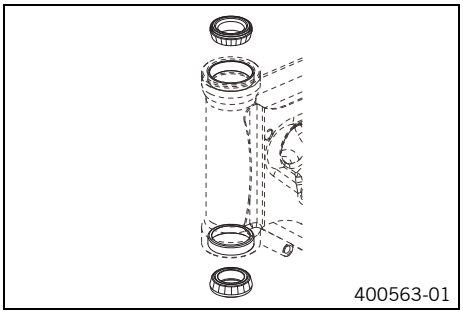
– Mettre en place la ventilation du réservoir de carburant ❶.

Retouche

– Contrôler le jeu du palier de la tête de direction. (☛ p. 33)

– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

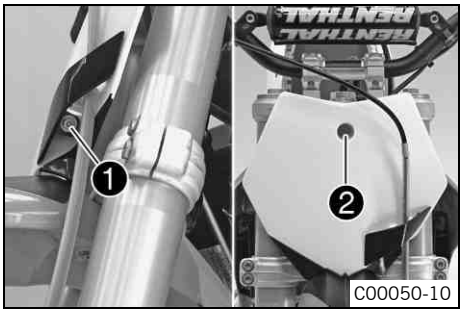
11.12 Graisser le palier de la tête de direction 🔧



– Déposer le té de fourche inférieur. 🔧 (☛ p. 31)

– Monter le té de fourche inférieur. 🔧 (☛ p. 32)

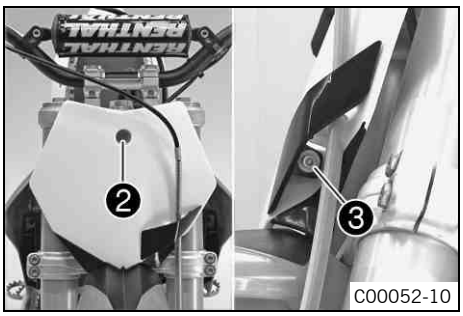
11.13 Déposer la plaque frontale



– Enlever la vis ❶ et retirer le guide.
– Enlever la vis ❷. Retirer la plaque frontale.

11.14 Mettre en place la plaque frontale

– Positionner la plaque frontale avec les alésages sur les crochets ❶ au niveau du garde-boue.



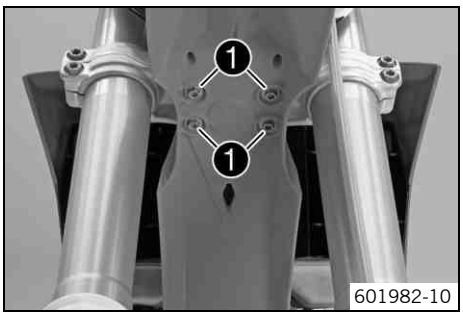
– Mettre la vis ❷ en place et serrer.

Indications prescrites

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

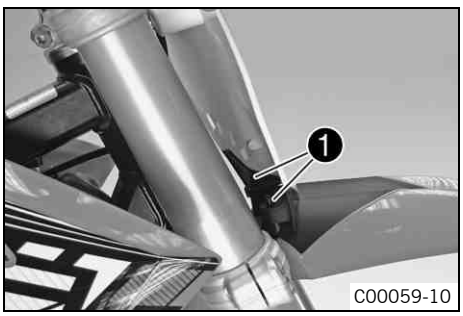
– Positionner la durite de frein. Poser le guide, mettre la vis ❸ en place et serrer.

11.15 Déposer le garde-boue avant

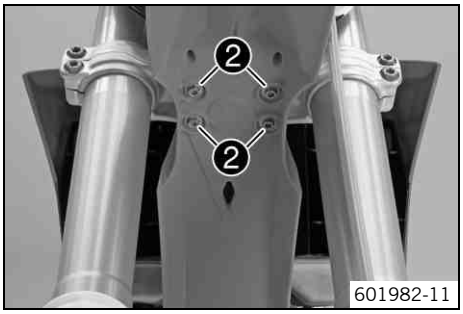


– Enlever les vis ❶. Retirer le garde-boue avant.

11.16 Monter le garde-boue avant



– Positionner le garde-boue avec les crochets ❶ dans les alésages au niveau des plaques frontales.



– Positionner le garde-boue avant. Mettre les vis ❷ en place et serrer.

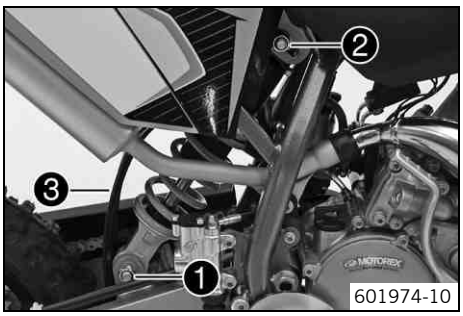
Indications prescrites

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

11.17 Déposer l'amortisseur

Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)



Travail principal

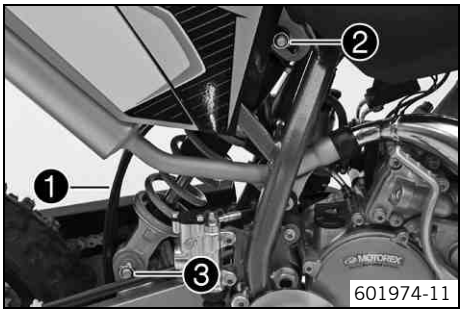
– Retirer la vis ❶ et abaisser la roue arrière avec le bras oscillant assez loin de façon à pouvoir tourner encore la roue arrière. Fixer la roue arrière dans cette position.
– Enlever la vis ❷, appuyer sur le côté de la bavette ❸ et retirer l'amortisseur.

11.18 Monter l'amortisseur

Avertissement

Risque d'accident Toute modification sur la partie-cycle peut influer considérablement sur la tenue de route du véhicule.

– Après chaque modification, piloter avec précaution afin d'appréhender la tenue de route.



Travail principal

– Pousser la bavette ❶ sur le côté et positionner l'amortisseur en fonction de la hauteur d'assise voulue. Mettre la vis ❷ en place et serrer.

Indications prescrites

Vis amortisseur en haut	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)

– Mettre la vis ❸ en place et serrer.

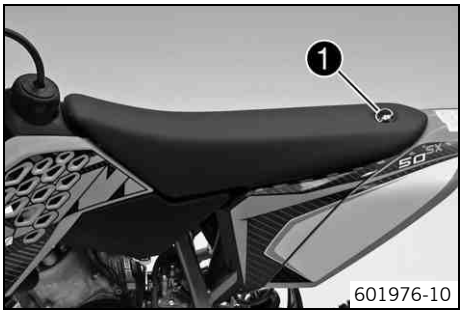
Indications prescrites

Vis amortisseur en bas	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)

Retouche

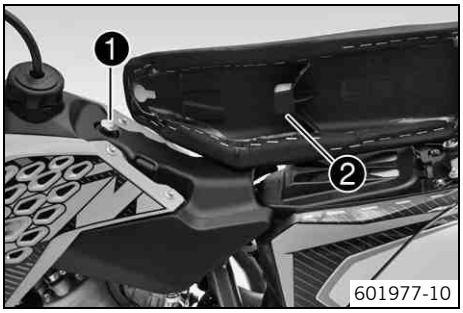
– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

11.19 Retirer la selle

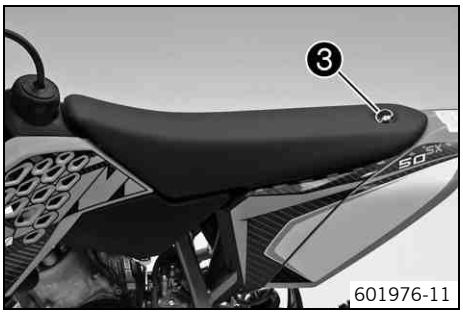


– Ouvrir le bouchon du réservoir ❶ et soulever la selle vers l'arrière.
– Incliner la selle vers l'arrière et la retirer.

11.20 Monter la selle



– Accrocher la selle à la vis ❶, l'incliner en arrière tout en la poussant vers l'avant.
  ✓ Le crochet ❷ tient au réservoir.



– Fermer le bouchon du réservoir ❸.

11.21 Déposer le filtre à air

Remarque

Dommages sur le moteur L'air non filtré a une influence négative sur la longévité du moteur.

– Ne jamais utiliser le véhicule sans filtre à air pour éviter que la poussière et les impuretés pénètrent dans le moteur et entraînent une usure précoce.

Avertissement

Nuisance sur l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Se débarrasser des huiles, des graisses, des filtres, des carburants, des agents nettoyants, des liquides de frein etc. dans les règles de l'art, conformément aux prescriptions en vigueur.

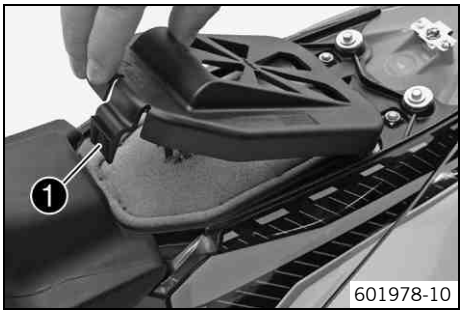
Préparatifs

– Retirer la selle. (☛ p. 36)

Travail principal

– Appuyer légèrement sur le crochet arrière ❶ et pivoter le couvercle de filtre à air vers le haut. Décrocher le crochet avant et déposer le couvercle de filtre à air.
– Déposer le filtre à air.

11.22 Monter le filtre à air



Travail principal

– Mettre en place un filtre à air propre.
– Positionner le crochet arrière. Abaisser le couvercle de filtre à air et enclencher le crochet avant ❶.

Info

Si le filtre à air est mal monté, de la poussière et de la saleté peuvent pénétrer dans le moteur et occasionner des dégâts.

Retouche

– Monter la selle. (☛ p. 37)

11.23 Nettoyer le filtre à air et le boîtier du filtre à air

Avertissement

Nuisance sur l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Se débarrasser des huiles, des graisses, des filtres, des carburants, des agents nettoyants, des liquides de frein etc. dans les règles de l'art, conformément aux prescriptions en vigueur.

Info

Ne pas nettoyer le filtre à air au carburant ou au pétrole car ceux-ci sont agressifs et altèrent la mousse.

Préparatifs

– Retirer la selle. (☛ p. 36)
– Déposer le filtre à air. (☛ p. 37)

Travail principal

– Bien laver le filtre à air dans un nettoyant liquide spécial et le laisser sécher.

Nettoyant pour filtre à air (☛ p. 87)

Info

Uniquement presser le filtre à air, sans l'essorer en le tordant.

– Lubrifier le filtre à air sec à l'aide d'une huile à filtre de qualité.

Lubrifiant pour filtre à air mousse (☛ p. 86)

– Nettoyer le boîtier du filtre à air.
– Vérifier que la pipe d'admission n'est pas endommagée et qu'elle est bien serrée.

Retouche

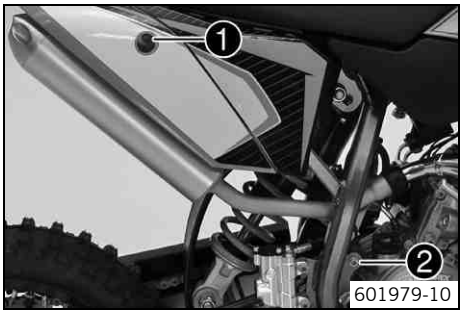
– Monter le filtre à air. (☛ p. 37)
– Monter la selle. (☛ p. 37)

11.24 Déposer le silencieux arrière

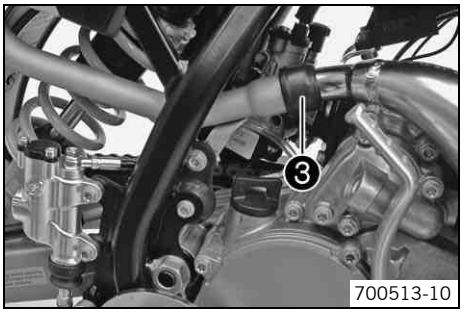
Avertissement

Danger de brûlure Pendant le fonctionnement du véhicule, l'échappement devient très brûlant.

– Laisser refroidir l'échappement. Ne pas toucher les parties brûlantes.

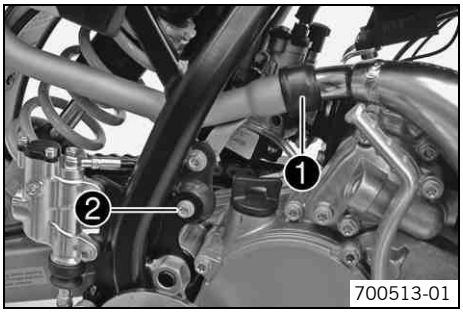


– Enlever la vis ❶.
– Enlever la vis ❷.



– Ôter le silencieux arrière du manchon en caoutchouc ❸ du tuyau.

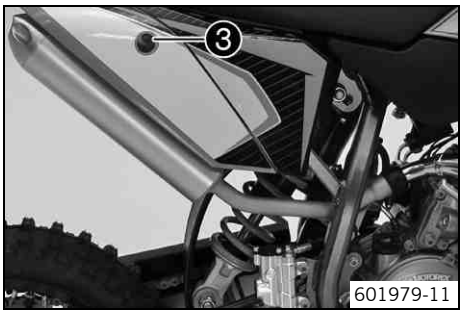
11.25 Monter le silencieux arrière



– Positionner le silencieux arrière.
– Mettre le silencieux arrière en place avec le manchon en caoutchouc ❶.
– Mettre le silentbloc en place avec la vis ❷.

Indications prescrites

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)



– Mettre en place les douilles à collet.
– Mettre la vis ❸ en place et serrer.

Indications prescrites

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

11.26 Remplacer la laine de roche du silencieux arrière

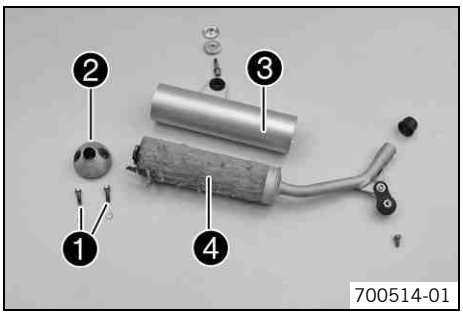
Avertissement

Danger de brûlure Pendant le fonctionnement du véhicule, l'échappement devient très brûlant.

– Laisser refroidir l'échappement. Ne pas toucher les parties brûlantes.

Info

Au fil du temps, les fibres du produit isolant se volatilisent à l'air libre. Le silencieux « brûle ».
Outre un niveau sonore accru, les caractéristiques liées à la puissance changent également.



Préparatifs

– Déposer le silencieux arrière. (☛ p. 38)

Travail principal

– Enlever les vis ❶ du bouchon obturateur ❷. Ôter le chapeau de fermeture et le tube extérieur ❸.
– Tirer la laine de roche ❹ hors du tube intérieur.
– Nettoyer les pièces qui vont être remontées.
– Mettre en place la nouvelle laine de roche sur le tube intérieur.
– Repousser le tube extérieur au-dessus de la laine de roche.
– Insérer le chapeau de fermeture dans le tube extérieur.
– Mettre les vis en place avec les rondelles dentées et serrer.

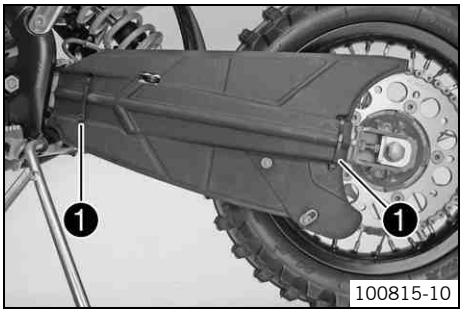
Indications prescrites

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Retouche

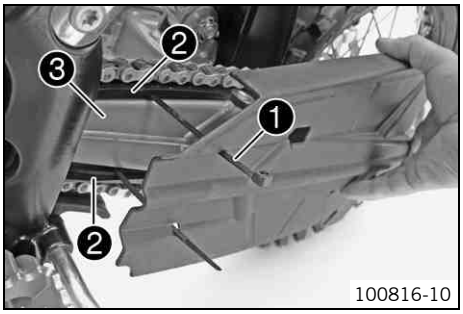
– Monter le silencieux arrière. (☛ p. 39)

11.27 Démonter le guide-chaîne (50 SX)



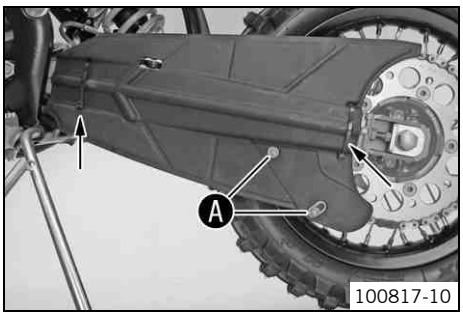
– Enlever le serre-câble ❶.
– Déposer le guide-chaîne.

11.28 Monter le guide-chaîne (50 SX)



– Mettre en place le guide-chaîne. Mettre en place le serre-câble ❶.

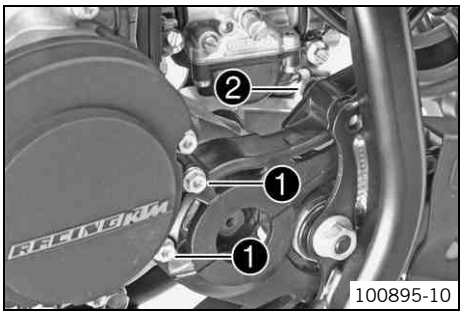
Info
Le serre-câble doit être placé entre le guide-chaîne ❷ et le bras oscillant ❸.



– Monter le serre-câble à l'arrière.
– Orienter le guide-chaîne de manière à ce que les vis Ⓐ du guide-chaîne soient visibles.
– Serrer le serre-câble et couper les extrémités.

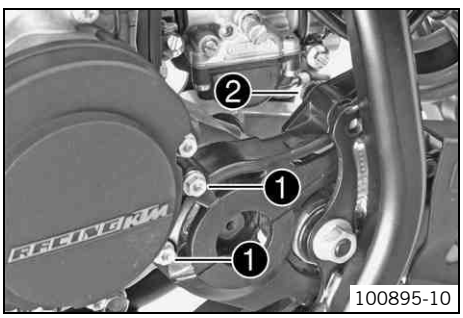
11.29 Déposer le cache de pignon de chaîne

Préparatifs
– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)



Travail principal
– Enlever les vis ❶.
– Enlever la vis ❷.
– Retirer le cache de pignon de chaîne.

11.30 Monter le cache de pignon de chaîne



Travail principal
– Mettre le cache de pignon de chaîne en place. Mettre en place les vis ❶, mais ne pas encore les serrer.
– Mettre la vis ❷ en place et serrer.

Indications prescrites

Vis du cache de pignon de chaîne	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)

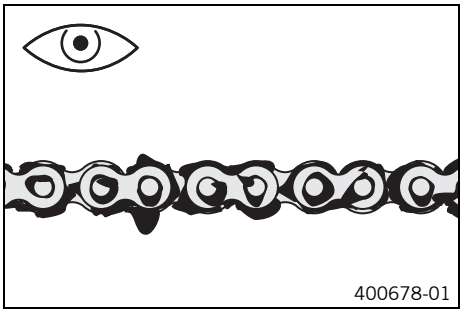
– Serrer les vis ❶.

Indications prescrites

Vis du cache de pignon de chaîne	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Retouche
– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

11.31 Vérifier l'état d'encrassement de la chaîne


400678-01

Préparatifs
(50 SX)
– Démonter le guide-chaîne. (☛ p. 40)

Travail principal
– Vérifier si la chaîne présente des salissures grossières.
» Si la chaîne est fortement encrassée :
– Nettoyer la chaîne. (☛ p. 41)

Retouche
(50 SX)
– Monter le guide-chaîne. (☛ p. 40)

11.32 Nettoyer la chaîne

Avertissement
Risque d'accident La présence de lubrifiant sur les pneus diminue leur adhérence.

– Enlever le lubrifiant avec un nettoyant approprié.

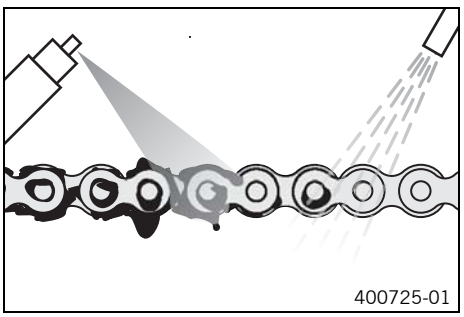
Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

– Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.

Avertissement
Nuisance sur l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Se débarrasser des huiles, des graisses, des filtres, des carburants, des agents nettoyants, des liquides de frein etc. dans les règles de l'art, conformément aux prescriptions en vigueur.

Info
La durée de vie de la chaîne dépend en grande partie de l'entretien.


400725-01

– Nettoyer régulièrement la chaîne, puis la traiter avec du lubrifiant pour chaîne.

Nettoyant pour chaîne (☛ p. 86)
Aérosol pour chaîne Offroad (☛ p. 86)

11.33 Contrôler la tension de chaîne

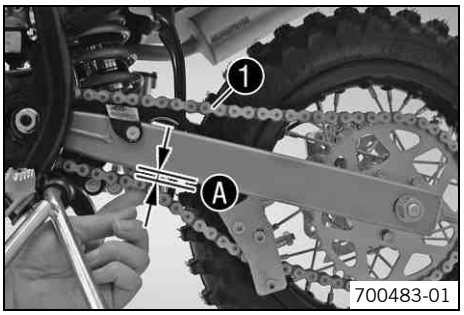
Avertissement
Risque d'accident Risque dû à une chaîne mal tendue.

– Si la chaîne est trop tendue, les composants de la transmission secondaire (chaîne, pignon, couronne, palier de la boîte de vitesses et de la roue arrière) devront supporter une charge supplémentaire. Outre une usure prématurée, cette charge supplémentaire peut entraîner, dans les cas extrêmes, une rupture de la chaîne ou de l'arbre de sortie de la boîte de vitesses. Inversement, lorsqu'elle est desserrée, la chaîne peut sauter du pignon ou de la couronne et bloquer la roue arrière ou endommager le moteur. Vérifier que la chaîne est correctement tendue, ajuster la tension si besoin est.

Préparatifs
– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)

(50 SX)

– Démonter le guide-chaîne. (☛ p. 40)



Travail principal

– Tirer la chaîne au niveau du bout du pare-chaîne vers le haut et déterminer la tension de chaîne ❹.

Info

La partie supérieure de la chaîne ❶ doit alors se tendre.
Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répéter donc cette mesure à divers endroits de la chaîne.

Tension de chaîne	5... 8 mm (0,2... 0,31 in)

» Si la tension de chaîne ne correspond pas aux indications prescrites :

– Régler la tension de chaîne. (☛ p. 42)

Retouche

(50 SX)

– Monter le guide-chaîne. (☛ p. 40)

– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

11.34 Régler la tension de chaîne

Avertissement

Risque d'accident Risque dû à une chaîne mal tendue.

– Si la chaîne est trop tendue, les composants de la transmission secondaire (chaîne, pignon, couronne, palier de la boîte de vitesses et de la roue arrière) devront supporter une charge supplémentaire. Outre une usure prématurée, cette charge supplémentaire peut entraîner, dans les cas extrêmes, une rupture de la chaîne ou de l'arbre de sortie de la boîte de vitesses. Inversement, lorsqu'elle est desserrée, la chaîne peut sauter du pignon ou de la couronne et bloquer la roue arrière ou endommager le moteur. Vérifier que la chaîne est correctement tendue, ajuster la tension si besoin est.

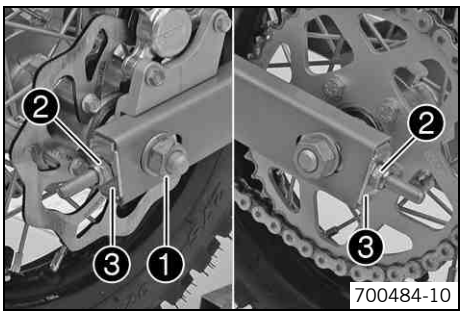
Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)

(50 SX)

– Démonter le guide-chaîne. (☛ p. 40)

– Contrôler la tension de chaîne. (☛ p. 41)



Travail principal

– Desserrer l'écrou ❶.

– Régler la tension de chaîne en tournant les vis de réglage ❷ de gauche et de droite.

Indications prescrites

Tension de chaîne	5... 8 mm (0,2... 0,31 in)
Tourner simultanément les vis de réglage ❷ de gauche à droite. La roue arrière doit être alignée avec la roue avant.	

– Vérifier que les tôles d'appui des tendeurs ❸ sont plaquées contre les vis de réglage ❷.

– Serrer l'écrou ❶.

Indications prescrites

Écrou arbre de roue arrière	M12x1	40 Nm (29,5 lbf ft)

11.35 Inspecter la chaîne, la couronne, le pignon et le guide-chaîne

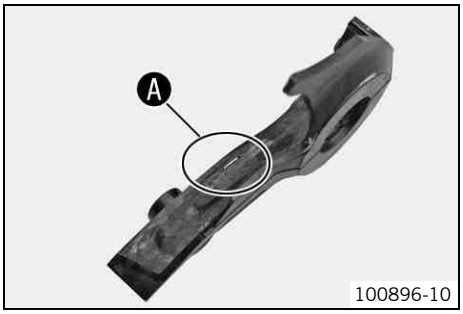
Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)

(50 SX)

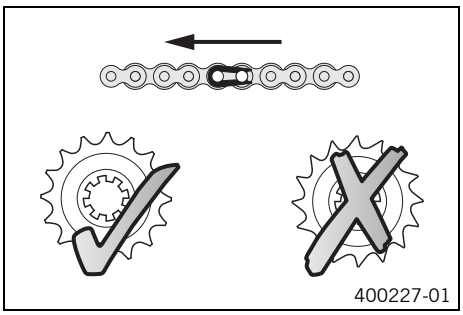
– Démonter le guide-chaîne. (☛ p. 40)

– Déposer le cache de pignon de chaîne. 🔧 (☛ p. 40)



Travail principal

– Vérifier l'usure du cache de pignon de chaîne.
  » Si le cache de pignon de chaîne présente des marques de frottement dans la zone marquée Ⓐ :
    – Remplacer le cache de pignon de chaîne. 🔧

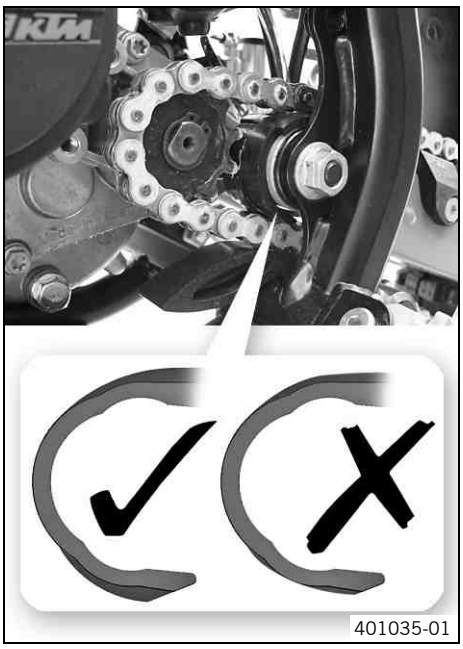


– Vérifier l'usure de la couronne et du pignon.
  » Lorsque la couronne ou le pignon sont usés :
    – Remplacer la couronne ou le pignon. 🔧

Info
Le pignon, la couronne et la chaîne doivent toujours être remplacés ensemble.
Lors du montage de l'attache-chaîne, l'attache de sécurité doit toujours être orientée dans le sens de la marche.

– Vérifier l'usure de la chaîne.
  » Si la chaîne est usée :
    – Remplacer la chaîne. 🔧

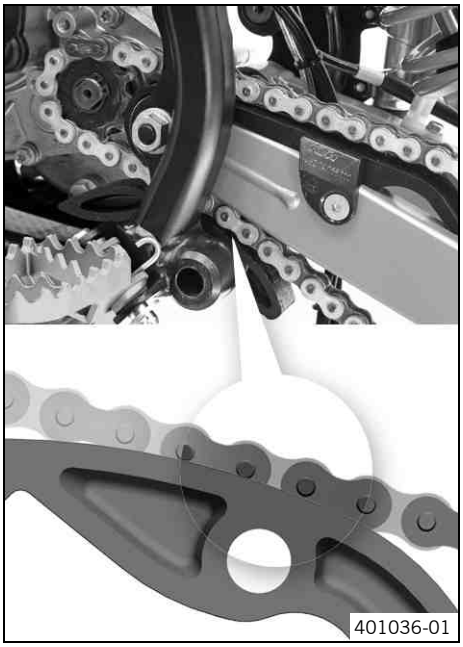
Info
Lors du remplacement de la chaîne, il est recommandé de remplacer également le pignon et la couronne.
En effet, les pignons ou couronnes usagés usent prématurément la nouvelle chaîne.



– Vérifier l'usure du guide-chaîne.
  » Lorsque la nervure est usée jusqu'à hauteur du corps de base :
    – Remplacer le guide-chaîne. 🔧
– Vérifier que le guide-chaîne est bien en place.
  » Si le guide-chaîne n'est pas fixé :
    – Serrer le guide-chaîne.

Indications prescrites

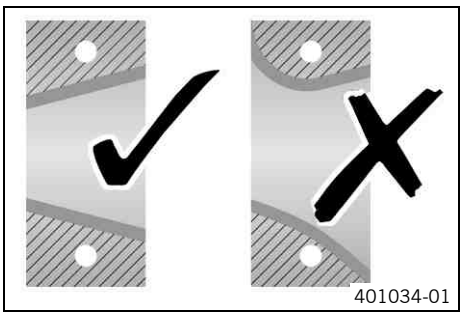
Vis du patin	M6	3 Nm (2,2 lbf ft)


401036-01

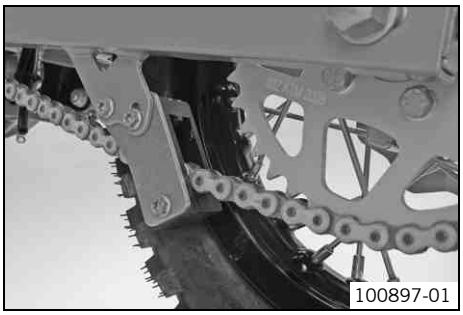
– Vérifier l'usure du patin de chaîne.
  » Lorsque l'arête inférieure des axes de la chaîne se trouve à la hauteur du patin de chaîne ou en dessous :
    – Remplacer le patin de chaîne.
– Vérifier que le patin de chaîne est bien en place.
  » Si le patin de chaîne n'est pas fixé :
    – Serrer le patin de chaîne.

    Indications prescrites

Vis du patin	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)


401034-01

– Vérifier l'usure du guide-chaîne.
  » Lorsque le guide-chaîne est usée jusqu'à l'arête supérieure resp. inférieure.
    – Remplacer le guide-chaîne.


100897-01

– Vérifier que le guide-chaîne est bien en place.
  » Si le guide-chaîne est mal fixé :
    – Serrer le guide-chaîne.

    Indications prescrites

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

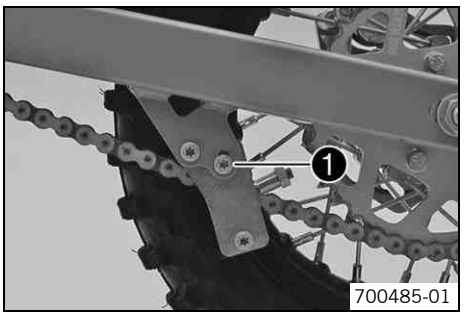
Retouche
– Monter le cache de pignon de chaîne. (☛ p. 40)

(50 SX)
– Monter le guide-chaîne. (☛ p. 40)
– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

11.36 Régler le guide-chaîne

Info
La taille de la couronne varie selon le nombre de dents. Le guide-chaîne peut être ajusté à une couronne plus petite.

Préparatifs
(50 SX)
– Démonter le guide-chaîne. (☛ p. 40)



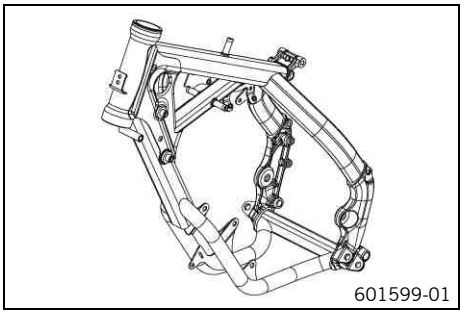
Travail principal
- Desserrer la vis ❶.
- Positionner le guide-chaîne.
- Serrer la vis.

  Indications prescrites

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Retouche
(50 SX)
- Monter le guide-chaîne. (☛ p. 40)

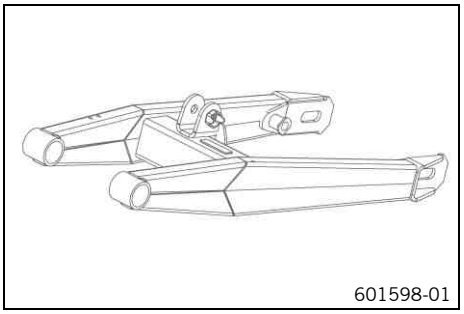
11.37 Vérifier le cadre



- Vérifier si le cadre présente des fissures et des déformations.
  - » Si le cadre présente des fissures ou des déformations suite à des forces mécaniques :
    - Remplacer le cadre.

Info
Tout cadre endommagé par des forces mécaniques doit impérativement être remplacé. KTM n'autorise aucune réparation sur le cadre.

11.38 Contrôler le bras oscillant



- Contrôler l'état du bras oscillant, l'absence de fissures et de déformation.
  - » Si le bras oscillant présente des dégradations, des fissures ou des déformations :
    - Remplacer le bras oscillant.

Info
Toujours remplacer une bras oscillant endommagé. KTM n'autorise aucune réparation sur le bras oscillant.

11.39 Contrôler la pose du câble d'accélérateur

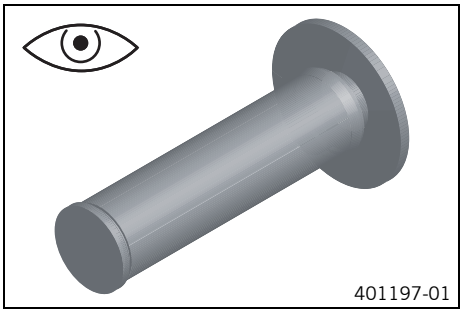
Préparatifs
- Retirer la selle. (☛ p. 36)
- Tourner la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
- Déposer le réservoir de carburant.

Travail principal
- Contrôler la pose du câble d'accélérateur.

  Le câble d'accélérateur doit être placé sur la partie arrière du guidon, au-dessus du logement du réservoir à carburant, en direction du carburateur.
  - » Si la pose du câble d'accélérateur ne correspond pas à la valeur prescrite :
    - Corriger la pose du câble d'accélérateur.

Retouche
- Monter le réservoir de carburant.
- Monter la selle. (☛ p. 37)

11.40 Vérifier le caoutchouc de poignée

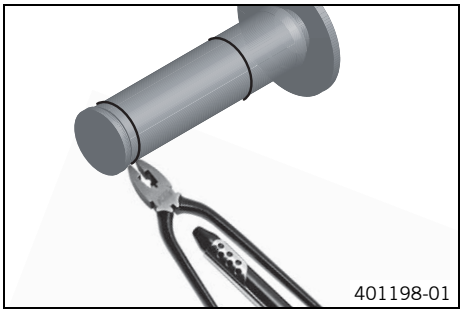


– Vérifier les caoutchoucs des poignées au niveau du guidon (dommages, usure et fixation).
  » Si un caoutchouc de poignée est endommagé, usé ou détaché :
    – Remplacer et bloquer le caoutchouc de poignée.

Colle pour caoutchouc de poignée (00062030051) (☛ p. 86)

11.41 Renforcer le blocage du caoutchouc de poignée

Préparatifs
– Vérifier le caoutchouc de poignée. (☛ p. 46)

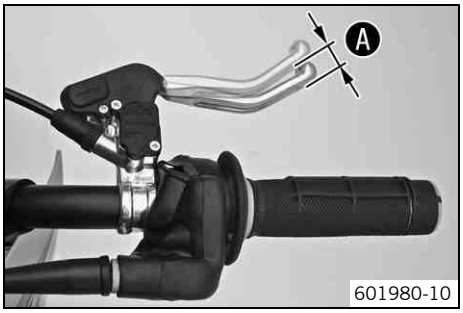


Travail principal
– Bloquer le caoutchouc de poignée en deux points avec le fil de blocage.

Fil de blocage (54812016000)
Pince à torsader (U6907854)

✓ Les extrémités torsadées du fil sont opposées aux paumes des mains et sont tournées vers le caoutchouc de la poignée.

12.1 Vérifier le jeu du levier de frein à main

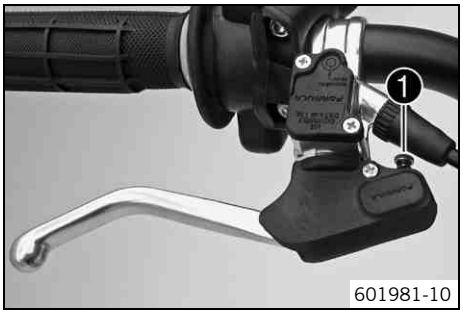


– Enfoncer la poignée de frein à main vers l'avant et vérifier le jeu ❹.

Jeu de la poignée de frein à main	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)

» Si le jeu ne correspond pas aux indications prescrites :
– Régler le jeu du levier de frein à main. (☛ p. 47)

12.2 Régler le jeu du levier de frein à main

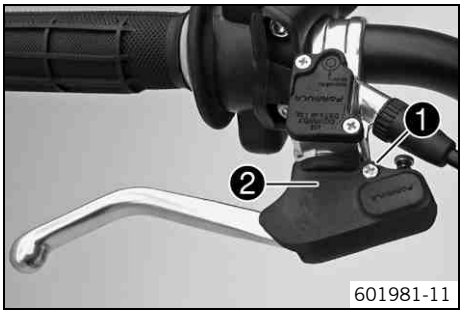


– Vérifier le jeu du levier de frein à main. (☛ p. 47)
– Adapter le jeu du levier de frein à main avec la vis de réglage ❶.

Indications prescrites

Jeu de la poignée de frein à main	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)

12.3 Régler la position de base de la poignée de frein à main

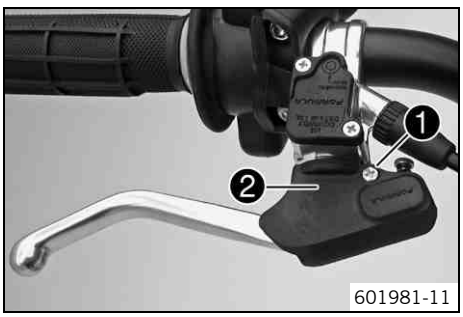


– Enlever la vis ❶. Retirer le cache ❷.

– Vérifier le jeu du levier de frein à main. (☛ p. 47)
– À l'aide de la vis de réglage ❸, adapter la position de base de la poignée de frein à main selon la taille de la main du conducteur.

Info

Lorsque la vis de réglage est tournée dans le sens des aiguilles d'une montre, la poignée de frein à main s'éloigne du guidon.
Lorsque la vis de réglage est tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la poignée de frein à main se rapproche du guidon.
La plage de réglage est limitée.

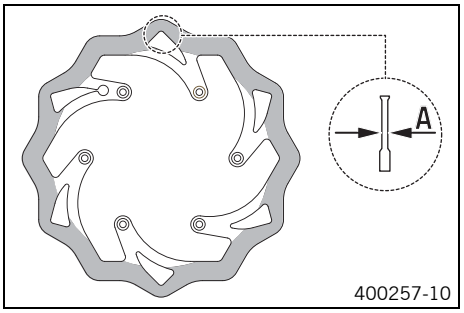


– Positionner le cache ❷. Mettre la vis ❶ en place et serrer.

12.4 Contrôler les disques de frein

Avertissement
Risque d'accident Efficacité des freins amoindrie par un/des disque(s) de frein usé(s).

– Remplacer sans tarder le/les disque(s) de frein usé(s). (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Contrôler à divers endroits l'épaisseur ❶ des disques de frein avant et arrière.

Info
L'usure entraîne une diminution de l'épaisseur du disque de frein au niveau de la surface d'appui des plaquettes de frein.

Disques de frein - Limite d'usure	
avant	2,5 mm (0,098 in)
arrière	2,5 mm (0,098 in)

» Si l'épaisseur des disques de frein est inférieure à la valeur prescrite :
– Remplacer les disques de frein.

– Vérifier l'absence de dégâts, de fissures et de déformations sur les disques de frein avant et arrière.
» Si les disques de frein présentent des dégradations, des fissures ou des déformations :
– Remplacer les disques de frein.

12.5 Contrôler le niveau de liquide de frein avant

Avertissement
Risque d'accident Défaillance du système de freinage.

– Une chute du niveau de liquide de frein sous le repère ou la valeur spécifié(e) indique un défaut d'étanchéité dans le système de frein ou une usure totale des plaquettes de frein. Contrôler le système de frein, ne pas poursuivre le trajet. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Irritations de la peau En cas de contact avec la peau, le liquide de frein peut provoquer une irritation.

– Éviter le contact avec les yeux ou la peau. Ne pas laisser à la portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Si du liquide de frein pénètre dans les yeux, rincer à grande eau et consulter immédiatement un médecin.

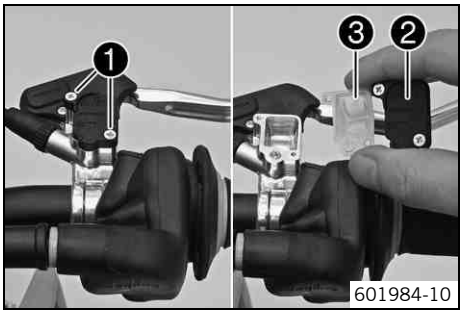
Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.

– Vidanger le liquide de frein des freins avant et arrière selon le plan d'entretien. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Nuisance sur l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Se débarrasser des huiles, des graisses, des filtres, des carburants, des agents nettoyants, des liquides de frein etc. dans les règles de l'art, conformément aux prescriptions en vigueur.

Info
Ne jamais employer de liquide de frein DOT 5 ! Il est à base d'huile de silicone et sa couleur est pourpre. Les joints et les conduites de frein ne sont pas conçus pour le liquide de frein DOT 5.
Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture !
N'utiliser que du liquide de frein propre et provenant d'un bidon hermétiquement fermé !



– Mettre le réservoir de liquide de frein monté au guidon en position horizontale.
– Enlever les vis ❶.
– Enlever le couvercle ❷ avec la membrane ❸.
– Contrôler le niveau de liquide de frein.

Niveau de liquide de frein sous le bord supérieur du réservoir	5 mm (0,2 in)

» Le niveau de liquide de frein relevé ne correspond pas à la spécification :
  – Faire l'appoint de liquide de frein avant. 🔧 (☛ p. 49)
– Positionner le couvercle avec la membrane. Mettre les vis en place et serrer.

Info
Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

12.6 Faire l'appoint de liquide de frein avant 🔧

Avertissement
Risque d'accident Défaillance du système de freinage.

– Une chute du niveau de liquide de frein sous le repère ou la valeur spécifié(e) indique un défaut d'étanchéité dans le système de frein ou une usure totale des plaquettes de frein. Contrôler le système de frein, ne pas poursuivre le trajet. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Irritations de la peau En cas de contact avec la peau, le liquide de frein peut provoquer une irritation.

– Éviter le contact avec les yeux ou la peau. Ne pas laisser à la portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Si du liquide de frein pénètre dans les yeux, rincer à grande eau et consulter immédiatement un médecin.

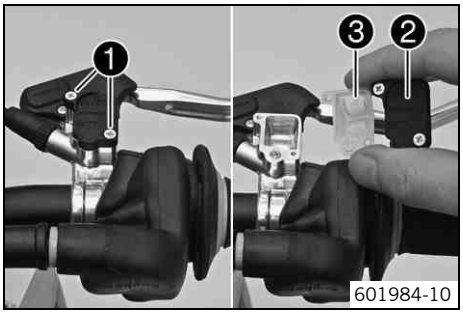
Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.

– Vidanger le liquide de frein des freins avant et arrière selon le plan d'entretien. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement
Nuisance sur l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Se débarrasser des huiles, des graisses, des filtres, des carburants, des agents nettoyants, des liquides de frein etc. dans les règles de l'art, conformément aux prescriptions en vigueur.

Info
Ne jamais employer de liquide de frein DOT 5 ! Il est à base d'huile de silicone et sa couleur est pourpre. Les joints et les conduites de frein ne sont pas conçus pour le liquide de frein DOT 5.
Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture !
N'utiliser que du liquide de frein propre et provenant d'un bidon hermétiquement fermé !



– Mettre le réservoir de liquide de frein monté au guidon en position horizontale.
– Enlever les vis ❶.
– Enlever le couvercle ❷ avec la membrane ❸.
– Rectifier le niveau de liquide de frein.
  Indications prescrites

Niveau de liquide de frein sous le bord supérieur du réservoir	5 mm (0,2 in)

Liquide de frein DOT 4/DOT 5.1 (☛ p. 84)

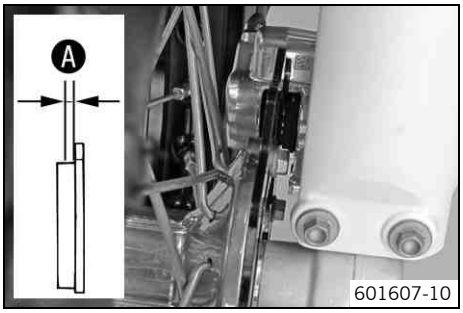
– Positionner le couvercle avec la membrane. Mettre les vis en place et serrer.

Info
Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

12.7 Vérifier les plaquettes de frein avant

Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit lorsque les plaquettes de frein sont usées.

– Remplacer sans tarder les plaquettes de frein usées. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Vérifier que les plaquettes de frein ont l'épaisseur minimale ❹.

Épaisseur minimale ❹ pour les plaquettes de frein	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

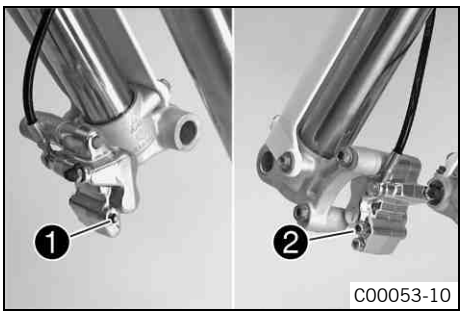
» Si les plaquettes de frein n'ont plus l'épaisseur minimale :
– Remplacer les plaquettes de frein avant. 🔧 (☛ p. 51)

– Vérifier l'état et la formation de fissures sur les plaquettes de frein.

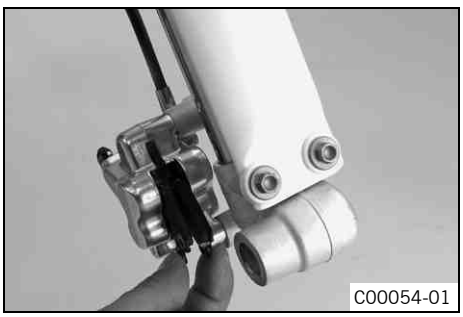
» En présence d'endommagement et de fissures :
– Remplacer les plaquettes de frein avant. 🔧 (☛ p. 51)

12.8 Déposer les plaquettes de frein avant 🔧

Préparatifs
– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)
– Déposer la roue avant. 🔧 (☛ p. 58)



Travail principal
– Enlever la rondelle-frein ❶.
– Enlever la vis ❷.



– Enlever les plaquettes de frein.
– Nettoyer l'étrier et son support.

12.9 Monter les plaquettes de frein avant 🔧

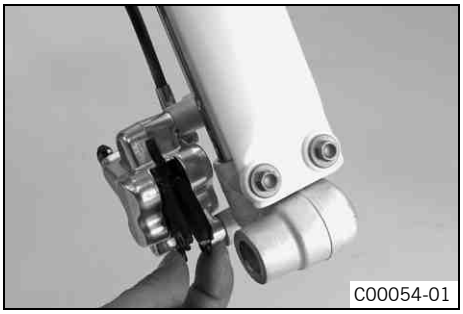
Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

– Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.

Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit suite à l'utilisation de plaquettes de frein non agréées.

– De nombreuses plaquettes de frein disponibles dans le commerce n'ont pas été contrôlées ou agréées pour les véhicules KTM. La construction et le coefficient de frottement et ainsi l'efficacité de freinage peuvent notablement diverger des plaquettes de frein originales KTM. En cas d'utilisation de plaquettes de frein différentes des premières plaquettes, nous ne pouvons garantir qu'elles correspondent à l'agrément original. Dans ce cas, le véhicule ne correspond plus à la machine livrée originellement et la garantie expire immédiatement.

Préparatifs
– Contrôler les disques de frein. (☛ p. 48)

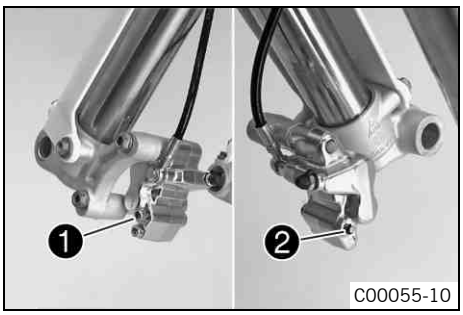

C00054-01

Travail principal

– Mettre les plaquettes de frein en place.

Info

S'assurer que les plaquettes de frein sont correctement positionnées dans le ressort de retenue.



C00055-10

– Mettre la vis ❶ en place.

Indications prescrites

Vis des plaquettes de frein	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)

– Mettre la rondelle-frein ❷ en place.

Retouche

– Monter la roue avant. (☛ p. 58)

12.10 Remplacer les plaquettes de frein avant

Avertissement

Irritations de la peau En cas de contact avec la peau, le liquide de frein peut provoquer une irritation.

– Éviter le contact avec les yeux ou la peau. Ne pas laisser à la portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Si du liquide de frein pénètre dans les yeux, rincer à grande eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement

Risque d'accident Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.

– Vidanger le liquide de frein des freins avant et arrière selon le plan d'entretien. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement

Nuisance sur l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

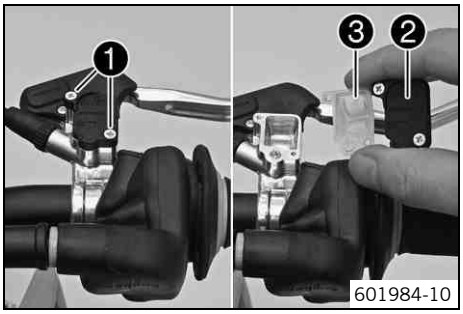
– Se débarrasser des huiles, des graisses, des filtres, des carburants, des agents nettoyants, des liquides de frein etc. dans les règles de l'art, conformément aux prescriptions en vigueur.

Info

Ne jamais employer de liquide de frein DOT 5 ! Il est à base d'huile de silicone et sa couleur est pourpre. Les joints et les conduites de frein ne sont pas conçus pour le liquide de frein DOT 5.
Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture !
N'utiliser que du liquide de frein propre et provenant d'un bidon hermétiquement fermé !

Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)
– Déposer la roue avant. (☛ p. 58)
– Déposer les plaquettes de frein avant. (☛ p. 50)



601984-10

Travail principal

– Mettre le réservoir de liquide de frein monté au guidon en position horizontale.
– Enlever les vis ❶.
– Enlever le couvercle ❷ avec la membrane ❸.
– Repousser les pistons de frein à fond. S'assurer que le liquide de frein ne déborde pas du réservoir et absorber si nécessaire.
– Monter les plaquettes de frein avant. (☛ p. 50)

– Rectifier le niveau de liquide de frein.

Indications prescrites

Niveau de liquide de frein sous le bord supérieur du réservoir	5 mm (0,2 in)

Liquide de frein DOT 4/DOT 5.1 (☛ p. 84)

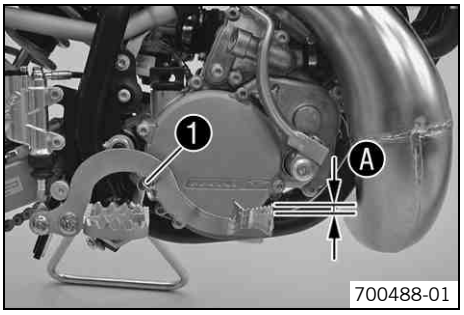
– Positionner le couvercle avec la membrane. Mettre les vis en place et serrer.

Info
Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

12.11 Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière

Avertissement
Risque d'accident Défaillance du système de freinage.

– Si la pédale de frein arrière n'est pas libre, la pression augmente dans le système de frein arrière. Une surchauffe peut entraîner une panne du frein arrière. Régler la course libre de la pédale de frein arrière conformément aux consignes.



– Décrocher le ressort ❶.
– Actionner plusieurs fois la pédale de frein arrière entre la butée de fin de course et le support du piston dans le maître-cylindre et vérifier la course libre Ⓐ.

Indications prescrites

Course libre sur la pédale de frein arrière	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)

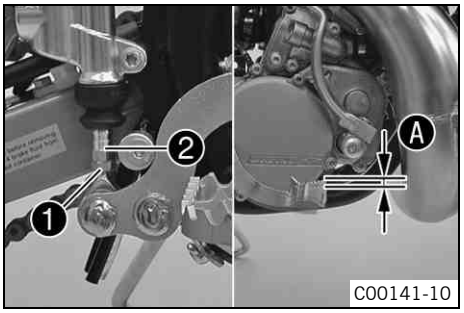
» Si la course libre ne correspond pas aux indications prescrites :
– Régler la course libre de la pédale de frein arrière. 🔧 (☛ p. 52)

– Accrocher le ressort ❶.

12.12 Régler la course libre de la pédale de frein arrière 🔧

Avertissement
Risque d'accident Défaillance du système de freinage.

– Si la pédale de frein arrière n'est pas libre, la pression augmente dans le système de frein arrière. Une surchauffe peut entraîner une panne du frein arrière. Régler la course libre de la pédale de frein arrière conformément aux consignes.



– Décrocher le ressort.
– Desserrer l'écrou ❶.
– Faire tourner la tige ❷ jusqu'à ce que la course libre Ⓐ soit présente.

Indications prescrites

Course libre sur la pédale de frein arrière	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)

– Maintenir la tige ❷ et serrer l'écrou ❶.
– Accrocher le ressort.
– Contrôler si la position de base de la pédale de frein arrière est adaptée au pilote.

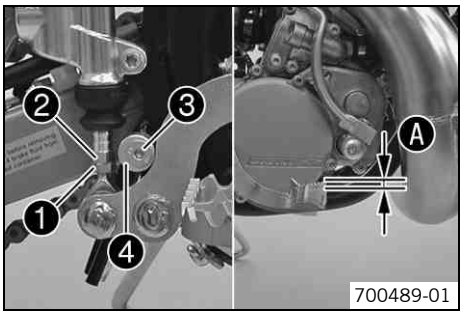
» Si la position de base de la pédale de frein arrière doit être modifiée :
– Régler la position de base de la pédale de frein arrière. 🔧 (☛ p. 53)

12.13 Régler la position de base de la pédale de frein arrière

Avertissement

Risque d'accident Défaillance du système de freinage.

– Si la pédale de frein arrière n'est pas libre, la pression augmente dans le système de frein arrière. Une surchauffe peut entraîner une panne du frein arrière. Régler la course libre de la pédale de frein arrière conformément aux consignes.



– Décrocher le ressort.
– Desserrer l'écrou ❶.
– Tourner la tige ❷ dans le sens inverse jusqu'à ce que la course libre maximale soit atteinte.
– Pour adapter la position de base de la pédale de frein arrière, desserrer la vis ❸ et tourner la butée excentrique de la pédale ❹ en conséquence.
– Serrer la vis ❸.

Indications prescrites

Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Faire tourner la tige ❷ jusqu'à ce que la course libre Ⓐ soit présente.

Indications prescrites

Course libre sur la pédale de frein arrière	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)

– Maintenir la tige ❷ et serrer l'écrou ❶.
– Accrocher le ressort.
– Contrôler si la position de base de la pédale de frein arrière est adaptée au pilote.

12.14 Contrôler le niveau de liquide de frein arrière

Avertissement

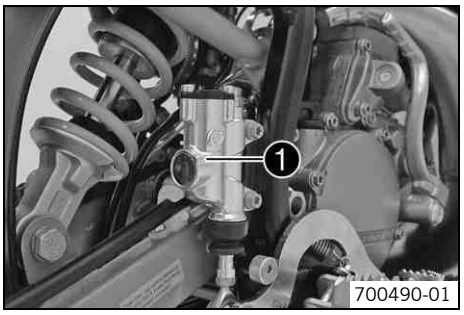
Risque d'accident Panne du système de freinage.

– Un niveau de liquide de frein inférieur au repère **MIN** peut résulter d'une fuite du système de freinage ou d'une forte usure des plaquettes de frein. Contrôler le système de frein, ne pas poursuivre le trajet. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement

Risque d'accident Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.

– Vidanger le liquide de frein des freins avant et arrière selon le plan d'entretien. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Positionner le véhicule perpendiculairement au sol.
– Vérifier le niveau de liquide de frein sur le regard ❶.
  » Une bulle d'air est visible dans le regard ❶ :
    – Faire l'appoint de liquide de frein arrière. (☛ p. 54)

12.15 Faire l'appoint de liquide de frein arrière

Avertissement

Risque d'accident Panne du système de freinage.

– Un niveau de liquide de frein inférieur au repère **MIN** peut résulter d'une fuite du système de freinage ou d'une forte usure des plaquettes de frein. Contrôler le système de frein, ne pas poursuivre le trajet. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement

Irritations de la peau En cas de contact avec la peau, le liquide de frein peut provoquer une irritation.

– Éviter le contact avec les yeux ou la peau. Ne pas laisser à la portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Si du liquide de frein pénètre dans les yeux, rincer à grande eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement

Risque d'accident Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.

– Vidanger le liquide de frein des freins avant et arrière selon le plan d'entretien. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

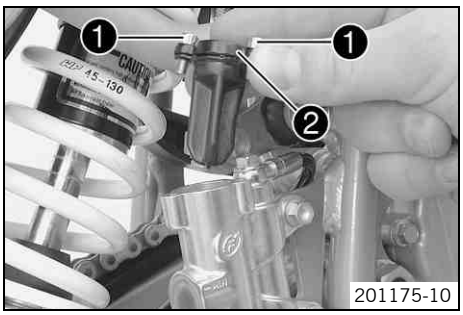
Avertissement

Nuisance sur l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

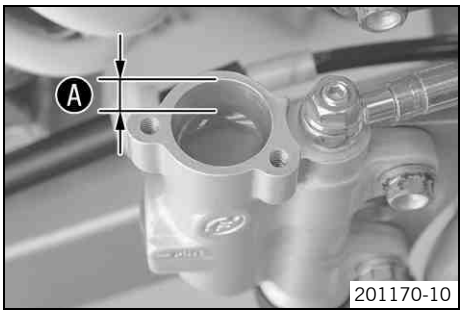
– Se débarrasser des huiles, des graisses, des filtres, des carburants, des agents nettoyants, des liquides de frein etc. dans les règles de l'art, conformément aux prescriptions en vigueur.

Info

Ne jamais employer de liquide de frein DOT 5 ! Il est à base d'huile de silicone et sa couleur est pourpre. Les joints et les conduites de frein ne sont pas conçus pour le liquide de frein DOT 5.
Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture !
N'utiliser que du liquide de frein propre et provenant d'un bidon hermétiquement fermé !



– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)
– Enlever les vis ❶.
– Déposer le couvercle ❷ avec la bague ❸ et la membrane ❹.



– Rectifier le niveau de liquide de frein jusqu'au repère Ⓐ.

Indications prescrites

Cote Ⓐ (niveau de liquide de frein sous le bord supérieur du réservoir)	10 mm (0,39 in)

Liquide de frein DOT 4/DOT 5.1 (☛ p. 84)

– Placer la membrane et le couvercle avec la bague. Mettre les vis en place et serrer.

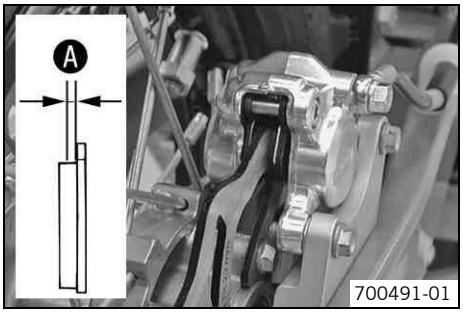
Info

Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

12.16 Contrôler les plaquettes de frein arrière

Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit lorsque les plaquettes de frein sont usées.

– Remplacer sans tarder les plaquettes de frein usées. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



– Vérifier que les plaquettes de frein ont l'épaisseur minimale ❹.

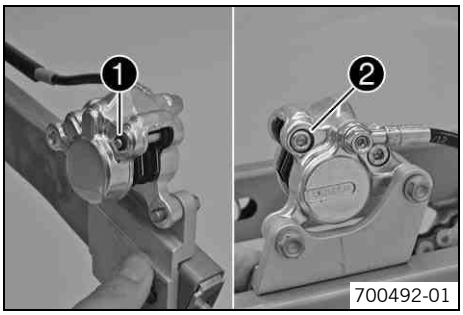
Épaisseur minimale ❹ pour les plaquettes de frein	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si les plaquettes de frein n'ont plus l'épaisseur minimale :
– Remplacer les plaquettes de frein arrière. (☛ p. 56)

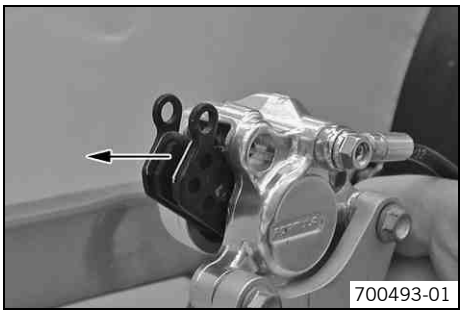
– Vérifier l'état et la formation de fissures sur les plaquettes de frein.
» En présence d'endommagement et de fissures :
– Remplacer les plaquettes de frein arrière. (☛ p. 56)

12.17 Déposer les plaquettes de frein arrière

Préparatifs
– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)
(50 SX)
– Démonter le guide-chaîne. (☛ p. 40)
– Déposer la roue arrière. (☛ p. 59)



Travail principal
– Enlever la rondelle-frein ❶.
– Enlever la vis ❷.



– Enlever les plaquettes de frein.
– Nettoyer l'étrier et son support.

12.18 Monter les plaquettes de frein arrière

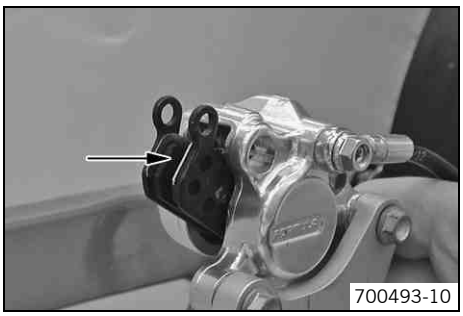
Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

– Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.

Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit suite à l'utilisation de plaquettes de frein non agréées.

– De nombreuses plaquettes de frein disponibles dans le commerce n'ont pas été contrôlées ou agréées pour les véhicules KTM. La construction et le coefficient de frottement et ainsi l'efficacité de freinage peuvent notablement diverger des plaquettes de frein originales KTM. En cas d'utilisation de plaquettes de frein différentes des premières plaquettes, nous ne pouvons garantir qu'elles correspondent à l'agrément original. Dans ce cas, le véhicule ne correspond plus à la machine livrée originellement et la garantie expire immédiatement.

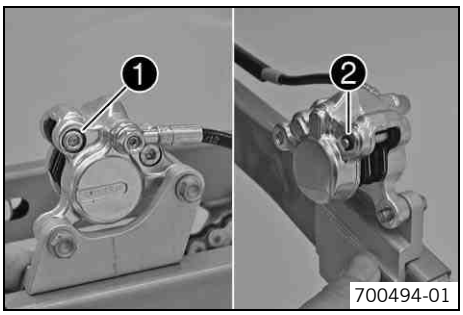
Préparatifs
– Contrôler les disques de frein. (☛ p. 48)



Travail principal

– Mettre les plaquettes de frein en place.

Info
S'assurer que les plaquettes de frein sont correctement positionnées dans le ressort de retenue.



– Mettre la vis ❶ en place.

Indications prescrites

Vis des plaquettes de frein	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)

– Mettre la rondelle-frein ❷ en place.

Retouche

– Monter la roue arrière. (☛ p. 59)

(50 SX)

– Monter le guide-chaîne. (☛ p. 40)

– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

12.19 Remplacer les plaquettes de frein arrière

Avertissement

Irritations de la peau En cas de contact avec la peau, le liquide de frein peut provoquer une irritation.

– Éviter le contact avec les yeux ou la peau. Ne pas laisser à la portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Si du liquide de frein pénètre dans les yeux, rincer à grande eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement

Risque d'accident Freinage réduit suite à un liquide de frein usé.

– Vidanger le liquide de frein des freins avant et arrière selon le plan d'entretien. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Avertissement

Nuisance sur l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Se débarrasser des huiles, des graisses, des filtres, des carburants, des agents nettoyants, des liquides de frein etc. dans les règles de l'art, conformément aux prescriptions en vigueur.

Info
Ne jamais employer de liquide de frein DOT 5 ! Il est à base d'huile de silicone et sa couleur est pourpre. Les joints et les conduites de frein ne sont pas conçus pour le liquide de frein DOT 5.
Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture !
N'utiliser que du liquide de frein propre et provenant d'un bidon hermétiquement fermé !

Préparatifs

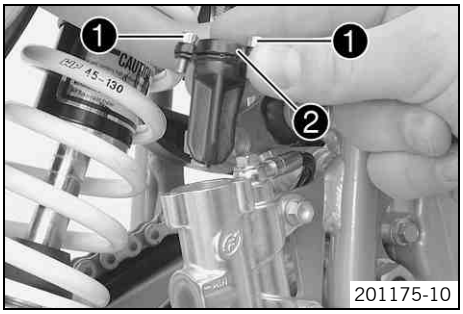
– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)

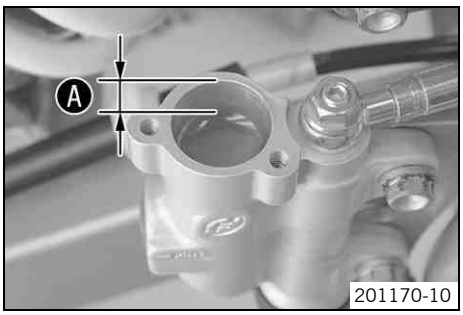
(50 SX)

– Démonter le guide-chaîne. (☛ p. 40)

– Déposer la roue arrière. (☛ p. 59)

– Déposer les plaquettes de frein arrière. (☛ p. 55)





Travail principal

– Enlever les vis ❶.
– Déposer le couvercle ❷ avec la bague ❸ et la membrane ❹.
– Repousser les pistons de frein à fond. S'assurer que le liquide de frein ne déborde pas du réservoir et absorber si nécessaire.
– Monter les plaquettes de frein arrière. 🔧 (☛ p. 55)

– Rectifier le niveau de liquide de frein jusqu'au repère Ⓐ.

Indications prescrites

Cote Ⓐ (niveau de liquide de frein sous le bord supérieur du réservoir)	10 mm (0,39 in)

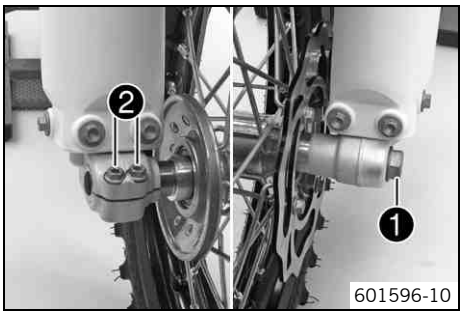
Liquide de frein DOT 4/DOT 5.1 (☛ p. 84)

– Placer la membrane et le couvercle avec la bague. Mettre les vis en place et serrer.

Info

Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

13.1 Déposer la roue avant



Préparatifs

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)

Travail principal

– Enlever la vis ❶.

– Desserrer les vis ❷.

– Tenir la roue avant et retirer l'arbre de roue . Retirer la roue avant de la fourche.

Info

Ne pas actionner la poignée de frein à main quand la roue avant est démontée.

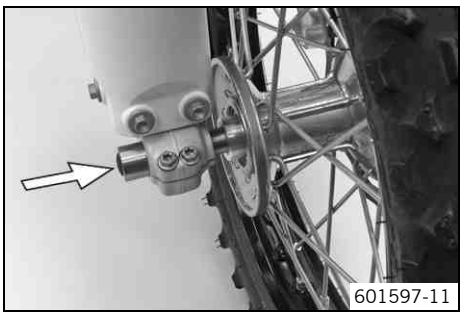
Déposer toujours la roue de manière à ce que le disque de frein ne soit pas endommagé.

13.2 Monter la roue avant

Avertissement

Risque d'accident Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

– Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.



– Vérifier l'usure et la dégradation du roulement de roue.

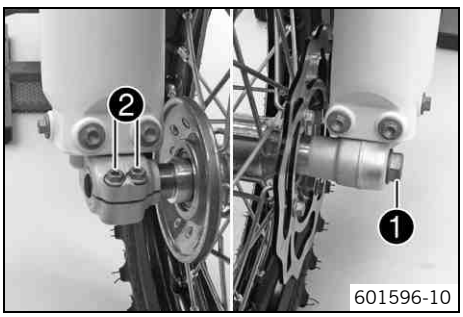
» Si le roulement de roue est endommagé ou usé :

– Remplacer le roulement de roue.

– Nettoyer et graisser l'arbre de roue.

Graisse longue durée (☛ p. 86)

– Soulever la roue avant dans la fourche, positionner et installer l'arbre de roue.



– Mettre la vis ❶ en place et serrer.

Indications prescrites

Écrou arbre de roue avant	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)

– Actionner plusieurs fois la poignée de frein à main jusqu'à ce que les garnitures reposent sur le disque de frein.

– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

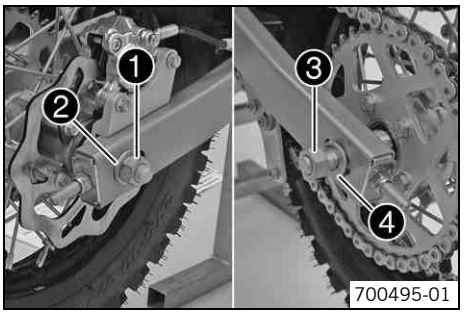
– Actionner le frein avant et enfoncer fermement la fourche plusieurs fois afin de positionner les bras de fourche.

– Serrer les vis ❷.

Indications prescrites

Vis fixation de l'axe de roue avant	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

13.3 Déposer la roue arrière



Préparatifs
– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)

(50 SX)
– Démonter le guide-chaîne. (☛ p. 40)

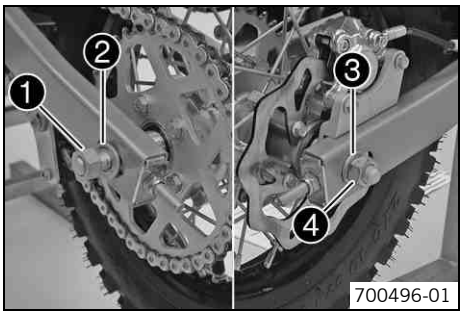
Travail principal
– Enlever l'écrou ❶.
– Déposer la rondelle ❷.
– Extraire l'arbre de roue ❸ avec la rondelle ❹.
– Enlever la chaîne de la couronne.
– Enlever la roue arrière du bras oscillant.

Info
Ne pas actionner le levier de frein au pied quand la roue arrière est démontée.
Déposer toujours la roue de manière à ce que le disque de frein ne soit pas endommagé.

13.4 Monter la roue arrière

Avertissement
Risque d'accident Freinage réduit en raison d'huile ou de graisse sur les disques de frein.

– Veiller impérativement à ce que les disques de frein ne soient pas souillés d'huile ou de graisse, les traiter si nécessaire au moyen de nettoyant pour freins.



Travail principal
– Vérifier l'usure et la dégradation du roulement de roue.
  » Si le roulement de roue est endommagé ou usé :
    – Remplacer le roulement de roue.
– Nettoyer et graisser l'arbre de roue ❶.

Graisse longue durée (☛ p. 86)

– Lever la roue arrière dans le bras oscillant et poser la chaîne sur la couronne.
– Mettre en place l'arbre de roue ❶ avec la rondelle ❷.
– Mettre en place la rondelle ❸. Mettre en place l'écrou ❹, mais ne pas serrer.
– Vérifier que les tôles d'appui des tendeurs sont plaquées contre les vis de réglage.
– Contrôler la tension de chaîne. (☛ p. 41)
– Serrer l'écrou ❹.

Indications prescrites

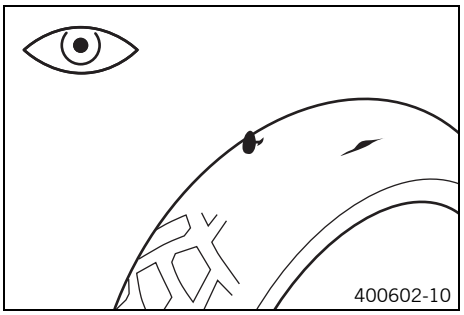
Écrou arbre de roue arrière	M12x1	40 Nm (29,5 lbf ft)

– Actionner plusieurs fois la poignée de frein à main jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient en contact avec le disque et qu'une résistance soit perceptible.

Retouche
(50 SX)
– Monter le guide-chaîne. (☛ p. 40)
– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)

13.5 Contrôler l'état des pneus

Info
Ne monter que des pneus homologués et/ou recommandés par KTM.
D'autres pneus peuvent avoir des répercussions négatives sur la conduite.
Le type de pneus, l'état des pneus et la pression d'air des pneus influencent la conduite de la moto.
Les roues avant et arrière ne doivent être équipées que de pneus de même profil.
Des pneus usagés agissent défavorablement sur la conduite, particulièrement sur route mouillée.



– Vérifier le dessin des pneus avant et arrière, l'absence d'objets incrustés et l'état des pneus.
  » Si les pneus présentent des anomalies, des objets incrustés ou des dégradations :
    – Remplacer les pneus.
– Vérifier la profondeur du profil.

Info
Respecter la profondeur de profil minimale requise par la loi dans le pays correspondant.

Profondeur de profil minimale	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)

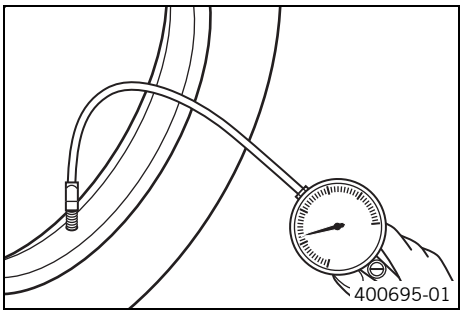
  » Si la profondeur de profil est inférieure à la valeur minimale requise :
    – Remplacer les pneus.
– Contrôler l'âge des pneus.

Info
La date de fabrication des pneus, généralement indiquée avec les inscriptions figurant sur le pneu, est désignée par les quatre derniers chiffres de la dénomination **DOT**. Les deux premiers chiffres correspondent à la semaine de fabrication et les deux derniers à l'année de fabrication.
Indépendamment de l'usure réelle des pneus, KTM préconise un changement de pneumatiques au plus tard tous les 5 ans.

  » Lorsque le pneu a plus de 5 ans :
    – Remplacer les pneus.

13.6 Contrôler la pression de l'air des pneus

Info
Une pression d'air insuffisante du pneu cause une usure anormale et une surchauffe du pneu.
Une pression d'air correcte du pneu contribue à un confort de conduite optimal et à une durée de vie maximale du pneu.



– Enlever le capuchon.
– Vérifier la pression d'air du pneu quand le pneu est froid.

Pression d'air du pneu sur terrain	
avant	1,0 bar (15 psi)
arrière	1,0 bar (15 psi)

  » Si la pression de l'air des pneus ne correspond pas aux indications prescrites :
    – Rectifier la pression du pneu.
– Monter le capuchon.

13.7 Vérifier la tension des rayons

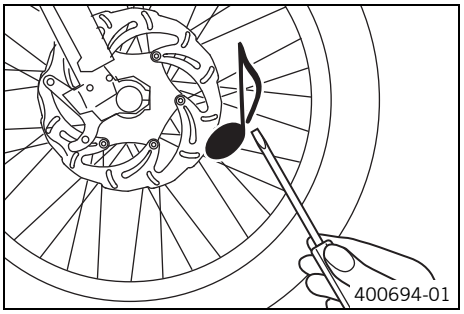
Avertissement

Risque d'accident Comportement routier instable en présence d'une mauvaise tension des rayons.

– Surveiller la tension des rayons. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Info

Un rayon desserré déséquilibre la roue et entraîne le desserrement d'autres rayons.
Si les rayons sont trop tendus, ils risquent de craquer en cas de surcharge locale.
Vérifier la tension des rayons régulièrement, notamment sur une moto neuve.



– Battre légèrement contre chaque rayon avec un tournevis.

Info

La fréquence du son dépend de la longueur des rayons et de leur diamètre. Des fréquences de son différentes alors que les rayons sont de même longueur et de même diamètre indiquent des tensions de rayon différentes.

Un son aigu doit retentir.

» Si la tension des rayons varie :

– Rectifier la tension des rayons.

– Contrôler le couple de serrage des rayons.

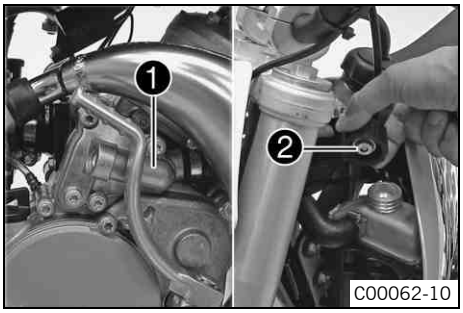
Indications prescrites

Écrou de rayon	M3,5	3 Nm (2,2 lbf ft)

Clé dynamométrique avec divers embouts comprise dans le kit (58429094000)

14 SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

14.1 Système de refroidissement



La pompe à eau ❶ provoque une circulation forcée du liquide de refroidissement dans le moteur.
La pression se formant pendant le chauffage du liquide est réglée par un système de soupapes dans le bouchon du radiateur ❷. La température de liquide de refroidissement indiquée peut être atteinte sans gêner le fonctionnement.

120 °C (248 °F)

Le refroidissement s'effectue par vent relatif.
Plus la vitesse est faible, plus l'efficacité du refroidissement est réduite. De la même manière, l'encrassement des ailettes du radiateur diminue l'efficacité du refroidissement.

14.2 Contrôler l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement

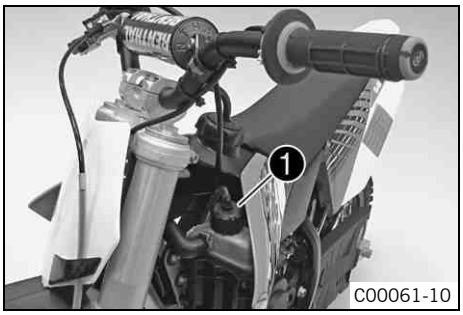
Avertissement
Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est brûlant et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.

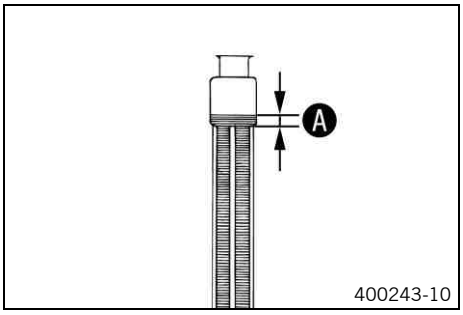
– Ne pas ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement tant que le moteur est en température. Laisser refroidir le moteur et le système de refroidissement. En cas de brûlure, passer immédiatement les parties ébouillantées sous l'eau tiède.

Avertissement
Danger d'intoxication Le liquide de refroidissement est toxique et dangereux pour la santé.

– Éviter tout contact de liquide de refroidissement avec la peau, les yeux et les vêtements. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le liquide de refroidissement. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements contaminés par le liquide de refroidissement. Tenir le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.

Info
Effectuer cette opération lorsque le moteur est froid.





– Placer la moto à la verticale sur une surface horizontale.
– Enlever le bouchon ❶ du système de refroidissement.
– Contrôler l'antigel du liquide de refroidissement.

−25... −45 °C (−13... −49 °F)

» Si l'antigel du liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
– Rectifier l'antigel du liquide de refroidissement.

– Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le système.

Niveau de liquide de refroidissement Ⓐ au-dessus des ailettes du radiateur	10 mm (0,39 in)

» Si le niveau du liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
– Rectifier le niveau de liquide de refroidissement.

Alternative 1

Liquide de refroidissement (☛ p. 85)

Alternative 2

Liquide de refroidissement (mélange prêt à l'emploi) (☛ p. 85)

– Mettre le bouchon de radiateur en place.

14.3 Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

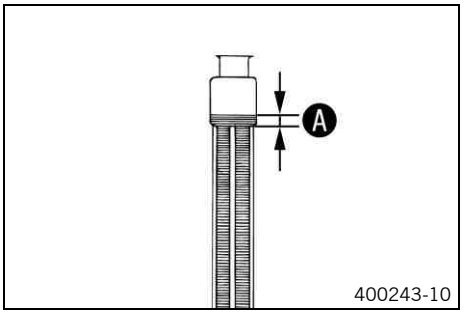
Avertissement
Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est brûlant et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.

– Ne pas ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement tant que le moteur est en température. Laisser refroidir le moteur et le système de refroidissement. En cas de brûlure, passer immédiatement les parties ébouillantées sous l'eau tiède.

Avertissement
Danger d'intoxication Le liquide de refroidissement est toxique et dangereux pour la santé.

– Éviter tout contact de liquide de refroidissement avec la peau, les yeux et les vêtements. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le liquide de refroidissement. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements contaminés par le liquide de refroidissement. Tenir le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.

Info
Effectuer cette opération lorsque le moteur est froid.



– Placer la moto perpendiculairement au sol sur une surface horizontale.
– Enlever le bouchon du système de refroidissement.
– Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le système.

Niveau de liquide de refroidissement Ⓐ au-dessus des ailettes du radiateur	10 mm (0,39 in)

» Si le niveau du liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
– Rectifier le niveau de liquide de refroidissement.

Alternative 1

Liquide de refroidissement (☛ p. 85)

Alternative 2

Liquide de refroidissement (mélange prêt à l'emploi) (☛ p. 85)

– Mettre le bouchon de radiateur en place.

14.4 Vidanger le liquide de refroidissement

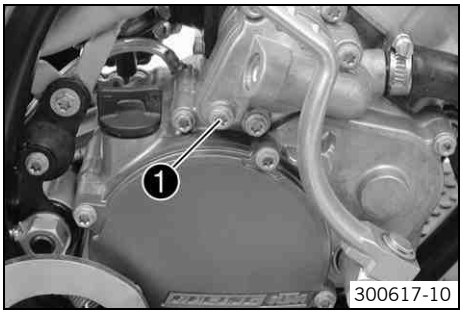
Avertissement
Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est brûlant et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.

– Ne pas ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement tant que le moteur est en température. Laisser refroidir le moteur et le système de refroidissement. En cas de brûlure, passer immédiatement les parties ébouillantées sous l'eau tiède.

Avertissement
Danger d'intoxication Le liquide de refroidissement est toxique et dangereux pour la santé.

– Éviter tout contact de liquide de refroidissement avec la peau, les yeux et les vêtements. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le liquide de refroidissement. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements contaminés par le liquide de refroidissement. Tenir le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.

Info
Effectuer cette opération lorsque le moteur est froid.



– Positionner la moto à la verticale.
– Placer un récipient approprié sous le moteur.
– Enlever la vis ❶. Enlever le bouchon du système de refroidissement.
– Vidanger entièrement le liquide de refroidissement.
– Installer la vis ❶ avec la nouvelle bague d'étanchéité et serrer.

Indications prescrites

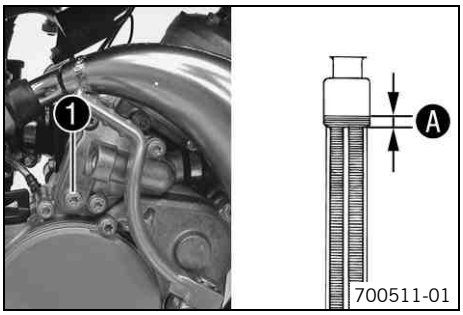
Vis de vidange couvercle de pompe à eau	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

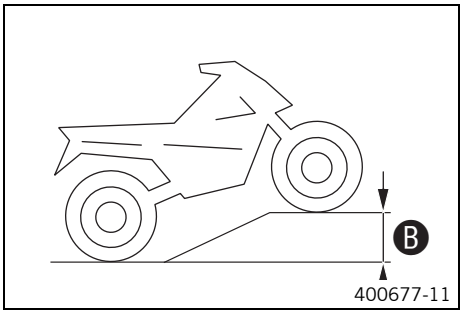
14.5 Remplir de liquide de refroidissement

Avertissement

Danger d'intoxication Le liquide de refroidissement est toxique et dangereux pour la santé.

– Éviter tout contact de liquide de refroidissement avec la peau, les yeux et les vêtements. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le liquide de refroidissement. En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements contaminés par le liquide de refroidissement. Tenir le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.





Travail principal

– S'assurer que la vis ❶ est fermement serrée.
– Positionner la moto à la verticale.
– Faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au repère Ⓐ.

Indications prescrites

Repère Ⓐ au-dessus des ailettes du radiateur		10 mm (0,39 in)
Liquide de refroidissement	0,5 l (0,5 qt.)	Liquide de refroidissement (☛ p. 85)
		Liquide de refroidissement (mélange prêt à l'emploi) (☛ p. 85)

– Amener le véhicule dans la position décrite et l'immobiliser contre tout déplacement involontaire. La différence de hauteur Ⓑ doit être atteinte.

Indications prescrites

Différence de hauteur Ⓑ	100 cm (39,4 in)

Info

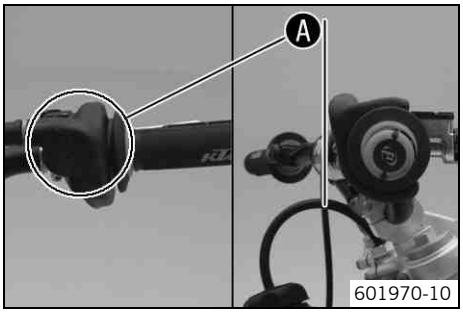
Afin de laisser tout l'air s'échapper hors du système de refroidissement, le véhicule doit être levé à l'avant. Un système de refroidissement purgé inefficacement perd de sa puissance, ce qui peut se traduire par un échauffement du moteur.

– Placer le véhicule sur une surface horizontale.
– Remplir de liquide de refroidissement jusqu'au repère Ⓐ.
– Mettre le bouchon de radiateur en place.
– Faire un bref essai sur route.

Retouche

– Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (☛ p. 63)

15.1 Contrôler la position de montage de la poignée des gaz

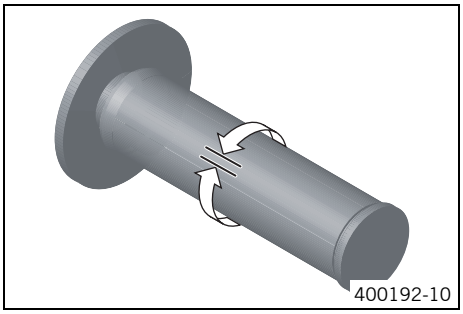


– Placer la poignée des gaz de sorte que la surface ❹ soit perpendiculaire à la surface d'appui.

Info

Lorsque l'on tourne la poignée des gaz vers l'avant, le câble d'accélérateur glisse hors du guide sur le carburateur. Il devient alors impossible de refermer le boisseau.

15.2 Contrôler le jeu du câble d'accélérateur



– Vérifier que la poignée des gaz tourne sans effort.
– Mettre le guidon en position droite. Déplacer légèrement la poignée des gaz et calculer le jeu du câble d'accélérateur.

Jeu du câble d'accélérateur	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)

» Lorsque le jeu du câble d'accélérateur ne correspond pas aux indications prescrites :
  – Régler le jeu du câble d'accélérateur. 🔧 (☛ p. 65)

Danger

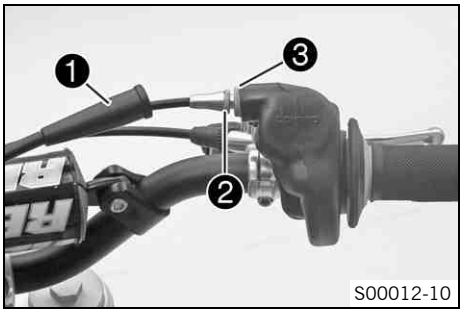
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.
  – Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ni laisser le moteur fonctionner en milieu fermé sans système d'aération.

– Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti. Tourner le guidon d'un extrême à l'autre.

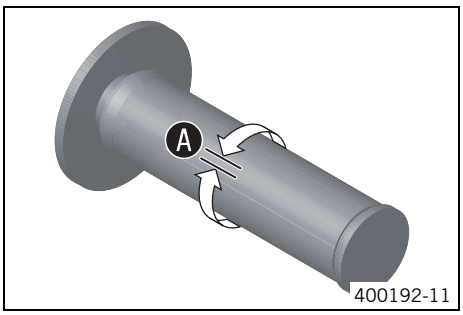
Le régime de ralenti doit rester constant.

» Lorsque le régime de ralenti change :
  – Régler le jeu du câble d'accélérateur. 🔧 (☛ p. 65)

15.3 Régler le jeu du câble d'accélérateur 🔧



– Mettre le guidon en position droite.
– Repousser le cache-poussière ❶.
– S'assurer que la gaine du câble d'accélérateur est en butée dans la vis de réglage ❷.
– Desserrer l'écrou ❸.



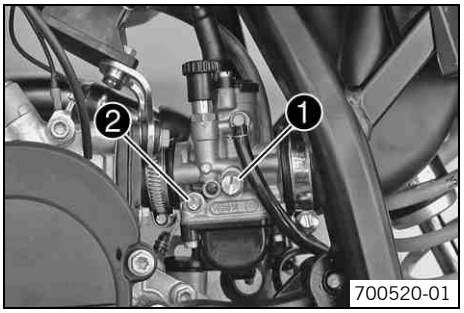
– Tourner la vis de réglage ❷ de façon à ce que le jeu du câble d'accélérateur ❹ soit disponible sur la poignée des gaz.

  Indications prescrites

Jeu du câble d'accélérateur	3... 5 mm (0,12... 0,2 in)

– Serrer l'écrou ❸.
– Remettre le cache-poussière ❶ en place.

15.4 Ralenti du carburateur (50 SX)



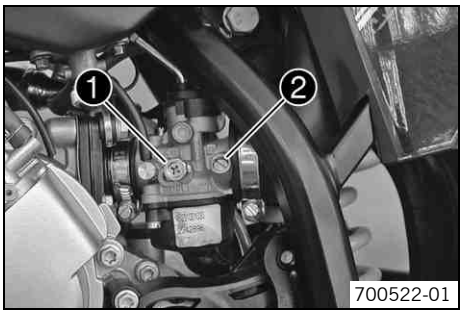
Le réglage de ralenti du carburateur a une forte incidence sur le comportement au démarrage, la stabilité du ralenti et la réponse du carburateur lors d'accélérations. Ceci signifie que lorsque le ralenti est réglé correctement, le moteur démarre plus facilement que lorsque le ralenti est mal réglé.

Info

Le carburateur et ses composants sont soumis à une forte usure du fait des vibrations du moteur. L'usure peut entraîner des dysfonctionnements.

La vis de réglage du ralenti ❶ permet de régler le régime de ralenti.
La vis de richesse ❷ permet de régler le mélange du régime de ralenti.

15.5 Ralenti du carburateur (50 SX Mini)



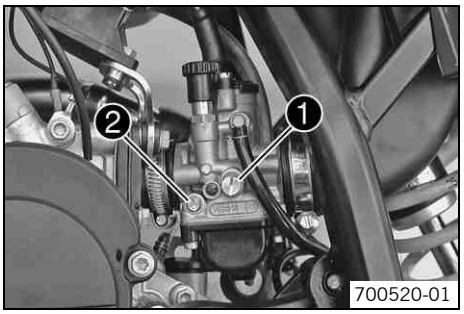
Le réglage de ralenti du carburateur a une forte incidence sur le comportement au démarrage, la stabilité du ralenti et la réponse du carburateur lors d'accélérations. Ceci signifie que lorsque le ralenti est réglé correctement, le moteur démarre plus facilement que lorsque le ralenti est mal réglé.

Info

Le carburateur et ses composants sont soumis à une forte usure du fait des vibrations du moteur. L'usure peut entraîner des dysfonctionnements.

La vis ❶ permet de régler le régime de ralenti.
La vis de régulation du débit d'air au ralenti ❷ permet de régler le mélange du régime de ralenti.

15.6 Carburateur - régler le ralenti 🔧 (50 SX)



– Visser la vis de richesse ❷ jusqu'en butée et effectuer le réglage de base prescrit.

Indications prescrites

Vis de richesse	
ouverte	3 tours

– Rouler pour faire chauffer le moteur.

Indications prescrites

Durée d'échauffement	≥ 5 min

Danger

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.

– Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ni laisser le moteur fonctionner en milieu fermé sans système d'aération.

– Avec la vis de réglage ❶, régler le régime de ralenti.

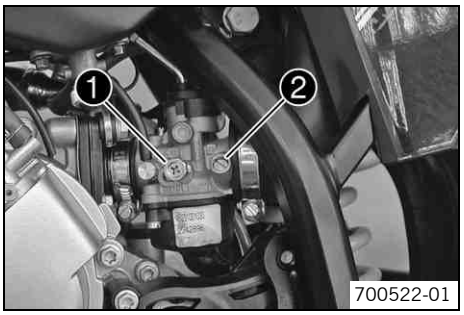
Indications prescrites

Fonction starter désactivée – Le bouton de starter est dans la position inférieure. Le joint torique n'est pas visible. (☛ p. 15)	
Régime de ralenti	1.400… 1.500 1/min

– Tourner lentement la vis de richesse ❷ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le régime commence à baisser.
– Noter la position, puis tourner lentement la vis de richesse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le régime baisse.
– Entre ces deux positions, rechercher le point auquel le moteur tourne le plus vite.

Info
Si le régime de ralenti devait alors être trop élevé, le réduire à une valeur normale et recommencer les opérations précédentes.
Si la méthode décrite ne permet pas d'obtenir un résultat satisfaisant, le gicleur de ralenti n'est éventuellement pas correctement dimensionné.
Si le régime ne bouge pas alors que la vis de richesse est vissée à fond, monter un gicleur plus petit.
Après le remplacement du gicleur, recommencer le réglage complet.
À la suite d'une variation importante de la température extérieure ou en cas de forte différence d'altitude, procéder à nouveau au réglage du ralenti.

15.7 Carburateur - régler le ralenti 🔧 (50 SX Mini)



– Visser la vis de régulation de l'air de ralenti ❷ jusqu'en butée et effectuer le réglage de base prescrit.

Indications prescrites

Vis de régulation de l'air de ralenti	
ouverte	1 tour

– Rouler pour faire chauffer le moteur.

Indications prescrites

Durée d'échauffement	≥ 5 min

Danger
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.
– Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ni laisser le moteur fonctionner en milieu fermé sans système d'aération.

– Avec la vis de réglage ❶, régler le régime de ralenti.

Indications prescrites

Fonction starter désactivée – Le levier de starter est abaissé à fond. (☛ p. 15)	
Régime de ralenti	1.400... 1.500 1/min

– Tourner lentement la vis de régulation de l'air de ralenti ❷ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le régime commence à baisser.
– Noter la position, puis tourner lentement la vis de régulation de l'air de ralenti dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le régime baisse.
– Entre ces deux positions, rechercher le point auquel le moteur tourne le plus vite.

Info
Si le régime de ralenti devait alors être trop élevé, le réduire à une valeur normale et recommencer les opérations précédentes.
Si la méthode décrite ne permet pas d'obtenir un résultat satisfaisant, le gicleur de ralenti n'est éventuellement pas correctement dimensionné.
Si le régime ne bouge pas alors que la vis de régulation de l'air de ralenti est vissée à fond, monter un gicleur plus petit.
Après le remplacement du gicleur, recommencer le réglage complet.
À la suite d'une variation importante de la température extérieure ou en cas de forte différence d'altitude, procéder à nouveau au réglage du ralenti.

15.8 Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur 🔧

Danger
Danger d'incendie Le carburant est facilement inflammable.
– Ne jamais faire le plein du véhicule à proximité de flammes ou de cigarettes allumées et toujours arrêter le moteur. Veiller à ne pas répandre de carburant sur des parties brûlantes du véhicule. Essuyer immédiatement le carburant répandu.
– Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli. Tenir compte des indications concernant le remplissage du réservoir.

Avertissement
Danger d'intoxication Le carburant est toxique et constitue un danger pour la santé.

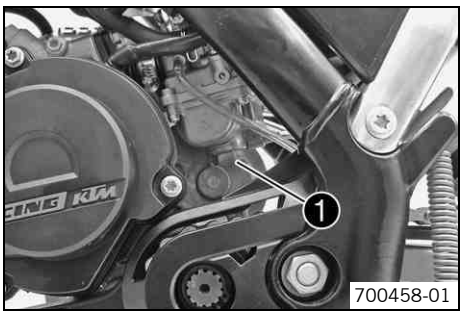
– Éviter tout contact de la peau, des yeux ou des vêtements avec le carburant. Ne pas respirer les vapeurs de carburant. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements entrés en contact avec du carburant. Stocker le carburant dans les règles de l'art dans un jerrycan approprié et le tenir hors de portée des enfants.

Avertissement
Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

– Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.

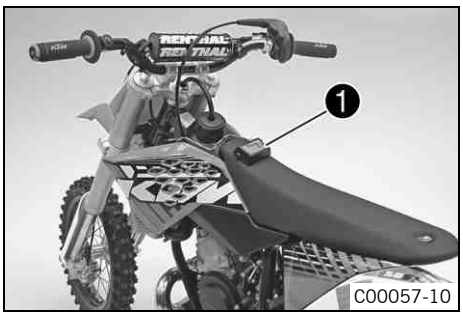
Info
Effectuer cette opération lorsque le moteur est froid.
La présence d'eau dans la cuve à niveau constant entraîne des anomalies de fonctionnement.

Préparatifs
– Tourner la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
  ✓ Le carburant ne s'écoule pas du réservoir vers le carburateur.



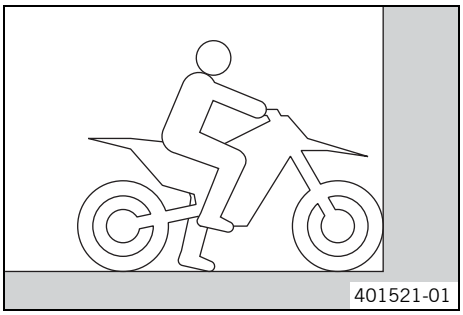
Travail principal
– Déposer un chiffon sous le carburateur pour absorber le carburant qui fuit.
– Retirer la vis d'arrêt ❶.
– Laisser le carburant s'écouler entièrement.
– Mettre le bouchon en place et serrer.

15.9 Contrôler le réglage de l'embrayage



– Brancher l'outil spécial ❶.

Compte-tours (45129075000)



– Faire venir la roue avant en appui sur un objet fixe.

Danger
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.
  – Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ni laisser le moteur fonctionner en milieu fermé sans système d'aération.

– Démarrer la moto.
– Accélérer au maximum.
  Indications prescrites

≤ 3 s

– Relever le régime.

Vitesse de glissement	8.700… 9.300 1/min

  » Si la valeur prescrite n'est pas atteinte :
    – Régler l'embrayage. (☛ p. 69)

15.10 Déposer le carter d'embrayage

Avertissement

Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

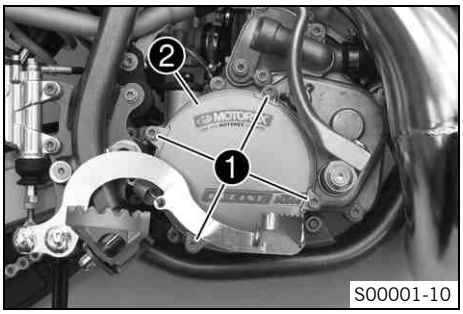
– Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.

Info

Du carburant peut s'écouler par le carburateur.
Récupérer les fuites de carburant dans un récipient adapté.

– Tourner la vis moletée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
– Coucher le véhicule sur le côté gauche comme illustré sur la photo.

S00011-10



S00001-10

– Enlever les vis ❶.
– Retirer le carter d'embrayage ❷ et la bague d'étanchéité.

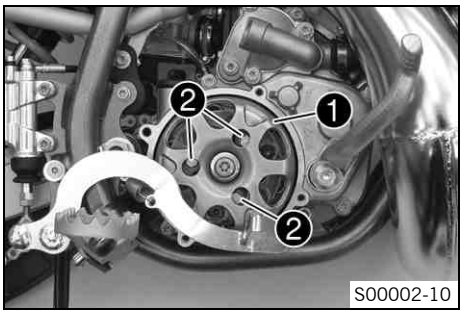
15.11 Régler l'embrayage

Préparatifs

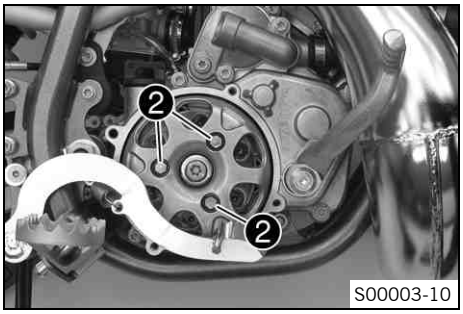
– Déposer le carter d'embrayage. (☛ p. 69)

Travail principal

– Tourner la cloche d'embrayage ❶ jusqu'à ce que les vis de réglage ❷ soient accessibles.



S00002-10



S00003-10

Condition

En l'absence de point de repère :

– Tourner les vis de réglage ❷ dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
– Tourner les vis de réglage ❷ de 9 crans dans le sens des aiguilles d'une montre pour atteindre le réglage de base.

Indications prescrites

Réglage de base de la vitesse de glissement	8.700... 9.300 1/min

Info

Depuis la butée, ne pas précontraindre les ressorts au-delà de 17 crans par le biais des vis de réglage.

Condition

Lorsque la vitesse de glissement est trop faible :

– Tourner les vis de réglage ❷ dans le sens des aiguilles d'une montre.

Indications prescrites

1 cran augmente la vitesse de glissement de	250... 350 1/min

Info

Depuis la butée, ne pas précontraindre les ressorts au-delà de 17 crans par le biais des vis de réglage.

Condition

Lorsque la vitesse de glissement est trop élevée :

– Tourner les vis de réglage ❷ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

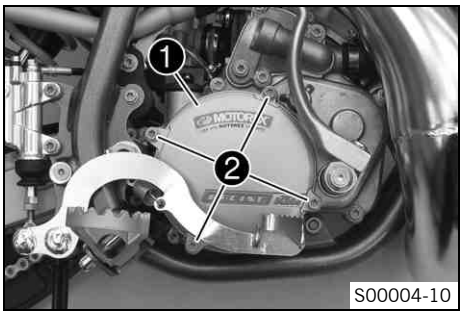
Indications prescrites

1 cran diminue la vitesse de glissement de	250... 350 1/min

Retouche

– Poser le carter d'embrayage. 🔧 (☛ p. 70)
– Contrôler le niveau d'huile de boîte. (☛ p. 72)
– Contrôler le réglage de l'embrayage. 🔧 (☛ p. 68)

15.12 Poser le carter d'embrayage 🔧



Travail principal

– Mettre en place le carter d'embrayage ❶ et la bague d'étanchéité.
– Mettre les vis ❷ en place et serrer.

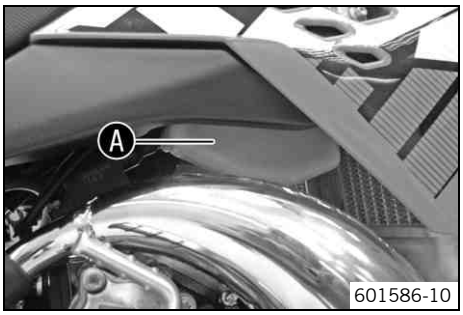
Indications prescrites

Vis carter d'embrayage	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Retouche

– Contrôler le niveau d'huile de boîte. (☛ p. 72)

16.1 Vérifier le niveau d'huile (50 SX Mini)



Préparatifs

– Placer la moto à la verticale sur une surface horizontale.

Travail principal

– Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir d´huile.

Pour le remplissage du réservoir de carburant, le réservoir d´huile doit être rempli au minimum jusqu'au **MIN** repère ❹.

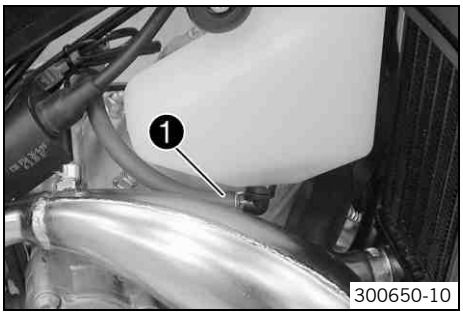
» Le niveau d'huile ne correspond pas à la spécification :

– Faire le plein d'huile. (☛ p. 22)

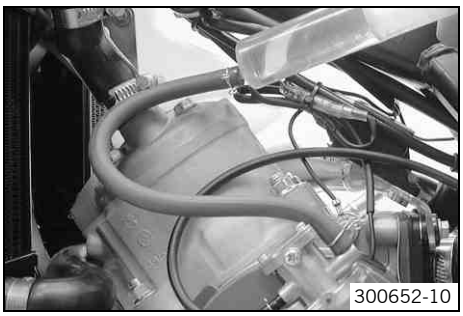
16.2 Purger la pompe à huile 🔧 (50 SX Mini)

Condition

Réservoir de carburant démonté.

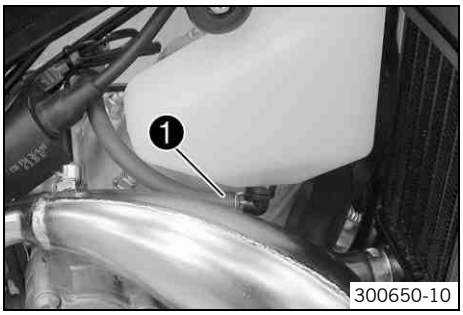


– Débrancher la durite d'huile ❶.

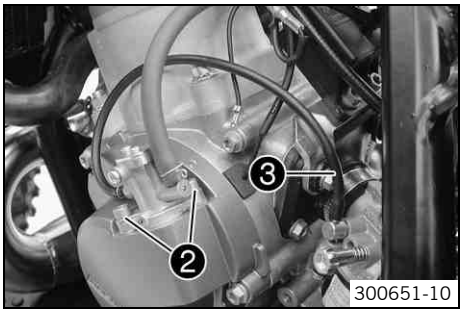


– Remplir la durite d'huile avec une seringue.

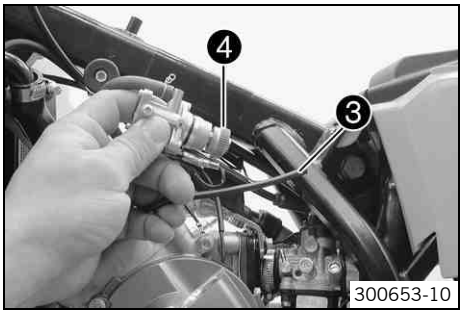
Huile moteur 2 temps (☛ p. 84)



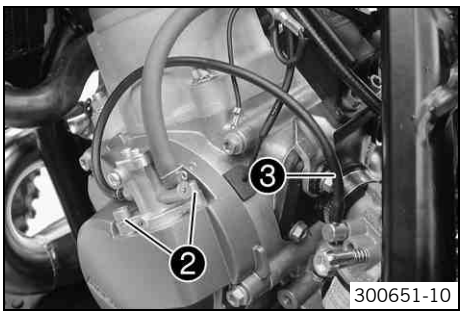
– Brancher la durite d'huile ❶.



– Enlever les vis ❷.
– Déposer la pompe à huile.
– Retirer la durite d'huile ❸ du carburateur.



– Tourner le pignon de pompe d'huile ❹ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'huile qui s'écoule de la durite d'huile ❸ ne présente pas de bulles d'air.



– Brancher la durite d'huile ❸.
– Mettre la pompe à huile en place.
– Mettre les vis ❷ en place et serrer.

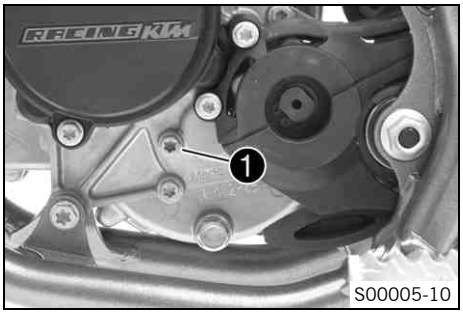
Indications prescrites

Vis pompe à huile	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)

16.3 Contrôler le niveau d'huile de boîte

Condition
Le moteur est froid.

Préparatifs
– Placer la moto à la verticale sur une surface horizontale.



Travail principal
– Enlever la vis de contrôle du niveau d'huile de boîte ❶.
– Contrôler le niveau d'huile de boîte.

Une petite quantité d'huile de boîte doit s'écouler.

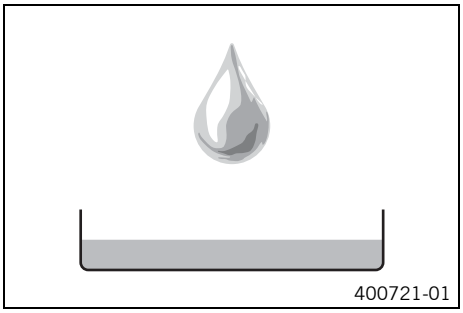
» Si aucun écoulement d'huile de boîte n'est détecté :
– Faire l'appoint d'huile de boîte. 🔧 (☛ p. 74)

– Mettre la vis de contrôle du niveau d'huile de boîte en place et serrer.

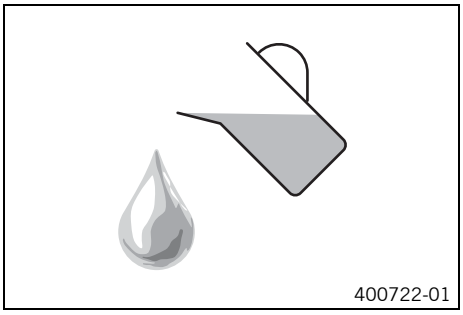
Indications prescrites

Vis contrôle de niveau d'huile de boîte	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

16.4 Remplacer l'huile de boîte 🔧



– Vidanger l'huile de boîte. 🔧 (☛ p. 73)



– Remplir d'huile de boîte. 🔧 (☛ p. 73)

16.5 Vidanger l'huile de boîte

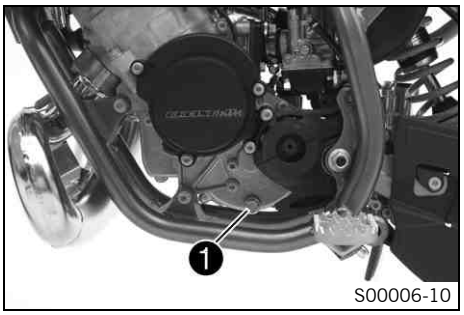
Avertissement
Danger de brûlure L'huile moteur et l'huile de boîte sont brûlantes pendant le fonctionnement de la moto.

– Porter des vêtements de protection adéquats et des gants de protection. En cas de brûlure, passer immédiatement les parties ébouillantées sous l'eau tiède.

Avertissement
Nuisance sur l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Se débarrasser des huiles, des graisses, des filtres, des carburants, des agents nettoyants, des liquides de frein etc. dans les règles de l'art, conformément aux prescriptions en vigueur.

Info
La vidange d'huile de boîte s'effectue sur moteur chaud.



Préparatifs
– Installer la moto sur une surface plane, utiliser la béquille latérale.

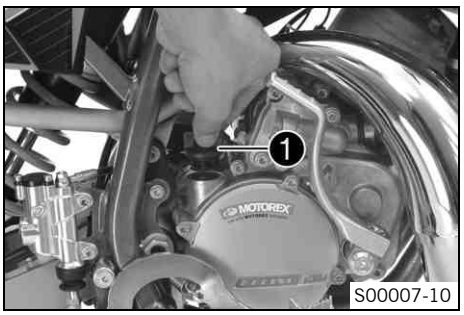
Travail principal
– Placer un récipient approprié sous le moteur.
– Enlever la vis de vidange avec l'aimant ❶.
– Vidanger entièrement l'huile de boîte.
– Nettoyer soigneusement la vis de vidange avec aimant.
– Nettoyer la surface du joint sur le moteur.
– Mettre en place la vis de vidange avec aimant ainsi que la bague d'étanchéité et serrer.

Indications prescrites

Vis de vidange d'huile avec aimant	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)

16.6 Remplir d'huile de boîte

Info
Un manque d'huile de boîte ou une huile de mauvaise qualité entraîne une usure précoce de la boîte de vitesses.



Travail principal
– Enlever la vis ❶ et remplir d'huile de boîte.

Huile de boîte	0,20 l (0,21 qt.)	Huile de boîte de vitesses (ATF Dexron 3) (☛ p. 84)

– Mettre la vis en place et serrer.

Danger
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.

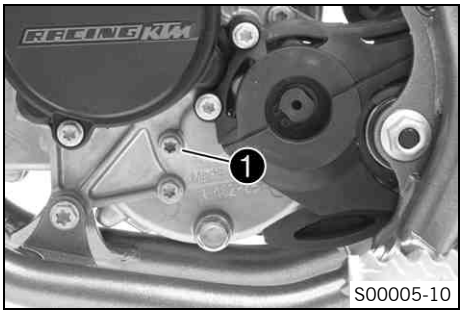
– Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ni laisser le moteur fonctionner en milieu fermé sans système d'aération.

– Démarrer le moteur et en vérifier l'étanchéité.

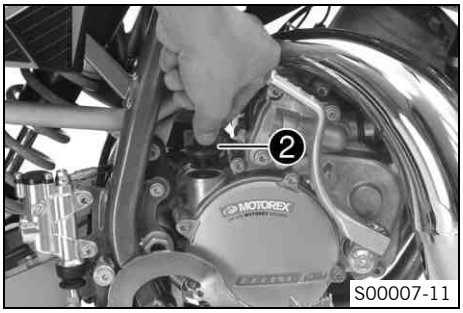
Retouche
– Contrôler le niveau d'huile de boîte. (☛ p. 72)

16.7 Faire l'appoint d'huile de boîte

Info
Un manque d'huile de boîte ou une huile de mauvaise qualité entraîne une usure précoce de la boîte de vitesses.



– Enlever la vis de contrôle du niveau d'huile de boîte ❶.



– Enlever la vis ❷. Positionner la moto à la verticale.
– Remplir d'huile de boîte jusqu'à ce qu'elle s'écoule par l'alésage de la vis de contrôle du niveau.

Huile de boîte de vitesses (ATF Dexron 3) (☛ p. 84)

– Mettre la vis de contrôle du niveau d'huile de boîte en place et serrer.
Indications prescrites

Vis contrôle de niveau d'huile de boîte	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

– Mettre la vis ❷ en place et serrer.

Danger
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience, ou même entraîner la mort.
– Ne laisser tourner le moteur qu'en milieu bien aéré, ne pas démarrer ni laisser le moteur fonctionner en milieu fermé sans système d'aération.

– Démarrer le moteur et vérifier l'étanchéité.

17 NETTOYAGE, SUIVI

17.1 Nettoyage de la moto

Remarque

Détérioration du matériel Détérioration et destruction de composants dues aux nettoyeurs à haute pression.

– Lors du nettoyage du véhicule avec un nettoyeur à haute pression, ne pas diriger le jet d'eau directement sur les composants électriques, les connecteurs, les câbles d'accélérateur, les roulements, etc. Maintenir une distance minimale de 60 cm entre la buse du nettoyeur à haute pression et le composant. Une pression trop élevée peut induire des défaillances, voire la destruction de certains composants.

Avertissement

Nuisance sur l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Se débarrasser des huiles, des graisses, des filtres, des carburants, des agents nettoyants, des liquides de frein etc. dans les règles de l'art, conformément aux prescriptions en vigueur.

Info

Nettoyer régulièrement la moto pour qu'elle conserve sa valeur et son esthétique pendant longtemps.
Pendant le nettoyage, éviter l'influence du rayonnement solaire direct sur la machine.

Préparatifs

– Obturer l'échappement pour empêcher la pénétration de l'eau.

Travail principal

– Enlever les plus grosses salissures avec un jet d'eau de puissance moyenne.
– Vaporiser les parties très sales avec un détergent spécial pour motos, tel qu'on en trouve dans le commerce, et les traiter en outre avec un pinceau.

Nettoyant spécial moto (☛ p. 87)

Info

Utiliser une éponge douce et de l'eau chaude avec un détergent spécial pour motos, tel qu'on en trouve dans le commerce.

– Après avoir soigneusement rincé la moto avec un jet d'eau de puissance moyenne, la sécher.

Avertissement

Risque d'accident Freinage réduit en raison d'un système de frein mouillé ou encrassé.

– Freiner avec précaution pour sécher ou éliminer la crasse du système de frein.

– Après le lavage de la moto, laisser l'enfant conduire un peu, jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement et que les freins soient secs.

Info

Ainsi, la chaleur permet à l'eau de s'évaporer même dans les endroits les plus inaccessibles du moteur et des freins.

– Repousser les capuchons de protection du guidon de manière à ce que l'eau éventuellement infiltrée puisse s'évaporer.

Retouche

– Quand la machine a refroidi, lubrifier toutes les articulations et les pièces en frottement.
– Nettoyer la chaîne. (☛ p. 41)
– Traiter les pièces métalliques (sauf les disques de frein et le tuyau d'échappement) avec un produit anticorrosif.

Produits d'entretien et de conservation pour les métaux et le caoutchouc (☛ p. 87)

– Traiter l'ensemble des pièces en plastique et des pièces époxy avec une produit de nettoyage et d'entretien doux.

Produits d'entretien et de conservation pour les métaux et le caoutchouc (☛ p. 87)

18.1 Stockage

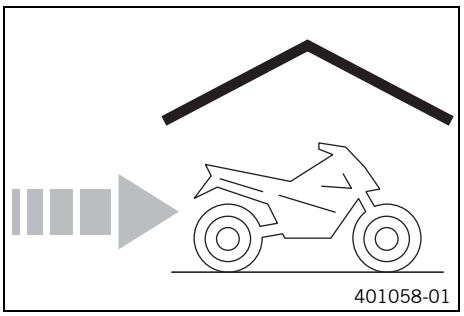
Avertissement

Danger d'intoxication Le carburant est toxique et constitue un danger pour la santé.

– Éviter tout contact de la peau, des yeux ou des vêtements avec le carburant. Ne pas respirer les vapeurs de carburant. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Laver immédiatement à l'eau et au savon les parties entrées en contact avec le carburant. En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin. Changer immédiatement les vêtements entrés en contact avec du carburant. Stocker le carburant dans les règles de l'art dans un jerrycan approprié et le tenir hors de portée des enfants.

Info

Si la machine n'est pas utilisée pendant une période prolongée, il est préférable d'effectuer (ou de faire effectuer) les travaux suivants.
Avant de remiser la machine, vérifier l'état d'usure et le bon fonctionnement de tous les éléments. Il est préférable de faire effectuer l'entretien, les réparations et les transformations durant la morte saison, car les ateliers sont alors moins chargés. L'attente est ainsi moins longue qu'en début de saison.


401058-01

– Lors du dernier ravitaillement avant de remiser la moto, ajouter un additif pour carburant.

Additif pour carburant (☛ p. 86)

– Dans la mesure du possible, rouler jusqu'à ce que les réservoirs soient vides pour pouvoir les remplir de carburant frais à la remise en service du véhicule.
– Nettoyer la moto. (☛ p. 75)
– Remplacer l'huile de boîte. 🔧 (☛ p. 72)
– Contrôler l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement. (☛ p. 62)
– Vidanger le réservoir de carburant en utilisant un récipient adéquat.
– Contrôler la pression de l'air des pneus. (☛ p. 60)
– Immobiliser le véhicule sur un endroit sec, ne subissant pas de variations importantes de température.

Info

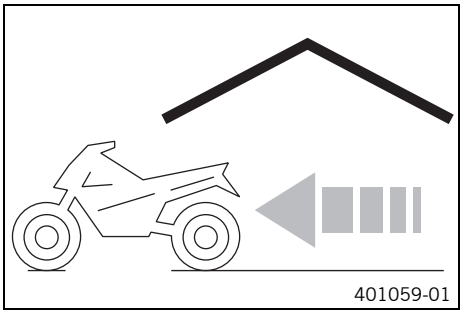
KTM recommande de surélever la moto.

– Surélever la moto sur un socle réglable. (☛ p. 29)
– Recouvrir la moto avec une bâche respirante ou une couverture.

Info

N'utiliser en aucun cas de bâches étanches, qui retiennent l'humidité et entraînent la corrosion.
Ne jamais faire tourner le moteur d'une moto remisée pour un court instant. En effet, il n'atteint pas sa température normale de fonctionnement, si bien que la vapeur d'eau issue de la combustion se condense et fait rouiller les soupapes et l'échappement.

18.2 Mise en service après le stockage


401059-01

– Retirer la moto du socle réglable. (☛ p. 29)
– Faire le plein de carburant. (☛ p. 21)
– Effectuer les opérations de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service. (☛ p. 19)
– Effectuer un essai sur route.

Défaut	Cause possible	Mesure
Le moteur est entraîné mais ne démarre pas	Erreur de manipulation	– Exécuter les étapes de démarrage. (☛ p. 19)
	La moto n'a pas fonctionné depuis longtemps, c'est pourquoi le carburant contenu dans la cuve à niveau constant a vieilli	– Vidanger la cuve à niveau constant du carburateur. 🔧 (☛ p. 67)
	Rupture de l'alimentation en carburant	– Contrôler le tuyau de vidange du réservoir de carburant. – Nettoyer la conduite d'alimentation en carburant. **(50 SX Mini)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧 **(50 SX)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧
	Bougie encrassée ou humide	– Nettoyer la bougie, la laisser sécher et la remplacer si nécessaire.
	Distance trop importante des électrodes de la bougie d'allumage	– Régler la distance entre les électrodes. Indications prescrites Distance entre les électrodes des bougies 0,60 mm (0,0236 in)
	Dysfonctionnement du système d'allumage	– Contrôler le système d'allumage. 🔧
	Coupe-circuit endommagé dans le faisceau de câbles, contacteur de masse défectueux	– Vérifier le bouton de masse. 🔧
	Connecteur ou bobine d'allumage lâche ou oxydé(e)	– Nettoyer les connexions et les traiter avec un aérosol spécial.
	Présence d'eau dans le carburateur ou gicleurs bouchés	**(50 SX Mini)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧 **(50 SX)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧
Le moteur n'a pas de ralenti	Gicleur de ralenti bouché	**(50 SX Mini)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧 **(50 SX)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧
	Vis de réglage du carburateur mal réglée	**(50 SX Mini)** – Carburateur - régler le ralenti. 🔧 (☛ p. 67) **(50 SX)** – Carburateur - régler le ralenti. 🔧 (☛ p. 66)
	Bougie défectueuse	– Remplacer la bougie.
	Allumage défectueux	– Vérifier la bobine d'allumage. 🔧 – Vérifier le capuchon de bougie. 🔧
Le moteur ne monte pas en régime	Le carburateur déborde car le pointeau est encrassé ou usé	**(50 SX Mini)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧 **(50 SX)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧
	Gicleurs dévissés	**(50 SX Mini)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧 **(50 SX)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧

Défaut	Cause possible	Mesure
Le moteur ne monte pas en régime	Dysfonctionnement du système d'allumage	– Contrôler le système d'allumage. 🔧
Le moteur n'a pas assez de puissance	Rupture de l'alimentation en carburant	– Contrôler le tuyau de vidange du réservoir de carburant. – Nettoyer la conduite d'alimentation en carburant. **(50 SX Mini)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧 **(50 SX)** – Contrôler/régler les composants du carburateur. 🔧
	Filtre à air très encrassé	– Nettoyer le filtre à air et le boîtier du filtre à air. 🔧 (☛ p. 38)
	Échappement qui fuit, est déformé ou bien ne contient pas assez de laine de roche dans le silencieux arrière	– Vérifier que l'échappement n'est pas endommagé. – Remplacer la laine de roche du silencieux arrière. 🔧 (☛ p. 39)
	Allumage défectueux	– Vérifier la bobine d'allumage. 🔧 – Vérifier le capuchon de bougie. 🔧
	Membrane ou boîte à membrane abîmée	– Vérifier l'état de la membrane ou de la boîte à membrane.
	Apparition de signes d'usure	– Faire réviser le moteur.
	Vitesse d'engrènement trop faible ou trop haute	– Contrôler le réglage de l'embrayage. 🔧 (☛ p. 68)
Le moteur s'arrête ou empêche le carburateur de tourner	Insuffisance de carburant	– Tourner la vis moletée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. – Faire le plein de carburant. (☛ p. 21)
	Le moteur n'aspire pas l'air adéquat	– Contrôler la mise en place de l'embout de purge et du carburateur.
	Connecteur ou bobine d'allumage lâche ou oxydé(e)	– Nettoyer les connexions et les traiter avec un aérosol spécial.
Le moteur surchauffe	Liquide de refroidissement insuffisant	– Vérifier que le liquide de refroidissement ne fuit pas. – Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (☛ p. 63)
	Pas assez de vent de face	– Arrêter le moteur lorsque la moto est immobilisée.
	Ailettes de radiateur largement recouvertes de boue	– Nettoyer le radiateur.
	Formation de mousse dans le système de refroidissement	– Vidanger le liquide de refroidissement. 🔧 (☛ p. 63) – Remplir de liquide de refroidissement. 🔧 (☛ p. 64)
	Tête de cylindre ou joint de la tête de cylindre abîmé	– Vérifier l'état de la tête de cylindre et du joint de la tête de cylindre.
	Conduite de liquide de refroidissement pliée	– Remplacement de la durite. 🔧
Dégagement de fumée blanchâtre (vapeur dans les gaz d'échappement)	Tête de cylindre ou joint de la tête de cylindre abîmé	– Vérifier l'état de la tête de cylindre et du joint de la tête de cylindre.
L'huile de boîte s'écoule du tuyau de purge	Trop d'huile de boîte	– Contrôler le niveau d'huile de boîte. (☛ p. 72)
Présence d'eau dans l'huile de boîte	Joint d'étanchéité ou pompe à eau abîmé	– Vérifier l'état du joint d'étanchéité et de la pompe à eau.

20 DONNÉES TECHNIQUES

20.1 Moteur

Type	Moteur essence à 2 temps, monocylindre, refroidi par liquide, avec pipe d'admission
Cylindrée	49,0 cm³ (2,99 cu in)
Course	40 mm (1,57 in)
Alésage	39,5 mm (1,555 in)
Roulements de vilebrequin	2 roulements à billes
Palier de bielle	Roulement à aiguilles
Portée de piston	Roulement à aiguilles
Piston	Moulé en aluminium
Segments de piston	1 joint rectangulaire
Graissage moteur (50 SX)	Graissage par mélange d'huiles
Graissage moteur (50 SX Mini)	Graissage séparé
Rapport primaire	Transmission par engrenages à dents droites, 33:61
Embrayage	Embrayage automatique multidisques sur l'arbre primaire / force centrifuge
Boîte de vitesses	Réducteur rigide mono-étagé
Réduction boîte de vitesses	14:31
Système d'allumage	SELETTRA 2p D36
Bougie d'allumage	NGK LR 8 B
Distance entre les électrodes des bougies	0,60 mm (0,0236 in)
Système de refroidissement	Liquide de refroidissement
Auxiliaire de démarrage	Kick

20.2 Couples de serrage moteur

Vis de kick	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis fixation stator	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 222**
Vis pompe à huile (50 SX Mini)	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Vis roue de pompe à eau	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis sécurité de palier	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tubulure de ventilation du carter moteur	M6	4 Nm (3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis bobine d'allumage	M6	4 Nm (3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis boulon ajusté	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 648™**
Vis bride d'échappement	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis carter de moteur	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Vis carter d'embrayage	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Vis contrôle de niveau d'huile de boîte	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Vis couvercle du générateur	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Vis couvercle pompe à eau	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Vis de vidange couvercle de pompe à eau	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Vis d'embout de purge	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis du cache de pignon de chaîne	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Vis plateau de pression	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis culasse	M7	18 Nm (13,3 lbf ft)	–
Écrous pied de cylindre	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Goujon pied de cylindre	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Vis cloche d'embrayage	M8	35 Nm (25,8 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Bougie d'allumage	M10x1	10… 12 Nm (7,4… 8,9 lbf ft)	–
Écrou pignon de distribution	M10x1,25	40 Nm (29,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Écrou rotor	M10x1,25	15 Nm (11,1 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis de vidange d'huile avec aimant	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–

20.3 Carburateur avec réglage du carburateur

20.3.1 50 SX

Type de carburateur	Dell`Orto PHBG 19BS
Position de l'aiguille	3e position en partant du haut
Vis de richesse	
ouverte	3 tours
Gicleur principal	85
Aiguille de gicleur	W9
Gicleur de ralenti	58
Gicleur	260AU
Boisseau	60
Gicleur de starter	60

20.3.2 50 SX Mini

Type de carburateur	Dell`Orto PHVA 12XS
Position de l'aiguille	4e position en partant du haut
Vis de régulation de l'air de ralenti	
ouverte	1 tour
Gicleur principal	60
Aiguille de gicleur	A10
Gicleur de ralenti	35
Gicleur	211FA
Boisseau	40
Gicleur de starter	60

20.4 Quantités de remplissage

20.4.1 Huile de boîte

Huile de boîte	0,20 l (0,21 qt.)	Huile de boîte de vitesses (ATF Dexron 3) (☛ p. 84)

20.4.2 Liquide de refroidissement

Liquide de refroidissement	0,5 l (0,5 qt.)	Liquide de refroidissement (☛ p. 85)
		Liquide de refroidissement (mélange prêt à l'emploi) (☛ p. 85)

20.4.3 Carburant

Capacité du réservoir à carburant environ (50 SX)	2,3 l (2,4 qt.)	Carburant Super sans plomb mélangé avec de l'huile moteur 2 temps (1:60) (☛ p. 84)
Capacité du réservoir à carburant environ (50 SX Mini)	2,0 l (2,1 qt.)	Supercarburant sans plomb (ROZ 95/RON 95/PON 91) (☛ p. 85)

20.5 Partie-cycle

Cadre	Cadre tubulaire central en acier au chrome-molybdène époxy
Fourche	**WP Suspension** USD 35
Amortisseur	**WP Suspension** 3614 BAEM
Débattement (50 SX)	
avant	205 mm (8,07 in)
arrière	185 mm (7,28 in)
Débattement (50 SX Mini)	
avant	100 mm (3,94 in)
arrière	171 mm (6,73 in)
Déport de fourche	22 mm (0,87 in)
Système de freinage	
avant	Frein à disque avec étrier de frein quadruple piston
arrière	Frein à disque avec étrier de frein double piston
Disques de frein - Diamètre	
avant	160 mm (6,3 in)
arrière	140 mm (5,51 in)
Disques de frein - Limite d'usure	
avant	2,5 mm (0,098 in)
arrière	2,5 mm (0,098 in)
Pression d'air du pneu sur terrain	
avant	1,0 bar (15 psi)
arrière	1,0 bar (15 psi)
Rapport secondaire (50 SX)	11:40
Rapport secondaire (50 SX Mini)	10:42
Chaîne	1/2 x 3/16”
Couronnes livrables	38, 39, 40, 41, 42
Angle de chasse (50 SX)	66°
Angle de chasse (50 SX Mini)	67,4°
Empattement (50 SX)	1.032±10 mm (40,63±0,39 in)
Empattement (50 SX Mini)	914±10 mm (35,98±0,39 in)
Hauteur du siège à vide (50 SX)	684 mm (26,93 in)
Hauteur du siège à vide (50 SX Mini)	558 mm (21,97 in)
Garde au sol à vide (50 SX)	252 mm (9,92 in)
Garde au sol à vide (50 SX Mini)	184 mm (7,24 in)
Poids sans carburant (approx.) (50 SX)	41,5 kg (91,5 lb.)
Poids sans carburant (approx.) (50 SX Mini)	40,5 kg (89,3 lb.)

20.6 Pneus

Validité	Pneumatique avant	Pneumatique arrière
(50 SX)	**60/100 - 12 36M TT** Pirelli SCORPION MX Mid Soft 32 NHS	**2,75 - 10 37J TT** Pirelli SCORPION MX Mid Soft 32 NHS
(50 SX Mini)	**2,50 - 10 33J TT** Pirelli SCORPION MX Mid Soft 32 NHS	**2,75 - 10 37J TT** Pirelli SCORPION MX Mid Soft 32 NHS
Pour plus d'informations, consulter la rubrique SAV, à l'adresse : http://www.ktm.com		

20.7 Fourche

20.7.1 50 SX Mini

Référence de la fourche	07.18.1L.01
Fourche	**WP Suspension** USD 35
Longueur de fourche	580 mm (22,83 in)
Taux d'élasticité	
Poids du pilote : 15... 25 kg (33... 55 lb.)	1,8 N/mm (10,3 lb/in)
Poids du pilote (standard) : 25... 35 kg (55... 77 lb.)	2,0 N/mm (11,4 lb/in)
Poids du pilote : 35... 45 kg (77... 99 lb.)	2,2 N/mm (12,6 lb/in)
Longueur de ressort avec fourreau(x) de prétension	337,5 mm (13,287 in)

Huile de fourche par bras de fourche	240±10 ml (8,11±0,34 fl. oz.)	Huile de fourche (SAE 4) (48601166S1) (☛ p. 84)

20.7.2 50 SX

Référence de la fourche	07.18.1L.03
Fourche	**WP Suspension** USD 35
Longueur de fourche	685 mm (26,97 in)
Taux d'élasticité	
Poids du pilote : 15... 25 kg (33... 55 lb.)	1,8 N/mm (10,3 lb/in)
Poids du pilote (standard) : 25... 35 kg (55... 77 lb.)	2,0 N/mm (11,4 lb/in)
Poids du pilote : 35... 45 kg (77... 99 lb.)	2,2 N/mm (12,6 lb/in)
Longueur de ressort avec fourreau(x) de prétension	337,5 mm (13,287 in)

Huile de fourche par bras de fourche	240±10 ml (8,11±0,34 fl. oz.)	Huile de fourche (SAE 4) (48601166S1) (☛ p. 84)

20.8 Amortisseur

20.8.1 50 SX

Référence de l'amortisseur	03.18.9L.02
Amortisseur	**WP Suspension** 3614 BAEM
Amortissement en détente	
Standard	10 clics
Prétension du ressort	
Standard	3 mm (0,12 in)
Taux d'élasticité	
Poids du pilote : 15... 25 kg (33... 55 lb.)	30 N/mm (171 lb/in)
Poids du pilote (standard) : 25... 35 kg (55... 77 lb.)	35 N/mm (200 lb/in)
Poids du pilote : 35... 45 kg (77... 99 lb.)	40 N/mm (228 lb/in)
Longueur de ressort	130 mm (5,12 in)
Pression gaz	10 bar (145 psi)
Enfoncement statique	20 mm (0,79 in)
Enfoncement en charge	45... 55 mm (1,77... 2,17 in)
Longueur de montage	275 mm (10,83 in)

Huile d'amortisseur	Huile d'amortisseur (SAE 2,5) (50180342S1) (☛ p. 84)

20.8.2 50 SX Mini

Référence de l'amortisseur	03.18.9E.04
Amortisseur	**WP Suspension** 3614 BAEM
Amortissement en détente	
Standard	12 clics

Prétension du ressort	
Standard	5 mm (0,2 in)
Taux d'élasticité	
Poids du pilote : 15... 25 kg (33... 55 lb.)	65 N/mm (371 lb/in)
Poids du pilote (standard) : 25... 35 kg (55... 77 lb.)	75 N/mm (428 lb/in)
Poids du pilote : 35... 45 kg (77... 99 lb.)	85 N/mm (485 lb/in)
Longueur de ressort	120 mm (4,72 in)
Pression gaz	10 bar (145 psi)
Enfoncement statique	15 mm (0,59 in)
Enfoncement en charge	40... 50 mm (1,57... 1,97 in)
Longueur de montage	245 mm (9,65 in)

Huile d'amortisseur	Huile d'amortisseur (SAE 2,5) (50180342S1) (☛ p. 84)

20.9 Couples de serrage partie-cycle

Écrou de rayon	M3,5	3 Nm (2,2 lbf ft)	–
Vis des plaquettes de frein	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Autres écrous châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Autres vis châssis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Vis disque de frein arrière	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis disque de frein avant	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis du patin	M6	3 Nm (2,2 lbf ft)	–
Vis étrier de frein arrière	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis fixation de l'axe de roue avant	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Vis joint à rotule sur tige du cylindre de frein à pied	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Vis poignée des gaz	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)	–
Vis couronne	M7	15 Nm (11,1 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Autres écrous châssis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Autres vis châssis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Écrou pédale de frein arrière	M8	22 Nm (16,2 lbf ft)	–
Écrou porte-pneu	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Vis bride de serrage du guidon	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Vis du patin	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Vis du support moteur	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Vis étrier de frein avant	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Vis té de fourche inférieur	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Vis té de fourche supérieur	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Autres écrous châssis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Autres vis châssis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Écrou arbre de roue avant	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	–
Écrou axe de bras oscillant	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Vis amortisseur en bas	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Vis amortisseur en haut	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Vis fixation du guidon	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Écrou arbre de roue arrière	M12x1	40 Nm (29,5 lbf ft)	–
Écrou tête de direction	M20x1,5	exempt de jeu ≤ 10 Nm (≤ 7,4 lbf ft)	–

Carburant Super sans plomb mélangé avec de l'huile moteur 2 temps (1:60)

Selon
– DIN EN 228
– JASO FC (☛ p. 88) (1:60)

Mélange

1:60	Huile moteur 2 temps (☛ p. 84) Supercarburant sans plomb (ROZ 95/RON 95/PON 91) (☛ p. 85)

Fournisseur
Motorex®
– **Cross Power 2T**

Huile d'amortisseur (SAE 2,5) (50180342S1)

Selon
– SAE (☛ p. 88) (SAE 2,5)

Indications prescrites
– Utiliser uniquement des huiles répondant aux normes prescrites (voir les indications sur le récipient) et possédant les propriétés adéquates.

Huile de boîte de vitesses (ATF Dexron 3)

Selon
– Dexron III (ATF Dexron 3)

Indications prescrites
– N'utiliser que des huiles réducteur ATF conformes aux normes spécifiées (voir les indications sur le récipient) et possédant les propriétés correspondantes. KTM recommande les produits **Motorex®**.

Fournisseur
Motorex®
– **ATF Dexron 3**

Huile de fourche (SAE 4) (48601166S1)

Selon
– SAE (☛ p. 88) (SAE 4)

Indications prescrites
– Utiliser uniquement des huiles conformes aux normes prescrites (voir les indications sur le récipient) et possédant les propriétés adéquates.

Huile moteur 2 temps

Selon
– JASO FC (☛ p. 88)

Indications prescrites
– N'utiliser que de l'huile moteur 2 temps de bonne qualité et de marque connue. KTM recommande les produits **Motorex®**.

100 % synthétiques

Fournisseur
Motorex®
– **Cross Power 2T**

Liquide de frein DOT 4/DOT 5.1

Selon
– DOT

Indications prescrites
– Utiliser uniquement un liquide de frein répondant à la norme prescrite (voir les indications sur le récipient) et possédant les propriétés adéquates. KTM recommande les produits **Castrol** et **Motorex®**.

Fournisseur
Castrol
– **RESPONSE BRAKE FLUID SUPER DOT 4**

Motorex®
– **Brake Fluid DOT 5.1**

Liquide de refroidissement

Indications prescrites

– Utiliser toujours un liquide de refroidissement approprié (même dans les pays chauds). Des produits antigel de qualité inférieure peuvent entraîner de la corrosion ou la formation de mousse. KTM recommande les produits **Motorex®**.

Mélange

Protection antigel : −25... −45 °C (−13... −49 °F)	50 % de produit antigel et anticorrosion 50 % d'eau distillée

Liquide de refroidissement (mélange prêt à l'emploi)

Protection antigel	−40 °C (−40 °F)

Fournisseur
Motorex®

– **COOLANT G48**

Supercarburant sans plomb (ROZ 95/RON 95/PON 91)

Selon

– DIN EN 228 (ROZ 95/RON 95/PON 91)

Indications prescrites

– Utiliser uniquement du super sans plomb conforme ou équivalent à la norme indiquée.
– Une proportion d'éthanol inférieure à 10 % (carburant E10) est sans risques.

Info

Ne pas utiliser de carburant à base de méthanol (par ex. M15, M85, M100) ou présentant une proportion d'éthanol supérieure à 10 % (par ex. E15, E25, E85, E100).

Additif pour carburant

Indications prescrites
– KTM recommande les produits **Motorex®**.

Fournisseur
Motorex®
– **Fuel Stabilizer**

Aérosol pour chaîne Offroad

Indications prescrites
– KTM recommande les produits **Motorex®**.

Fournisseur
Motorex®
– **Chainlube Offroad**

Colle pour caoutchouc de poignée (00062030051)

Fournisseur
KTM-Sportmotorcycle AG
– **GRIP GLUE**

Graisse haute viscosité

Indications prescrites
– KTM recommande les produits **SKF®**.

Fournisseur
SKF®
– **LGHB 2**

Graisse longue durée

Indications prescrites
– KTM recommande les produits **Motorex®**.

Fournisseur
Motorex®
– **Bike Grease 2000**

Lubrifiant pour filtre à air mousse

Indications prescrites
– KTM recommande les produits **Motorex®**.

Fournisseur
Motorex®
– **Twin Air Liquid Bio Power**

Lubrifiant universel en aérosol

Indications prescrites
– KTM recommande les produits **Motorex®**.

Fournisseur
Motorex®
– **Joker 440 Synthetic**

Nettoyant pour chaîne

Indications prescrites
– KTM recommande les produits **Motorex®**.

Fournisseur
Motorex®
– **Chain Clean**

22 PRODUITS AUXILIAIRES

Nettoyant pour filtre à air

Indications prescrites

– KTM recommande les produits **Motorex®**.

Fournisseur
Motorex®

– **Twin Air Dirt Bio Remover**

Nettoyant spécial moto

Indications prescrites

– KTM recommande les produits **Motorex®**.

Fournisseur
Motorex®

– **Moto Clean 900**

Produits d'entretien et de conservation pour les métaux et le caoutchouc

Indications prescrites

– KTM recommande les produits **Motorex®**.

Fournisseur
Motorex®

– **Protect & Shine**

23 NORMES

JASO FC

JASO FC désigne une classification se rapportant à une huile pour moteurs à deux temps spécialement développée pour les conditions extrêmes de la course. Les esters synthétiques de grande qualité et les additifs spécialement adaptés permettent une combustion impeccable, même dans des conditions extrêmes.

SAE

Les classes de viscosité SAE ont été définies par la Society of Automotive Engineers et permettent de différencier les huiles d'après leur viscosité. La viscosité ne sert qu'à décrire la propriété d'une huile définie et ne fournit pas d'informations sur la qualité de cette dernière.

INDEX

A

Accessoires 8

Amortissement de détente
- Régler sur l'amortisseur 25

Amortisseur
- Contrôler l'enfoncement en charge 26
- Déposer 36
- Monter 36
- Régler la prétension du ressort 26
- Vérifier l'enfoncement statique de l'amortisseur 25

Antigel
- Contrôler 62

B

Béquille Plug-in 16

Boîtier du filtre à air
- Nettoyer 38

Bouchon de réservoir
- Fermer 14
- Ouvrir 13

Bouchon du réservoir d'huile
- Fermer 14
- Ouvrir 14

Bouton de masse 13

Bras de fourche
- Déposer 30
- Monter 31

Bras oscillant
- Contrôler 45

C

Cache de pignon de chaîne
- Déposer 40
- Monter 40

Cache-poussières
- Nettoyer 29

Cadre
- Vérifier 45

Caoutchouc de poignée
- Bloquer 46
- Contrôler 46

Carburateur
- Ralenti 66
- Régler le ralenti 66-67
- Vidanger la cuve à niveau constant 67

Carter d'embrayage
- Déposer le carter d'embrayage 69
- Poser le carter d'embrayage 70

Chaîne
- Contrôler 42
- Nettoyer 41

Couronne
- Contrôler 42

D

Définition de l'application 5

Démarrage 19

Diagnostic 77-78

Disques de frein
- Contrôler 48

Données techniques
- Amortisseur 82
- Carburateur 80
- Couples de serrage moteur 79
- Couples de serrage partie-cycle 83
- Fourche 82
- Moteur 79
- Partie-cycle 81
- Pneus 81
- Quantités de remplissage 80

E

Embrayage
- Contrôler le réglage 68
- Régler 69

Enfoncement en charge
- Régler 27

Environnement 6

É

État des pneus
- Contrôler 60

F

Faire le plein
- Carburant 21
- Huile 22

Filtre à air
- Déposer 37
- Monter 37
- Nettoyer 38

Fonctionnement en toute sécurité 6

G

Garantie 8

Garde-boue avant
- Déposer 35
- Monter 35

Guide-chaîne
- Contrôler 42
- Déposer 40
- Monter 40
- Régler 44

H

Hauteur de la selle
- Régler 28

Huile de boîte
- Faire l'appoint 74
- Remplir 73
- Vidanger 72-73

I

Illustrations 8

J

Jeu du câble d'accélérateur
- Contrôler 65

Régler 65
Jeu du palier de la tête
Contrôler 33
Jeu du palier de la tête de direction
Régler 34

K

Kick 15

L

Liquide de frein
Faire l'appoint à l'arrière 54
Faire l'appoint à l'avant 49
Liquide de refroidissement
Remplir 64
Vidanger 63

M

Manuel d'utilisation 7
Matières consommables 8
Mise en service
Après le stockage 76
Consignes pour la première mise en service 17
Opérations de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service 19
Moteur
Roder 18
Moto
Nettoyer 75
Retirer du socle réglable 29
Surélever sur un socle réglable 29

N

Nettoyage 75
Niveau de liquide de frein
Contrôler à l'arrière 53
Contrôler à l'avant 48
Niveau de liquide de refroidissement
Contrôler 62-63
Niveau d'huile
Contrôler 71
Niveau d'huile de boîte
Contrôler 72
Numéro de moteur 11
Numéro de partie-cycle 11

P

Palier de la tête de direction
Graisser 34
Pédale de frein arrière 15
Régler la course libre 52
Régler la position de base 53
Vérifier la course libre 52
Pièces détachées 8
Pignon de chaîne
Contrôler 42
Plan d'entretien 23-24
Plaque frontale
Déposer 35
Monter 35
Plaque signalétique 11
Plaquettes de frein
Déposer à l'arrière 55
Déposer à l'avant 50
Monter à l'avant 50
Remplacer à l'arrière 56
Remplacer à l'avant 51
Vérifier à l'avant 50
Plaquettes de frein arrière
Contrôler à l'arrière 55
Monter à l'arrière 55
Poignée de frein à main 13
Régler la position de base 47
Régler le jeu 47
Vérifier le jeu 47
Poignée des gaz 13
Pompe à huile
Purger 71
Pose du câble d'accélérateur
Contrôler 45
Position du guidon 27
Régler 27
Pression d'air des pneus
Contrôler 60
Produits auxiliaires 8
Protection de fourche
Déposer 30
Monter 30

R

Référence de la fourche 11
Référence de l'amortisseur 12
Règles de travail 6
Robinet d'essence 14
Roue arrière
Déposer 59
Monter 59
Roue avant
Déposer 58
Monter 58

S

Selle
Monter 37
Retirer 36
Service 8
Service après-vente 8
Silencieux arrière
Déposer 38
Monter 39
Remplacer la laine de roche 39
Starter 15
Stockage 76
Système de refroidissement 62

T

Té de fourche inférieur
Déposer 31
Monter 32
Tension de chaîne
Contrôler 41
Régler 42
Tension des rayons
Contrôler 61
Transport 21

U

Utilisation conforme à l'usage prévu 5

V

Vêtements de protection 6
Vue du véhicule
Arrière droite 10
Avant gauche 9

WWW.KTM.COM

3211854fr

05/2012

KTM-Sportmotorcycle AG
5230 Mattighofen/Autriche
http://www.ktm.com

KTM Group Partner

Illustration : Mitterbauer/KTM